

# أَوْلَادُ الْمَسْرُورِيَا

Gul Hayat Institute

رسالی شاہ عبداللطیف حائلذل بیت



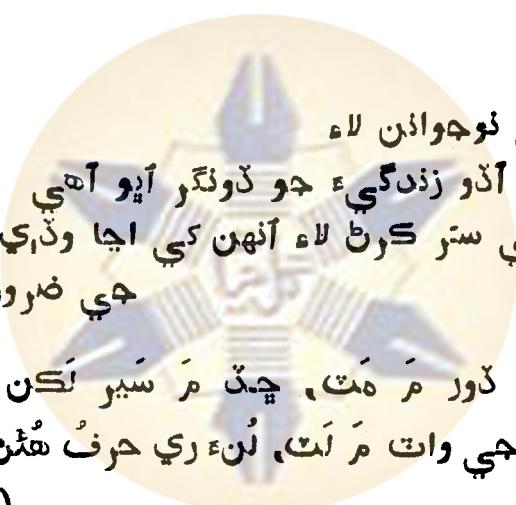
[رسالی شاه، عبداللطیف یتائی رح جا لتل بیت]

Gul Hayat Institute



بَنْدَرَ دِيْسَانْ دِيْسِنْ، سُلْهَمْ نَهْ سُلْيَ وَارْتَهِنْ،  
فَقِيرَاثِيْ وَيِسْنْ، أَمْلَهَمْ دَهْ دِينْ اَذْتُورِيَا.  
(شَاهْ)

Gul Hayat Institute



سندھ ھي نوچواڻن لاء  
جن ھي آڏو زندگيء چو ڏونڱر آيو آهي  
جنهن کي ستر ڪرڻ لاء آنهن کي اچا وڌي چدوجهد  
ھي ضرورت آهي.

منزل ڏور مر هت، چڏ مَ سڀو لَکن چو  
ُنء ھي وات مر آت، لُنء ري حرف هُنٹ کي.  
(شله)

Gul Hayat Institute

## بی ایدیشن بابت

شاه، عبداللطیف سند جی عظیم شاعر جو کلام مختلف فلمنی نسخن ۽ مختلف مائون جی سمنن ۾ تزویو پکڑیو پهون آهه، شاه، عبداللطیف جی سوانح ۽ کلام تی تحقیق کندرن کچ ڀچ ۽ راجستان، شاه، جی ڪن قدیم، قیمتی ۽ نایاب فلمنی نسخن جو ذکر کیو آهي ۽ انسی رہندر ڪیترن پھر سن ٻور گن کی شاه، جی کلام جو یاد هئن حی گاله، ٻڌائي آهي، ان گاله، جی ضرورت گھنی وقت کان محسوس ڪئی پئی وئی نه شام جو اڻ چھوٽ مoadت ڪري چندی چاڻي شامع ڪيو وجئی جهمن اهو فيمتي سرمایو جهڪو سینن ۾ سمایل ۽ درائن پڻ ۾ پیشيل آهي محفوظ رهجي وڃي.

ان ڏس ۾ شاه، عبداللطیف ڪالچرل سوسائٹي جی صدر سائون غلام مصطفی شاه، جی سهڪار سان ورنل ٻهرهن ڪوشش ”امله، اڻ توريا“ جي نالي سان سند جي عوام اڳيان نهایت عقیدت ۽ احترام سان پيش ڪئي وئي هئي.

سند ۽ دنيا جي مختلف ملڪن ۾ شاه، جي چاهيندڙن جي هرزور گهر تي شاه، عبداللطیف ڪالچرل سوسائٹي جي صدر سائين غلام مصطفی شاه، ان کي وري شامع ڪرڻ جو نیصلو ڪيو ۽ ڪتابه، جو ٻه چاپ اوهان جي اڳيان آهي، اميد آهي، ذ، شاه، جي کلام جو مطالعو ڪندر محقق، دانشور، ادھب ۽ عالم هن ڪتاب جي ايماس مان گهڻو لاي حاصل ڪنداء، اسان آدمجي فاؤتبشن جا شڪرگزار آهيون جن اسان کي هن ايديشن لاه پنو عطيه طور ڏنو.

داڪټر ايازحسين قادری

سيڪريٽري

شاه، عبداللطیف ڪالچرل سوسائٹي

ڪراچي

۱۱ مئي ۱۹۸۸ء

# اَمْلَهُمْ اَذْتَهُ وَرِبَا

[ رسالی شاہ عَبداللطیف پتاوی رحم جا لتل بیت ]



## Gul Hayat Institute

شاہ عَبداللطیف ڪلچرل سوسائٹی، سنگھ  
ڪراجی

ع ۱۹۸۵

هي کتاب ڈاکٹر ابازحسین قادری، سہکرتیری شاہ عبداللطیف  
کلچرل وسائلی کراچی، اسحاق ہد پرنٹنگ ہرمن کراچی  
مان چپائی پسندرو کو.

[کاپیون ھے ہزار] ۱۹۸۵ع [ہر یون چاہو]  
[کاپیون ہے ہزار] ۱۹۸۸ع [چاہو ۰۹-و]

قیمت : چالیہ روپیہ

ملن جو هند :

مکتبہ برهان اردو بازار کراچی

دون :- 219221

هي کتاب

آدمجی پیپر یوبورڈ ملیس لمیتڈ

جي تیار کیل کاغذ تی چپیو ویو

کاغذ

آدمجی فاؤنڈیشن کان

عطیہ طور ملیو

## فهرست

٨—٣	سید غلام رضطفی شاہ،	ڈھبید
۱۶—۹	فقیر امداد علی سرائی	عرض حال
٩		(۱) عرض حال
۲۲	شاہ رح جو شاعری شان، علمی عروج، ﴿ سندن سونهاری شخصیت	(۲) شاہ رح جو شاعری شان، علمی عروج، ﴿ الہامی شاعر
۳۳		(۳) شاہ رح جو شاعری پیغمبری صفت
۴۳		(۴) ساجن سینثان سہلو،
۲۱۴—۴۷		اماں اٹھوریا
۴۹	گذ کنڈر: فقیر امداد علی سرائی،	گذ کنڈر: فقیر امداد علی سرائی،
۵۲	مولوی حاجی خمیسو چاندبو، ﴿ فقیر رضاخان جت سھیڑ ﴿ ترتیب: بانہون خان شیخ	مولوی حاجی خمیسو چاندبو، ﴿ فقیر رضاخان جت سھیڑ ﴿ ترتیب: بانہون خان شیخ
۶۵		سر بعن
۶۸		سر سراک
۷۰		سر کنیات
۷۸		سر ساموندی
۸۰		سر سہلی
۸۸		سر سارنگ
۸۱		سر ڪیدارو
۸۴		سر آپری

Gul Hayat Institute

۹۵	سُر دیسی
۱۱۲	سُر ڪوھیاری
۱۱۳	سُر حسینی
۱۲۱	سُر سورت
۱۲۴	سُر برو ڪندی
۱۲۳	سُر راڻو
۱۴۲	سُر کاھوڙی
۱۴۶	سُر رام ڪلی
۱۵۹	سُر رپ
۱۵۹	سُر گھاتو
۱۶۰	سُر ڏهر
۱۶۵	سُر لیلان
۱۶۶	سُر بلاڻل
۱۶۹	سُر پورب
۱۷۱	سُر آما
۱۷۷	سُر ڪارايل
۱۸۲	سُر مارئی
۲۱۱	سُر ڪاپانئی
۲۱۲	سُر پوريانی
۲۱۳	سُر ڪاموڏ



Gul Hayat Institute

## ڏهڙوپڻد

آه ڦروردگار جا ڏورا تو مجاهان جو اسان ڪيترن سالن  
جي مختمت ۽ خرج کان پوءِ هي شاه عبداللطيف يٽائي عليه الرحمه  
جي اٺڙچپيل ٻيتن جو ڪتاب ڦورو ڪري، چهاڻي، توهان جي  
اڳيان پيش ڪيو آهي. مين کي خير آهي تم منهنجي دوستن ۽  
اسان کي هن ڪتاب جي مشتهر ڪرڻ تائين ڪيترا مسئللا پيش  
آيا آهن ۽ خدا جي فضل سان اسان ڪاميابي ۽ سان حل ڪما آهن.

مون کي ياد آهي تم هن ڪم لاه اسان مستعد نڏهن ٿياسين  
جڏهن سرائي اميد علي ۽ جھرڪن جي ڀرسان، ٿئي- ٽيدرآباد رستي  
ٿئي، اوذرگ گوک حي ڊڀجو، ڪرڻ ۾ دعوت ڏيئي، اسان کي  
گھرابو ۽ اسین ڪيترا دوست ۽ يار سرائي ۽ وٽ گڏ ٿياسين، ۽  
آئي پهرين مون ڪاننس سندس ارادي جو ذكر ٻڌو. مون سائنس،  
دوستن جي اصرار تي، شاه عبداللطيف ڪلچرل سوسائٽي ۽ طرفان  
سندس ڪم جي مدد ۾ ڀئي پورت ڪرڻ جو واعدو ڪيو. سرائي ۽  
اميد علي ۽ ان ڳالهه جو پنهنجي تحرير ۾ ذكر به ڪيو آهي.

ڪافي سالن کان، لوچواني ۽ جي ڏئهن کان وئي، اسین  
شاه عبداللطيف يٽائي ۽ جي اٺڙچپيل ٻيتن جو ذكر ۾ گاڳيون  
ٻڌندا رهيا آهيون. مگر ڪو جنا جو ڪم ڪنهن به بزرگ ۽  
چڱي مٿس همت رکي هت ۾ نه ڪيو. شاه، جا رسالا اڳ ڏي  
گهڻي ڏي چچجي چڪا هئا، مگر اجا به رهيل ٻيتن جو ذكر سڀني  
ڪصنفن ۽ شاهه جي ٻيتن جي سچي ڏندڙن ضرور ڪهو آهي. سرائي  
امداد علي ۽ سان اسان هن ۾ وشش ۾ تهار تي ڪم لاءِ واعدو  
ڪيو. سرائي امداد علي ۽ سان گڏ ۾، شاه جا شيدائي به هت چڙهي  
وڌاءِ جيڪي گڏي ڏيو چڻا هندستان موڪلياوسون. سرائي امداد علي ۽

پنهنجي تمهيد به ڪچ ڀچ ۽ راجستان جو ذكر ڪهو آهي، پر سندن پونهان اسان کي سجو وقت اهو انتظار رهيو تم خبرنا، آهي ڪهڙي ڪشالي هر آهن با وجی ڪنهن ماڳ تي به پهتا يا نه! مگر واپس اچن ڪان پوه اسان سرائي ۽ سندس سائين جو چهرو سرهو ڏڻو.

سرائي امداد علي ۽ سان گذ سندس هميي سائي منهنجا هڪ قسم جا گوناڻا هئا، هڪڙو مولوي صاحب مولوي حاجي خميسو چانڊيو ميرپور بلوري جو عالم هو، جنهن کي وڌي عزت سان چوڏاري ماڻهو ڏندنا هئا؛ عالم هئي جي هيٺيت سان سندس تلفظ صاف هم بيان بلڪل صحوج هو؛ کيس شاه صاحب جي ڪلام تي وڌو عبرو حاصل هو، ۽ گونن ۽ شهرن جي ڪچهڙون هم ميرپور بلوري جي آسياس ماڻهو وکيس گهوارائي شاه جي ڪلام مان مستفيضن ۽ دعئن جا حقدار ٿيnda هئا.

ساڻس گذ وري هڪ پيو بزرگ هو — آهو هو فقير رمضان جت، گورواهه جو، جنهن سان به منهنجو ذاتي تعلق نڪتوه هي هم عمر رسيده بزرگ مرحوم مولوي صاحب احمد ملاح سان تعلق رکنڌ هو، جن سنان اسان جو خاندانی تعلق رهيو هو ۽ اسهن سندس معتقد هئاسين، منهنجي ڏاڻي مرحوم سائيين عبدالرحيم شاه وٽ گھٺو ايندا هئا ۽ شاه جا بيٽ وڌي شان ه ڏوم سان ٻڌائيenda هئا، مون کي اها به خبر آهي ته اسان جي سنجي لائز جي حصي هم جت هڪ وسیع ۽ با اثر قوم آهن، ڪراچي ۽ ڪان وٺي هندستان جي سرحدن تائين سنجي سمند جي ڏڪناري ڪان تقریباً هڪ بسو ميل اندر، ملڪئي جتن جو آهي، هي هڪ وڌي قوم آهن ۽ شاه عبدالڪريٽ بلواري واري ۽ پٺائي شاه سان سندن وڌو لڳاء رهيو آهي، آزاديء جي وقت جڏهن هندستان ۽ پاڪستان ڏار ٿياء، تم جت به هڪ قسم جي تقسيم جو شڪار ٿي ودا، اسان جا ملڪائي سردار راج سُلڪ وارا، وڌي عزت ۽ وڌي اثررسوخ جا مالڪ هئا، ۽ مون کي نندي هوندي ڪان وٺي آن وقت جي ۽

هائی جي سردارن جي سچائپ جي عزت نصیب رهي. مون کي  
مرحوم محمد عثمان ملڪائي نندي هوندي وڌي پيار جي نظر سان  
ڏسندو هو ۽ هن وقت به مون کي سردار محمود خان ملڪائي ۽  
جي دوستي نصیب آهي.

جتن ه شاه، جو ڪلام بلڪل عام رهيو آهي. نندي وڌي  
کي ۽ زالن کي شاه جا بيت ياد آهن ۽ زالن جي گچن ه به  
شاه جو ذكر ايندو آهي. جت هڪ عجیب قسم جي قوم آهن،  
جن جو تعلق نم صرف رُن سان ۽ آلن سان مگر هئي مال سان به  
گھڻو رهيو آهي. جت سمند جا به بادشاہ آهن ۽ سچو ڪارو سمند  
وارو حصو سنلن محنتن جو ميدان رهيو آهي. جت ودا دلير ملاح  
۽ ڏاڙيل به رهيا آهن. گوناڻن جي گاڻهن ه او ذكر به ٻڌندا  
رهيا آهيون تم تاريخ ه جت احمد آباد ۽ گجرات مان به ڏاڙا هئي  
۽ چورڊون ڪري ۽ مال جا وڳ وئي ايندا هئا ۽ ٻڌن ه سمند  
جي ڪناري جو شڪار ڪري ايندا هئا. مون کي جدهن سرائي  
امداد مليء هن بزرگن ملاتين جو ٻڌايو تم آهي ڏاڍيو خوش ٿيم  
۽ مون کي اسان جي ڪاميابي ۾ ڪجهه، اعتماد اچھ لڳو. مون کي  
يقيئن هو تم سرحد پار هندستان ه جتن وٽ شاه جي بيقن جا  
ذخرا موجود آهن.

سرائي امداد عاليه سندس ۽ سندس دوستن جي هندستان ۾  
اڌرياء جو ذكر وڌي چش ۽ مش سان ڪيو آهي، اسان کي خبر  
پيءِي تم نه صرف سندن روزمره جي زندگي وڌي ۾ مهمان نوازي ۽  
خاطر ت واضح ه گذري مگر ڪافي نذر نياز ۽ نندا ودا تحفه تڀانف  
به کيون مليا، جن هندستان جي چڱن مٿي سندن جو — جتن جو ۽  
هندن جو — ذڪر سرائي صاحب ۽ سندس ملاتين ڪيو، تنهون مان  
اهو محسوس ٿيو تم ڪيترن دينهن جي واپس اچھ کان پوءِ به  
سندن دل ۽ دماغ. مان آنان جي مهمان نوازي ۽ جو ڏاڌو اچا  
ختم نه ٿيو هو

امان کی اسان جی دوستن کان هے وڈو بیتن جو مواد  
ملیو، جنون ہ چند ہزار بیت ۴ ڪچھ، واپسون ہیون، امان کی  
ہن مواد جی چند چان ڪرڻ جی سخت ضرورت محسوس، تی، ۴  
اسان اهو ڪم لمان جی دوست محترم ٻانھی خان شمعخ کی ڏزو،  
جمڪو بورڊ آف روپيو حیدرآباد ہ دپتو ہيڪرٽري آهي، ٻانھو خان  
هے تمام عجیب طبیعت ۴ خُلُق جو مالکے اهي: وڌي ۴ خوشی ۴  
سان اهو ڪم ڪرڻ جو واعدو ڪیاين، شاه رح، جی چپيل رسالن  
جو وئس ڪچھ، مواد اگئي ڏوں موحد هو ۴ سنڌس چوڻ تی بھا  
جمڪي چپيل رسال، نوان پرائل، ضروري سمجھيائين سی کيس اسان  
وھيا ڪري ڏنا.

سماڻين ٻانھو خان خود ڀت شاه جو رهواسي آهي، شاه جي  
ڪلام جو ڪافي مطالعو ڪيل الئمن ہ ان تي وڏو عبرو ائس.  
اسان کيس هے تمام وڌي ۴ مجنت جو ۴ دقق نظر جو ڪم  
حوالی ڪيو ۴ ان ڪم ہ اسان کي ہ سال کن لڳي ودا، ٻانھي خان  
جو تيار ڪيل مواد اسان منهجي بزروگ دوست محمد ابراهيم جوبى  
جي حوالی ڪيو، نظرڙاني جي خيال کان، ۴ ان کان پوه چپائي ۴  
جي ڪم لاء.

ٻانھي خان پنهنجي ڪم لاء چند اصول رکھا — هے ته  
اعي بيت ڪيدا ويا جيڪي صريحاً شاه صاحب جا نه هئا، وري  
آهي بيت، ڪيدا ويا جيڪي مکن رسالن ہ چڀجي چڪا هئا  
انھي ۴ کان پوه ٻانھي خان ۴ محمد ابراهيم جوبى جي گذيل مشوري  
ڪافي وقت ورتو ۴ وس آهر بارهڪ بيهي ۴ سان چند چاش ڪئي  
وبيه. محمد ابراهيم جوبى سرائي امداد على ۴ جي تمهد کي ہ، ڪافي  
ڪوشش ڪري متوازن اختصار جي شڪل ڏني. سرائي امداد على  
وڏو شاه جو مسمت ۴ شيدائي آهي ۴ ڪنهن کي جهل ڏين وارو  
به مشڪل آهي، کيس ڪفي نظم و ضبط ۴ اعتدال جي صورت  
ہ رکھو ہيو مگر ان حقیقت کان انڪار نه آهي ته هے وڏو ڪم  
ڪيو ائس ۴ امان سڀني جو جس لٺئي.

اسان جي شاه عبداللطيف ڪلچرل سوسائني، ڪراچي، هڪ نئيڙو ادارو آهي ۽ ان کي زنده رکن ۾ به اسان وڌا ڪشلا ڪڍيا آهن. پروردگار جي مدد پئي رهي آهي ۽ هر ڪم پئي پوزو ڪيو اٿاون. اسان نومبر ١٩٨١ء، ۾ هڪ وڌي عظيم الشان ”سنڌي ادبی ڪانفرنس“ ڪراچي ۾ گھرائي هئي، جنهن هر تقريريا چوڏهن هزار دوست ۽ دل رکنڊر سنڌ جي ڪندڪرچ مان اسان وڌ سنڌ مدرسی هن ڏينهن لاءِ اچي گدڻ تيا. اسان سان انهن ڏاهن هر جن دوستن، بزرگن، اخبارن، صحافيون ۽ معتبر وسعت رکنڊر شخصن جيڪا مدد ڪئي، اسان ان لاءِ سنڌ هميشه شڪرگزار رهنداسين. هي ۽ نومبر ١٩٨١ء واري سنڌي ساهت ڪانفرنس اسان جي بيداري ۽ جو وڌو مثال هئي — ۽ هڪ قسم جو سنڌ جي معاشرري هنئين دور جو آغاز ۾. اسان ان ڪان پوءِ ٿرت ڦي اپريل ١٩٨٢ء ”سنڌي عورت ڪانفرنس“ گھرائي، جنهن ماڻهن کي متأثر ڪيو ۽ تعجب هر وڌي چايو. اسان جون سايدا ٿي دزار اديون ۽ اماون سنڌ جي ڪندڪرچ مان گلستان شاه عبداللطيف ڪراچي ۾ اچي گدڻ ٿيون — ۽ چا ته منظر هو سنڌن اخلاص ۽ صلاحيتن جو! آها ڪانفرنس به سنڌ جي تاريخ ۾ پنهنجي قسم جي پهرين تجربه هئي ۾ اسان هنن ڪانفرنسن کان علاوه پنهنجو، ادبی، نقاشي ۽ طباعت جو ڪم به جاري رکيو آهي، جنهن هـ اسان پنهنجي دوست بالڪتر ته وبر عباري ۽ جو شاه عبداللطيفا جي شعرري فن ۽ فڪر را په ڪتاب چڀايو. امین هي شاه جي ان چڀل بيتن جو ڪتاب ”مله، آئوردا“ هڪ وڌي تحقيق ٿي بنیاد رکنڊي ۽ وڌي ڪو جنا ۽ محنت کان پوءِ سنڌ جي ادیمن ۽ عوام کي دل جي گھرaben سان ۽ دعائين سان پيش ڪري رهيا آهيون. هيل نائيں ڪيترن صاحبن ڪاٹ پئي ڪئيآهن مگر امین هام هئي چئي سگئون ٿا، ته امین شاه جي بيتن جي مواد هـ هڪ وڌو حصو شاه جي محبتيين ۽ سنڌ جي شيدائين کي پيش ڪري رهيا آهيون.

جن دوستن ۽ بزرگن اسان جي مدد ڪئي آهي — خاص طرح  
سائين سيد قمرالزمان شاه ۽ پائئي تيرت داں لکھياڻي قابل ذكر  
آهن — اللہ تبارڪ کين جس ڏيندو.

اسان جي هن ڪتاب جو ناشر ۽ چھائي ۽ جو ذميدار اسان  
جو دوست ۽ سوسائئتي ۽ جو سيءـڪريترى ۽ منهنجو پراٺو شاگرد ۽  
هائى ڪراچي دونيورستي ۽ جي سندى شعبي جو پروفيسر داڪتر  
اهاز قادرى آهي، جنهن جي مخلصانه ۽ خاموش ڪم جي جيتري  
تعريف ڪجي ٿوري آهي.

دعا ڪندا — والله المستعان و عليه التكالان.

سید غلام محمدفی شاه

چيئرمن، شاه عبداللطيف

ڪلچرل سوسائئتي

# Gul Hayat Institute

(۱)

آن مالڪ مهرباڻ، جي نالي سان شروع ڪريان ٿو جيڪو  
 ڪيرڙي کي ڪڻ هائڻي ڪي من، ۽ هر انسان، جيو ۽ جانور کي  
 ڪاڻو ۽ ڪاچ سندس ياڳ ۽ بت آهر ڏئي ٿو — جيڪي جهن جو  
 مرڪ ۽ ڪرمن هر لکيل آهي. هر حال هر ان ٻياري پالمهار جو  
 ڪرڻ، سندس ساراه، ڪرڻ، اڳيانس ڪمند نمائڻ ها سجدو  
 ڪرڻ هر چرئي نه پر ڪري خاصي مائهوءَ تي اخلاقي، پيدائشني ۽  
 فطري فرض آهي — پوءِ يالي ڪھڙي به مذهب تي هجي ۽ ڪھڙي  
 به نوموني سان پنهنجي سچي صاحب ڪي سرجائي پورچائي، پر پنهنجي  
 پانهپ ڪجي وات نهايت نهڻائي سان پتري ڪري. آن ٻاچه، پرئي  
 مولئي جي اڳيان هر ويل ”رحمي ٿون رحم ڪر!“ اهڙي لات  
 لونڊڙ انسان کي ”وما خلقة الجن ولانس الابعدون“ جي جدول  
 سان اشرف المخلوقات چواڻ جو حق آهي — منهنجو لان هر ويسامه  
 آهي. آڻ بي تعصب مسلمان آهيان، جيڪي کيس الله چون تا  
 انهن مان آهييان، ۽ جيڪي کيس ڀڳوان چون ٿا انهن جو به ڀائي  
 آهيان. زمين ۽ آسمان هر سندس نور جا چمڪات آهن ۽ هر رنگ  
 هر سندس سوجوري ۽ پرتوي جون جهاڻون جرڪي رهيون آهن.  
 هو ”حق موجود ۽ سدا موجود“ آهي ۽ اسان سان آهي، اسان  
 سندس امر جا بندآ آهيون. هو قادر آهي، اسين نادر آهيون. هو  
 غني آهي ۽ اسين سڀ سندس اڳيان محتاج آهيون. هو سندس  
 ذات کي، وحدانيت کي، مجیندڙن ۽ ذه مجیندڙن جي نيءِ ۽  
 سٺو ڪم پسند ڪري ٿو ۽ نتو وجائي. هو طاقتني جي مٿان

طافت ۽ اقتدار مٿان قدرت رکي ٿو. جيڪي سندس ذات جا قادر  
ناهن، تن کي به هو مصیبت، بيماري، ڏک ۽ ڏڪ ۽ سور سختي  
وبل، پنهنجي زوري نالي چواڻن جي اهڙي چھي ڏئي ٿو، جو  
هو ان اگهائي ۽ عذاب ه اوچتو ”اباڙي!“ ”گھوڑا ڙي!“ سان  
گد ”الا ڙي!“ به چون ٿا ۽ ائين چئي، سندس هجڻ جي ماڪ  
ڏين ٿا ۽ کيس مدد لاء پڪاري ”ڪاري“ ڪهن ٿا!

ان کان پوءِ مان پنهنجي مرشد هادي ڪي پاپوه سان  
درود پڙهي ٿواب بخشندهان ٿو، جو هو نبيين جي ڄام حضرت  
محمد ڪرم صلي الله عليه وسلم جن، جي صالح آل ه آهي، ۽  
منهنجي عقيدي موجب درود جو ٿواب کيس به پهچي ٿو.  
حضرت شاه سائين سان منهنجي ڪا ازلي لئن هئي.

نهڀن کان اسان جي گوٽ نصيري آباد، ضلعى لازڪائي، ه منهنجي  
چاچي سرائي ملڪ داد خان جي اوطق ه، مسافرن کي ماني به  
ملوري هئي ۽ رات جو ڪچوري هڪ بيجي ڌئين به هلندي هئي.  
آڻهي سُرهي ۽ سُريلي ڪچوري، جنهن ه پيرن فقيرن ۽  
متبرن مڙسن جو ذڪر هوندو هو، سگهڙائي صحبت ۽ مردائي محبت  
جي ميش جي اهڙي سُتي پياري، جو اسڪول ه جڏهن مان  
چوڻون درجو پاس ڪري انگريزي ه ويس ته ڪورس تي رکيل  
شاه، صاحب جي بيتن ويتر منهنجو بگل ڦيري، لطيفي عشق ه  
اڻ مجنوون نه ته اڙ فرهاد ضرور ڪري ڇڏيو، ۽ مون مئترڪ تائين  
شاه، صاحب چاسي پيت ياد ڪرڻ ۽ ڪوڻ سان پڙهن ۽ جهونگارن  
ه جس ڪتيو، مئترڪ پاس ڪرڻ دان پوءِ، جو گڀور مان ڦري  
سامائييل تي، ٿورو ٿورو سالڪي جي سرهان سنگهڻ لڳس، ته ڏئم  
تم شاه، سائين ڪلام ه اسان داري اتراڙي ٻولي جي ٻه ڦڪ  
ڪانه آهي، ان ڪري مون وچن ڪيو ته نوڪري ڪندس ته  
لاڙ ملڪ ه وجبي ڪندس ۽ لاڙي ٻولي سٺي، سمجھي، سکي،  
شاه، صاحب جي هن اجهائندڙ ه مها، اگر ۾ ڦل علمي رسالي ڪي  
سمجهڻ جي ڪوشش ڪندس.

انسان عزم جو پختو هجي، سنديس اندر ۾ ڪنهن به ڪم  
 ڪرڻ جو ڪوڏ ۽ نيت نيكه هجي، تم خاوند به ڪيس ڪيرون  
 ڏيئي، اهڙيءَ سري ۽ سان ورسائي ٿو، ۽ ائين مون کي ٺئي ضلعي  
 ۾ ڦوڪري ڊٻئي ڪمشنر صاحب جي آفيس ۾ ملي، ۽ منهنجي  
 مقصد جي معراج جي ڏاڪڻ ٺوئ لڳي. خدا تعاليٰ ڪنهن جي  
 محنت ٿيو وجائي. مون لاز جي ٻولي ۽ رسالي کي سکڻ ۽  
 پري پري جي فقيرن ۽ رسالي جي چائڻ سان صحبت ۽ سنگ  
 رکي شروع ڪري، جيڪي ڪجهه ٻرايو، ان ٻوک جي سلي جي  
 سنگ اهڙو ته رنگ رجايو، جو مون هڪ فقير ٿو ٿولو تيار ڪيو،  
 جيڪو شاه، جي ڪلام جي چائپ ۾ سڄاڻ ۽ منهنجي مت پاڻ  
 هو، انهن ٻارسن سان لڳي ۽ گهجي، آئي به هائي شاه جي رسالي  
 جي چائو فقيرن ۾ گھڻجي لڳين، منهنجا استاد فقير برابر مون ڪان  
 رسالي ۾ وڌ هئا، پر آئي به شاهم جي عقيدت ۽ عشق ۾ ڪانهن  
 گھت ڪونه هئس، هو مون کي ان ڪري ڦئي ته رسالو پڻ هائيenda  
 ۽ سمجھايندا ۽ انليل بيت ڏيمندا هئا، جو هنن کي خبر هئي تم  
 هي شاهه ڀتاڻ جو سچو پروانو آهي ۽ ان ڪري مون سان بخل  
 نه ڪندا هئا ۽ مون کي لطيف سائين ۽ جي لڪل دولت يعني  
 بي بها انليل اڻ چپيل ۽ بيقن جي ڪان مان ڪجهه ڏيمندا ويندا  
 هئا، انهي ۽ سکيا ۽ جاڪوڙ جي دوران مون چپيل رسالن جو به  
 گھرو مطالعو جاري رکيو، مون کي ڀقين ٿيو تم شاهه سائين ۽ جو  
 ڪافي ڪلام رسالن ۾ ڪونه اچي چڪو هو ۽ چاپي رسالن ۾  
 رسالي ۾ آيل چڪن جون درستيون یا ڪُتل ستون پيجي، نوت  
 ڪري چڏيون.

۱۹۶۸ کان ۱۹۷۴ع تائين منهنجي اها جاڪوڙ ۽ ڪوشش  
 جاري رهي، پوءِ مون خيال ڪيو تم شاهه سائين ۽ جي ڪلام کي  
 گڏ ڪرڻ، رسالي مان آيل ٿاڻ ڪي، ۽ مڪمل رسالي  
 چهراڻ لاءِ ڪي ڪارون ڪجن، ۽ ڪن هله اي ۽ وارن عالمن ۽

عملدارن کي آن ڪارڻ ۾ مدد لاء پڪاريو وڃي، مون آن سلسلی ه ڏئي چار پيارا شاه، سائينج جي رسالي جي مها ڄائيو فقيرن جون ڪچهريون ڪرائي، سند جي ممتاز عالم، اسڪالرن ۽ رسالي جي سچائڻ کي آنهن ڪچهريون ۾ مدعو ڪيو، إهي سڀ ڪچهريون مون بهراڙيءَ ه فقير حاجي هائڻ مرحوم جي گوٽ، تعلقي ڦئي ه رکابون، ۽ آنهن ڪچهريون ه شاهء جي شيلائين هزارن جي تعداد ه گڏھائي ڪئي، ۽ جن عالمن، مختلفن، اديبن اسان جي ڪچهري ٻڌي، ايون ه سائين مرحيات پهري حسام الدین شاه، راشميءَ، مرحيات نواب نور احمد لغاري، شيخ ايڙا ندهو ڪي V.C، ٻاڪٿر جي الانا، مولانا غلام مصطفى فاسمي، سودوم بيزيءَ فقير ڪنيار، مراد علي مرزا، ٻاڪٿر مدد علي قادريل، سخنرم اليمان عشتمي ٻئريڪٿر ريديو پاڪستان، سائين طفر حسنه شاه، غلام ربانی آگري (سيڪريتري سندوي ادبوي بورڊ)، معشوقي علي خان ڀئي، خان محمد پنهور، ٻاڪٿر سليمان شيخ (صلدر سند گريجوئنس سند)، جناب عنایت الله هدايت الله باوج، ڌاجل بيوس ۽ پروفيسر سيد غلام مصطفى شاه، محمد ابراهيم جوبي، ه ٻهن قابل عزت و احترام عظيم انسانن ۽ عالمن اسان کي ٻڌو، امان جي فقيرن حضرت شاه صاحب جي رسالي ه آيل چڪن ۽ غلط معنائڻ ۽ اٺ چپيل بيتن جون سنگھرون سمائي، کين مطئن ڪيو، ته برابر شاه، جو ڪلام ڪافي تعداد ه رسالي ه ڪونه، چپيو آهي، ه رسالي ه ڪافي چڪون اجي وين آهن، ٻر آن سلسلی ه سرڪار جي طرفان ڪنهن به اسان کي آنھي ڪم جي ٻوري ڪرڻ لاء مدد وئي ذيڻ جي دلداري نه ڏني، چاڪان جو منهن جو عرض ئي اڌڙو وڏو هو —، سرڪار طرفان هے ادارو منظور ڪرايو وڃي، جنهن ه ”مؤلف شاه جو رسالو“ جي آفيس کولي وڃي، جنهن ه رسالي جي ڄائيو فقيرن کي نوڪري ڏني وڃي ه همو عملو رکيو وڃي، جيڪي سند جي ڪندڪرچ بان، بلاوچستان ۽ هندستان

مان، شاه، سائين<sup>ه</sup> جو لڪل خزانو يعني اڻ چپيل بيٽ<sup>ه</sup> ۽ ذڪين  
اڪرن جي لغت تيار ڪري، هڪ مڪمل رسالو تيار ڪن.  
پر مون کي جهوري<sup>ه</sup> جهوري چڏيو ۽ هر هر آن نيءَ  
ڪم لاءِ مون وڏن<sup>ه</sup> هلندي<sup>ه</sup> وارن اڳيان رڙيون تي ڪيون.  
وبچاري مرحیات پير حسام الدین شاه، راشدي<sup>ه</sup> کي ڏadio اسان جي  
محنت، لوچ<sup>ه</sup> جاڪوڙ جو احساس ٿيو، جنهن سند ڀونڃورستي<sup>ه</sup>  
وارن، خاص ڪري ٻاڪٽر جي الاز، کي تي پيمرا چيو، هم اسان فقيرن  
کي ان ڪم لاءِ مقرر ڪري، اهو ڪم ڏنو وڃي. پر ان اهم  
۽ نشيں ڪم لاءِ جيئن تم سند ڀونڃورستي<sup>ه</sup> هم "فندس" ڪونه هئا،  
تمهنه<sup>ه</sup> ڪري اسان جي دلي مراد پوري ڪانه ٿي.

آخری گنجائي<sup>ه</sup> هر مون محترم سيد غلام مصطفى شاه، کي  
عرض ڪيو تم هندستان هم ڪي وڌي<sup>ه</sup> عمر جا فقير آهن، جن  
وت شاه، صاحب جو اڻ چپيل ڪلام سيني به سيني ٻڌجڻ هم اچي  
ٿو، جن سان اسان جي خط ڪتابت به جاري تي چڪي آهي،  
تمهنه<sup>ه</sup> ڪري اسان کي توت هندستان مان اڻ چپيل ڪلام لاءِ روانی  
ڪرڻ هم مدد ڪئي وڃي — نه تم آهي جهونزا فقير پرڏيهم جا  
جيڪڏهن فوت تي ويندا، تم سندوي ادب کي وڌو ڪاپاري ڌڪ  
لڳنداو ۽ شاء، صاحب جو اهو انلپ ڪلام ده آنهن جهونزا فقيرن  
جي مرڻ تي وجائي، هميشه لاءِ غائب ٿي ويندو سدا جيئي  
غلام مصطفى شاه، تنهن آبل مهمانن کي اسان جي ان نيءَ ڪم  
لاءِ اٻيل ڪئي ۽ هڪ فقير جي اوٽ موت ٽڪيت لاءِ پاڻ آچ  
ڪئي. اهڙيءَ طرح بئي هڪ مخير مستو محمد حسن عقيلي<sup>ه</sup> به هڪ  
ٽڪيت جي لاءِ واعدو ڪيو. جنهن تي ٻاڪٽر جي الانا سند الاجي<sup>ه</sup>  
طرفان اسان جي پاپورتن ۽ ويزا جي خرج پکي جو ذمو<sup>ه</sup>  
بندو بست ڪرڻ جو واعدو ڪيو. اسان کي ٻاڪٽر سايمان شيعخ<sup>ه</sup>  
ٻاڪٽر بوهي خان بلاوج (صغرا ٻائي اسپٽال ۽ ٽرسٽ جي ائڊمنسٽرٽر)  
پڻ ڪجهه، مدد ڏني، ۽ اسان تي فقير هندستان ڪچ ڀچ وچن لاءِ  
تيار تي ويابين.

موں ان وچ ہ هنستان جی جت فقیرن جی مرشد، مینھاں،  
 ھ بہن کان هندستان وارن رسالی جی چاؤ جت فقیرن کی خط  
 لکرائی روانا ڪرایا، ھ سفارشون ولی، اللہ جی آسری پرڈیہ پوریو،  
 ائین اسان ڦن فقیرن جو ٿولو، الولا جواج ھ، بمبئی ٻهتو،  
 جتی اسان جی پاکستان مان لدی ویل هندن عالمن، صوفیو ھ  
 شام سائین ھی شیدائیں ڈادی آجیان ھ سوھی یلیکار ڪئی،  
 جن ھ ٻروفیسر ڪلیان آڏوائی ھ، ٻروفیسر رام پنجواٹی (بمبئی  
 ڊونیورستی ھی سنڌي شعیی جی سربراهم)، مشهور لیکے اتم ھ  
 سنڌس ڌرمٻتنی سمدری اته چندائی ھ، مادرت چندر، سنڌي "هنستان"  
 اخبار جی ایدیتر دیوی واسوائی ھ، ھ بہن گھٹن سنڌي ساہت جی  
 شائن ھ اسان جی ۾ ڪلین محبت سان ھ پابوھ سان اسان جو  
 سات ڏنو، دل ھ جایون ڏناؤن، ھ اسان جی نیکے کم لاء ڏایا  
 خوئی ٿیا، اسان انهن سیٹن کان مان ھ مہمانوازی ولی، ڪچ ڀع  
 ریل ھ روانا ٿیاسین.

ڪچ ڀع بمبئی کان اٺکل ایترو پری آهي، جیترو ڪراچی ھ  
 کان لاہور، اسان کی ٧٢٣ جی رزروپشن (سکالرس جی حیثیت ھ)  
 سنڌي هندن پائڙن ریاوی کاتی کان ڪرائی ڏنی ھ اسان آرام  
 سان ٢٦ ڪلاڪن ھ وحی ڪچ ڀع جی گنڌي ڏام استیشن تی  
 لتساين، جتنا ڀع پهچی، ضلعی هیدکوارتر ھ پاسپورتن جی داخل  
 جو کم لاهی، پتپاری گوٹ پونتاين، جو ڪو ڀع ضلعی هیدکوارتر  
 کان ٤٥ میل کن پری آهي.

اسان آئی فقیر حاجی ولی محمد جت ون رسایسین، جنهن  
 ون "پرائی گنج" جی يعني تم قلمی رسالی جی ٻڪھئی، حاجی  
 ولی محمد اسان کی آپونیو ھ شام سائین ھی هن نیکے کم لاء  
 ایندو ڏسی، اکین ھ جایون ڏنیون ھ دلداری ڏنی تم ھو اسان جی  
 هرمهڪن مدد ڪندو، اسان کی هُن، پنهنجی غریبی حال آھر،  
 پنهنجی او طاق ھ مرشد وانگر مان بخشیو، ھ پن سیپ گوڙان  
 اسان نان ساهم صدقی ٿو، اسان انهن سان سنڌي ٻولي گاٻاھئی،

۽ سنڌن مهمانوازی جو عجب رنگ ڏسی، حیران ٿي ویاپین.  
بلائڪ سنڌ جي مهمانوازی جي اثر ڪچ ٿي ایترو ته قبضو ۽  
اثر ڪيو آهي، جو سنڌ کان به تئر، هو مهمانواری ۾ ڏڻ ۾  
ٿي آيا. ڪچھري جا اڌتا ته ڪوڏيا هئا، جو پھرین رات اسان  
کي ٿڪل ڏسی به هڪ بجي کان اڳ سمهن نه ڏٻائون ۽ بعد  
٢-٣ پري جا گھوڻا اسان جو ٻڌي، گڏج ۽ مzmanيون جهلو لاء  
ائيں ٿي آيا، جڻ ته اسان انهن جا پير هيالسيز.

قصو ڪوتاه، صبح جو سوری نماز ٿي سمپ گڏ ٿيالسين ۽  
نماز بعد وري حاجي ولی محمد جي او طاق ۾ جتي اسان جو ڦڪاو  
هو، آني اچي ويٺائين. حاجي ولی محمد فقير ۾ وڏو عالم،  
ڦيڪ نمازي ۽ شاهم جي رسال جو وڏو ڇاڻو ۽ شاعر هو. هن  
فقير اسان کي زيرن ڪرائي چيو ته ”ادا“ فقير، مون وٽ منهنجي  
والد صاحب مرحوم جو گڏ ڪيل گنج برابر آهي، جيڪو مون  
اڳ ڪنهن کي به لکن لاء نه ڏنو آهي، پر ان ڦيڪ مقصد لاء،  
۽ ڇاڪاڻ جو اواعان مرشد لطيف جي ملڪ کان اميد ڪري آيا  
آهي، تنهنڪري اوهان کان إعا عوامي شاعر جي ملڪيت کانه  
لڪائي.“ ائين ڪندي، هي پير مزد اٿيو ۽ پنهنجي نمائی ذجهري  
ڏانهن رسمي ديو.

ٿوري دبر کان پوءِ حاجي ولی محمد فقير، هڪ سهنجي ۽ ڏيڪ  
جي بجي ۾ ڦيڪيل ميراث آئي اسان جي اڳيان رکي. پاڻ  
چهائين، ”هن ملڪ ۾ مينهن تمام گھڻو پوندو آهي ۽ پرسال تمام  
وڏي ٻوڏ آئي هئي، جنهن ه اسان جو گوٽ ٻڌي ويو هو، همو  
ته هن فلمي گنج کي ابا مرحوم ١٢ سال ته هت ۾ رکي ٿي  
لكيو — مطلب ته لکن ه ١٢ سال لڳا هئس.“

هين نعمت جي پوءِ اسان ائين زيارت ڪئي؛ وڌڪر اڌڪل  
ـ انج ۽ ڊيگه، ١٢ انج کن هيس، متئون ۽ هينئين پاسي کان گھڻو  
پراڻو ٿي ويل هو ۽ ڦاڻل هو، اندر به ورق ڪٿي ڪٿي اڏوهي

جو کاچ ڏُس ٿي: بهرحال بيت ۽ وايون ثابت ۽ سلامت هيس:  
 تاريخ ۱۵ روز جمعي، سن ۱۳۳۶ ۾ لکجي پورو ڪيو ديو هو  
 ان جي مرحوم ليڪ حاجي عبداللطاب جت مندائني (وينل گوٽ  
 پٽارو، تعلقو ڪاهڙا، ضلعو ڀچ ڪيچ) کي ۱۲ سال لڳا ۽ هو ۹۷  
 ورهيء عمر ۾ فوت ٿي ديو هن نسخي کي لکڻ ۾ هن کي ڪافي  
 محنت ۽ ڪشلا ڪرڻا پيا هئا، سنڌ ۽ هند جي عالمن ۽ قلمي  
 رسالن تان جيڪي صحبيت ۽ وايون کيس ڏُس ۾ آدون هيون  
 آهي قاميٽ ڪيون هئائينه ائين نسخي جي لکجي وجع کان ٻوءه به  
 آن ۾ نوان بيت حاجي ۽ تي لکيل نظر آيا، جيڪي مرحوم ٻاش  
 يا سندس حال حيات پٽ حاجي ولی محمد جا لکيل هئا. سجji  
 نسخي جا اکر ڪلڪ سان ڪاريء مس ۾ عربى اکرن وانگر  
 هئا ۽ تمام سنهما لکيل هئا — آن جي زيارت ۽ اکرن جي سونهن  
 ۽ صحت ڏُس اسان جا ڦڪ لهي ودا ۽ اکيون ٿري پيون — آن  
 تي مرحباتي لکندڙ جو نالو ۽ شجرو پڻ هئينهن ريم لکيل هو:

”الراقم حاجي مطلب بن پرته بن ڪيڪو بن مندو بن سوهنند  
 بن سراج بن مندو بن رکيو بن همر بن ميرا شاهه بن مير محمد  
 بن عبدالله بن عامر بن همزه بن همر بن هوٽ بن پنهو بن  
 آري بن بلاوج بن بهادر بن ابويولان بن امير همزه“

مرحوم کي وفات ڪتي ۽ ورهيء گزري ودا هئا، سندس پٽ  
 حاجي ولی محمد جت جي هن وقت ۽ ورهيء عمر آهي.  
 رسائي جي هين ممبر ڪ نسخي جي متن جي فهرست هيمت  
 ڏجي ٿي:-

جريان نالو	بيت وايون	جريان نالو	بيت وايون	نمبر سُر جو
۱	ڪلليان	۶	۷	ساموندي
۲	جمن	۱۱	۲۳۶	سُمغي
۳	سر راڳ	۱۴	۱۶۹	کنيات

جریان نالو نمبر سُر جو	بیت واپون نمبر سُر جو	جریان نالو سارنگ
٤ ٨٤ لیلا چنیسر	٢٢ ٩٦	٧ ٩٦
٦ ٤٠ بلاول	٢٣ ٧٩	٦ ٩
٧ ١٤١ ڏهر	٢٤ ١٤ ١٠١٦	٩ ٩
١٢ ٣١ ڪاپائٹي	٢٥ ١٣ ٢٠٦	١٠ ١٠
٥ ٤٨ پورياتي	٢٦ ١٣ ٢٩٢	١١ ١١
٣ ٤٣ گھاتو	٢٧ ١٣ ١٨٢	١٢ ١٢
٢ ٢٧ سڀهن ڪيڏارو	٢٨ ٢٦ ١٧٦	١٣ ١٣
٨ ٥٩ آسا	٢٩ ٥ ٦٤	١٤ ١٤
٢٣ ٤٦ مارئي	٣٠ ٦ ١٤٥	١٥ ١٥
٢ ٥٢ ڊ يول مارئي	٣١ ١٤ ١٤٨	١٦ ١٦
١٠ ٥٦ ڌناسري	٣٢ ٨ ١٠٠	١٧ ١٧
١٠ ٥١ پورب	٣٣ ١٤ ١٧٥	١٨ ١٨
٣ ٥٤ ڪاموڏ	٣٤ ١٥ ٣٩٠	١٩ ١٩
٥ ٩٦ ڪاريبل	٣٥ ١٩ ٣١٣	٢٠ ٢٠
٢ ٣٢ بستنٽ	٣٦ ٩ ٥٢	٢١ ٢١

اُئين هي ڪيل ٣٩ سُر هن دروبش لکي تيار ٿئا سرخوم جي عمر سات نه ڏڻو ورنه اجا ان هر واڌي بيت لکي ها. حاجي ولی محمد چيوو ته ابا مرحوم ٻتايوو ته "اها، هن گنج هن نواز نواز، اُن چيپيل بيت ٻڌي آئي حاشيء ه لکيا اٿم، جيڪي پڻ تمام عمدا ۽ نهايٽ پيارا ۽ اُن ٻڌل ۽ اُن چيپيل آهن."

آڻ ۽ منهنجا سائي فقير جيڪي اُئين الھول موتيٽن ميڙڻ لاء هن سفر تي نڪتا هئا، پوه هن نسخي جي پڙھن ه لکي وياسين، ۽ ڪوشش ڪري آهي بيت گولياسين، جيڪي چاپيل رسالن ه امان جا ڏڻل نه هئا. اُئين مون إهو لكنج جو ڪم ١٥ ڏينهن ڪيو، جو مون وارن سائين جا هٿ پئي ڏڪيا ۽

هنن لکن هه کافی اویز پئی ایگائی، ۽ اهو ازایی ڪوڏ ۽ پورهيو  
منهنجي یاگن هه مون کي پلئه پيو.

جت فقيرن وٽ ڪت تي سمهن جو رواج اصل ڪونه هه،  
نهنڪري اسان به پٽ تي ٿي ويناسين ۽ ستاسين، ۽ ائمن هيٺ  
ندڻي تي راهي وجهي، نوار بيت پڙهڻ ۽ لکن شروع ڪياسين،  
جن جي لکڻي ۽ آڻ ويهڻي ۾ مون کي ته نماهه ڪري چڏيو،  
چاڪڻ جو مون کي ائين هيٺ ويهڻ جي اڳي ئي ڌڪليف هئي،  
بلڪ باڪترن جي منع هئي. پر هن رسالى جي ذون ۽ اڻ ٻدل  
بيتن جي خوشي ۾ هه منهنجي جهون جو هي حال هه:  
ماڻه هه مون کي مهنا ڏيٺي ڪندا ڪوه،  
جهن چوري ۾ چوه، سا پتون ٻيندي پور تي.

**ڪو جو ائس ڪوڏ ٻاروچائي ۽ ذات سان،**  
**هو چونس ٻوڏ، هي ۽ جي ۽ شائي جڳ کي.**

اسان کي ڪچ حي رڻ هه حاجي ولبي محمد جتم فقير جي  
قلمي رسالى سان گاؤگڏ هڪ تمام پيرسن فقير حاجي بصريري جت  
حي پڻ خبر سند هه ملي هئي، جنهن جا واقف ماڻت ۽ دوست  
ڻئي ضلعي هه هئا. حاجي ولبي محمد کان ٿي، اسان حاجي بصريري فقير  
جي زيارت ۽ خدمت هه سندس گوٽ "گهوناؤ" لاء تيار ٿائيين،  
پر رستي هه آغا خان جتم حيمڪو انان جي جتن جو چڱو مڙمن  
ڪاؤنسيلر ۽ سانوالى فقير جي اولاد مان يعني سانوالائي جتم هه  
ان جي گوٽ، پير گولائي ۽ پهنتاسين، جنهن کي پڻ جاني ۽ سند،  
سند جي مرشدن جا خط ڏنم. هئن اسان لاه وڏا پندوبست ڪيا  
۽ پلا آٺ تيار ڪرايه، پر وڌيڪ اسان کي ڌڪليف کان چڏائين  
خاطر حاجي بصريري جتم کي پلئي ڏڳي گاڻي موڪلي مركڻو گهرائي  
ورتائين. حاجي بصريري جتم عمر هه سو سالن کان مٿي هو، لئه  
تي هلنڌر هيو ماڻهو هو، پڙهيل اصل ڪونه هو، مگر رسالى هه  
حافظ ۽ تلفظ جي آچارن هه سلو ماهر هو. پوهه هين هه مرد وڌي

تخت لفظ رسالو پڙھيو، ۽ رات جو ماني ڪائي هڪ بجي تائين  
اسان کي لڳانار سير وار پئي بيت ٻڌايا. سندس عمر وڌي ۽ ڏندن  
ڏه هئن ڪري، اسان کي جيڪو سندس بيت سمجھ، هٿي آهو،  
سو بيت ڪائيں ورجائي ٿي ٻچيو، هن فقير کي اسان هڪ  
هفتون پاڻ وٽ رهایو، ۽ جيڪي ان ٻڌل بيت هئا، سڀ هن درویش  
کان پڻ ائین هٿ ڪري لکيابهن. بس، منهنجي جاڪوڙ جي دوران،  
٢٠ سالن هر، مومن فقير عظيم بلو چستنان واري، جنهن جي ڄمار  
پڻ هڪ سؤ ڏهن ورهين کان متئي هئي، ان کي ۽ هن فقير کي  
ان پڙھيل پر رسالي جو ماهر حافظ ۽ شاه جي ڪلام ه استاد  
ڏئو. ان جي معنئي ته شاه، سائين جو ڪلام چائين به هڪ خدا  
جي ڏات آهي، ۽ مرشد لطيف جنهن ئي راضي ٿئي، ان کي ملامال  
ڪري ٿو ۽ اهوجهن سان سندس خاص پيار آهي ۽ هئن سان إها  
مھرباني ڪرڻ وارو پاڻ ٿي ڪردم ٻوڻو آهي۔

جي چاڻي ٿم به فه چاڻ، اي ڳ در ايو جهن جو،  
لان در سڀ ڦي اگهيا، جئين نه ڀانيو پاڻ،  
ريجهالسو راجـاـڻ، آهي اـهـوـ جـهـنـ سـيـنـ.

حاجی بصریی جت کان پوءِ به اسان گھوڻ گوڻ، جهڙوڪ سراڙو، آسماڙی، گھوناؤ، ابڑاسر، گھرڊواری، فریوستري، حاجی پير، لونیا، هئه ۽ ٻين گوڻن ۾ گوڻان ڀائڻ جي دعوت ۽ رسالي جي گولا ۾ پندت ڪیاسین، ۽ اسان کي هر ڳوٽ مان ڪافي ڪجهه، آڙياڻڻيا بيت پعي مليا، پر اهڙو ڪوبه گوٽ يا گوڻاڻو نه ڏڻوسمن، جيڪو شاه، صاحب جي بیتن کان خالي هجي. هرهڪ ڪچهري ۽ هواري وڌي ٿي ڪجهه، نه ڪجهه، سکھڙن سچائڻ خدا جي ڏڻي مان پئي هڌايو. اسان اهڙن فقيرن جي اولاد سان پئي ملياسين، جيڪي سائون شاه، ڪريم کان لطيف سائين ڏائين پشت پشت مرید ۽ مجتنا هر پنهنجي مت پائ هئا. اسان جو هڪ سندن ماريد ۽ مٿان سان پئي ٿيو، جيڪا تمام بزرگن فقيرن جي اولاد مائي ۽ مٿان سان پئي ٿيو، جيڪا تمام بزرگن فقيرن جي اولاد

مان هئي، هي مائی رسالی جي وذی چاثو هئي، پر افسوس جو اسان کيس ڏاڍو بيمار ۽ پوين پساهن ۾ ڏڻو، تاهم به گوڙها گاڙيندي، مائی صاحبي ڪجهه، نوان بيٽ انکرایا.

اسان کي آتي اها پن خبر ملي ته ڪچ ۽ ڀعج ڪان به وڌي رسالی جا چاڻو ۽ ٻيٽن جي کاش جيسلمير، هalar، ڄامننگر، جي طرف آهي، پر افسوس جو اسان کي آدان جو وڌا ڪونه هو، تنهه ڪري اوڏاڻاهين ڪونه وڃي سگهيابين.

منهنجي من ه موالي ه ٿو چائي ته ايٽرو ڪوڏ، شوق ۽ اشتياق آهي، جنهن جي پوري نه ٿيڻ ڪري شايد آهي بي مقصد ۽ هار کائي مرندس! ان قادر رب کي سوال آهي ته منهنجي من جون مرادن پوريون ٿين، ۽ شاه، سادُين جو سورو ڪلام گڏ ٿي وڃي ۽ ه ڪام رسالو منهنجي ڏنهن ه چڀجي وڃي، ته مان ان سعادت ۽ خدمت کي ستن حجن کان افضل ٿو سمجهان: ڇو ته شاه سائين جي ڪلام هر قرآن، حدیث، تاريخ ۽ انسانيت جي سبق ۽ سنئين راهه جي عجيب ۽ آسان وات سمایل آهي، جيڪما هر انسان لاء اونداهي، اوجهه ۽ ظلمات کان بچائين ۽ پناه ڏيڻ لاء قدرتی سوجهري واري تارج آهي، تحقيق شاه جا بيٽ قلب تان ڪت لاهين تا ۽ ڪتميل دل کي ڪتلئي ڪرڻ جو ڪم ڪن ٿا۔ ڇو ته هي ڪلام اهڙي مرشد هادي ۽ الهاي ۽ عواسي شاعر جو آهي، جنهن جي عظيم مرتبوي کي ڪوبه، شاعر يا عارف شايد ٿي ڪو پوهچي سگهي: شاه صاحب انهن صوفي فقيرن مان هو، جيڪي وحدت الوجود جا فائل ۽ مالڪ آهن.

وحدت جن وجود، ڪعبو ڪوڏيو تن جو،  
سي ڪنهن کي ڪن سجود، مڪو جنین من ها

اوہان خود اندازو لڳايو ته، مٿئين بيٽ جي شادر جو ڇا درجو ٿي سگهي ٿوا! پوءِ ڇو نه اسان سندي ۽ اسان جي سنڌ

اهزی عظیم پت ۽ سچ-جزء عالم ۽ صوفیه دل صاف ۽ فقیرن  
 جی پگدار، سچی عارف نی ناز کری!  
 کیروں هجن اسان جی سندزیه ۽ سندی ہوایه کی،  
 جنهن کی لطیف سهی جی زبان مبارڪ جی سعادت ۽ پیار ۽  
 پنهنجائپ یاگن ۾ ملی. دعا ڪردو تم مالک مهربان اجاء به وڌيڪے  
 مون گنهگار بانھی کی لطیف سائینه جی بیتن گذ ڪرڻ هم ڪامیابی  
 عطا ڪری، ۽ وری چیسلمیر جی طرف وچی، پیا به لطیفی ماڻے  
 موئی آئی، اچی هن میشن ۽ نیڪ مقصد کی توڙ تائین پوهچايان  
 ۽ اوهان شاه، جی شیدائين جون دعائون کتی مران، تم مون لاء  
 جنت حاصل ڪرڻ کان وڌ سعادت ٿیندی.

جیستائين ان میک مقصد هر الله سائين سرسی ڏئی، تیستائين  
 سائين غلام مصطفی شاه، صاحب جن مجبور ڪيو تم ماندل نون  
 بیتن کی هڪ كتاب جی شڪل ڏني وچی، تم جیئن ماڻهن ه  
 شعور جو شعاع جاگی، ۽ پوءِ ان نیڪ ڪم ۽ پاڪ مقصد جی  
 وڌيڪ پوري ڪرڻ لاء گذجي ڪوشش ۽ ڦوڙي ڪري، آهو  
 ڪم پورو ڪرائي. مون سائين بادشاه، کي انڪار ڪونه ڪيو،  
 ۽ چريائپ ۾ هاڪار ڪئي، بر ايترو عرض ڪيم تم مون اڪيلي  
 کان اهو وڌو ڪم نه تي سگهندو، ڇا لاء جو بیتن هم آيل ڏکين  
 اکرن جي معنی عربی اکرن جي معنی، بلوچی، بلوچی، بروهڪی، جاتی  
 ۽ بین غير سندی اکرن جي معنی وغيره مان اڪيلو ڪيئن لکي  
 سگهندس! بهرحال شاه، صاحب مون کي دعا ڪئي ۽ مٿم جوابداري  
 عائند ڪري ڏني. تنهنڪري آسری الله جي هن ڪلن ڪم ه  
 اڪيلي سر هت وجهي، رندا روڙن شروع ڪيا اتم. مون وارا ڀار  
 فقير به هت ڪيدي ويا ۽ اڪيلي سر اهو پهاڙ ڦڪن شروع ڪيم.  
 ڪا غلطی ڏسو تم خدارا معاف ڪجو، جو هي ڪم سواه ڪهن  
 هيليءَ جي مدد جي وڌو مشڪل آهي.

(۲)

## شاهه رحه جو شاعري شان، علمي عروج، ۽ سندن سونهاري شخصيت

سید پير سونبل، هي چاڻن سندو ڄام،  
اڳيو در الله جي، تنهن ڪامل جو ڪلام،  
پوري پهييو پانديا، تنهن گوهر سندو گام،  
جن ڏنو اعل لطيف کي، آيو تن آرام،  
ڪونه رهيو ڪو خام، سڀ سکي ٿيا صالح چوي.  
(مرحوم صالح فقير، ڪچي، شاگرد ۽ مرید شاه، رحه)

هي آهن ٻاجهارا ٻول هڪ ساچجي سدا توري مريد ۽ ورسايل  
شاگرد جا، جيڪو اصل ڪيچ جو رها ڪو هو، پر هن پوري ڄمار  
پنهنجي مرشد هادي، جي صحبت سنگ، رياضت ۽ اگڻ بهارڻ ۾  
گذاري هئي. هن فقير پڻ شاه، سائين، جي شاعرائي پئي،  
پنهنجي مرشد ڪامل جو شان عظمت، الهاامي ڪلام ۽ گوگاء پوري  
گام (يٽ شريف) جي تعریف ۾ عقیدت جي گلن جي ورکا پنهنجي  
متئين شعر، اهزي نه بوي نظير ۽ بي مثال ڪئي آهي، جو بيت  
جي هڪ سٽ هـ ”لطيف نامون“ سمايل آهي — جنهن سان  
پڙهندڙ ڏاهن کي شاه سائين، جي شان ۽ سونهاري شخصيت جي  
ڪافي ڪل پوي ٿي، حقیقت به انئين آهي نه شاه، جو شان ۽  
بيتن جو بيان به جيڪي سندس اصحاب، رنگ رچيل فقير ۽  
محبتي ملوڪ ڪندا، مو پيا، مشڪل کي ڪري سگهندما، چوندا  
آهن نه فقير جي گودرز، جو وارث به فقير ٿيندو آهي، ۽ اهو ئي

سبب آهي، جو شاه، سائين<sup>ع</sup> جي غريبهائي، فقيرائي <sup>ع</sup> نمائني نجهيري  
<sup>ع</sup> برکت پرئي ميهخاني جا حاغري خدمتگار فقير \* به شاعري<sup>ع</sup> <sup>ع</sup>  
 فقير<sup>ع</sup> ه پنهنجا مت پاڻ هئا، <sup>ع</sup> لات جي پرواه نه ڪندا هئا،  
 چاڪاڻ جو شاه، سائين باڌشاه، جي شاعري<sup>ع</sup>، فقير<sup>ع</sup> <sup>ع</sup> عاشقائي  
 اوبر سان نيرن ڪيل هين، تنهڪري سندن اندر جي اوت پنهنجون  
 نڪون <sup>ع</sup> حقيقي عشق مٿانهن آرانيا ڪري، کين سماء وير پنهنجي  
 مرشد جو ڪلام <sup>ع</sup> ڪاملپئي جو ڪمال <sup>ع</sup> عشق جي جمال جون  
 جهاڻون پسائي، مرشد جي ساراه، ه نura هئاڻندو هو -

”صلدق سيد تنهنجي ساراه ڏان!“

منجهون ڪي فقير، پنهنجي مرشد ڪامل جي نور پرئي  
 نرت جو مند ٻي، اماڪے وجد ه وڳجي، اهڙو ته جولان ه ايندا  
 هئا، جو هو سڀ منصور ڏسي ه ايندا هئا.

\* چيو وڃي ٿو ته شاه، سائين<sup>ع</sup> جا ١٣٠ حاضري فقير هئا، جيڪي  
 سندس اپري آستاني تي رهنداد هئا، هرڪي فقير تي جدا جدا ڪم  
 سونپيل هو، منجهانهن جيڪي پڙهيل هوندا هئا، سي اٺ پڙهيل  
 فقيرن کي قرآن شريف <sup>ع</sup> ٻي ضوري تعليم پڙهائيندا هئا، اهڙي<sup>ع</sup>  
 طرح عشاق فقير نو، فقيرن کي سالڪي<sup>ع</sup> جا سلوڪ <sup>ع</sup> سوات  
 سٺلائيندا هئا، فقيرن جو آميyo عشق ڏسي، يڌائي گھوت چوندو  
 هو ته ”فقير منهجو اولاد آهن <sup>ع</sup> موون کي نعلم پهارا آهن.“  
 شاه، صاحب فقيرن کي چوندو هو ته ”ابا، اوهان سان جيڪو ڏاڍائي  
 يا اڳائي ڪري آنهي سان سامهون نه ٿيندا ڪريو، جيڪڏهن  
 صبر ڪريو ته ڀلو نه ته، موون کي اچي دانهن ڏيندا ڪريو، پوءِ  
 مان آن جو پاڻ ئي ڪو بلو ڪندس.“ انهن مٿني فقيرن جو  
 سرڪردو فقير تمر هو، جيڪو خليفو اول پئ سڏبو هو، عمر ه  
 کي فقير کميس وڏا هئا، پر خليفي اول جو درجو هين سائين<sup>ع</sup>  
 کي مليو.

او قابيل اکمن هر توکي تکا تسيير  
ساجن انهي سڀّن سين ٿئيئي گهڻا فقير  
پيو هر مارج هير، تنهنجو پهرو ڏي پورو ٿيو.

آنهن شاه، سائين ۽ جي صادق عاشقن ۽ عشاقن کان پوه جس  
هجي مرحيمان عالم، شاه، سائين ۽ جي محبتين، سندوي ساهت جي  
ملوک لڳڪن ۽ اديبن کي، جن شاه، سائين ۽ جي سوانح ۽ رسالى  
تي ڪوڏان فلم ڪٺي، پنهنجي علمي پندار آهه، ڪافي ڪجهه، شاه،  
جو شان ۽ بيان لکي، پنهنجو وارو چايدو، انهن مرحيمان ملوک  
مڙدن هر هير عبدالحسين ”سانگي“، شمس العلماء مرزا قاميچ بېگ،  
علامه داؤد پوتو، داڪتر گربخشائي، علامه امداد علي قاعدي،  
دادا چيميل پرسرام، داڪتر عثمان علي انصاري، موسوي ساداتن  
عطاء حسين شاه، ۽ عبدالحسين شاه، محمد عثمان ڏيبلاڻي ۽ ٻين  
لادائو ڪري ويل سچائين ۽ شاه، سائين ۽ جي شيدائين جا نالا  
شاه، سائين ۽ جي سوانح، رسالن هر سندن موتيئن گتيل لطيفي مضمونن  
هر اجا تائين جرڪي، سندن علمي اهاء ۽ اوليمري، سان اسان کي  
سندن سندوي ساهت جي نيهن يري ۽ نوڪري ۽ جي نشاندهي پسائي  
رهيا آهن.

اهڙيءَ طرح اسان جي جيئرن جاگهندن برڪ عالم، محققن،  
سلٽيڪن ۽ سلچڻن اديبن جي به إن باري هر علمي خدمت، قلمي  
ڪاريگري ۽ سندوي ساهت جي بنان نائي نوڪري ياد رهندى،  
جن پنهنجي ملڪي سندوي شاعر حقيقي (يعنى انهيءَ)  
قدرتني شاعر جيڪو هن جدول تي پورو هو ته ”شاعري جزوئي  
ست از پغمبري“) جي حق گو ڪلام تي ڪست مان فلم ڪٺي  
ڪافي ڪجهه لکيو ۽ سمايو آهي — ڇالاء ته اسان سندوي فطرري  
سماجهڙا، وفادار، اشرف، نمڪ حلal، وطن جا پروانا، پاڙي جا  
ڙنگپال، وزيتا، قربن هاڻا، كل مڪ، مهمانوازي ۽ هر خان، آذرپاڻ ۽  
آجيان هر اول، هت ٻڌي بسم الله چمي ڀليڪار ڪندڙ، نديي ڏي  
جي ماڻ پيڻ ۽ نياڻين سڀائين جي ساجاهم ڪندڙ، پرگهر سان پايوهه

سان پیش ایندڙ، تڏي آئي خون بخشیندڙ، غاري ۽ غيرتي ۽ پيرن فقيرن جا محبتني ۽ مجيولي (مجتو) تم آهيون ئي، پر آنهن سلکڻن ۽ سگڻن سان گذوگڏ اسان سچن سندن جي سند سند ه ازلي ۽ آبيو إهو سروگ سمایل آهي، جو اسان پنهنجي سُرهي، سونهاري ۽ مان واري ۽ ڀومي مانا ۽ امن جي ڌري ۽، سهڻي ۽ سندڙي ۽ ۽ سدا حيات سدا ملوڪ سپوت پڙي جڳسڪري ۽ پيغمبري صفت واري شاعر، سندوي ٻولي ۽ جي ڪڙمي ۽ حضرت شاه، عبداللطيف پٿائي رحم جا بنان نلاي ڏوکر ۽ ڏوڪ ٿورانٽا آهيو، جنهن ان وقت جي جاڪمائي ۽ درباري فارسي ٻولي ڪي ڇڙي، پنهنجي ۽ پياري ۽ مڻزي ۽ مادردي زبان ه شاه، جو رسالو جوزي، جس ڪڍيو، ۽ اسان لاءِ چڻ تم سندوي ٻولي ۾ هر قرآن ۽ هندن لاءِ گيتا نظم ه زوار ڪري، اسان کي سوات (صراط المستقيم) ڏانهن، اسان جو ڏئي ۽ ڏنار (ڏراڙ) ئي، ڏڪ ۽ چڪ جي ڪوشش ڪئي آهي — جيئن اسان قرآن ۽ حدیث جي مفهوم ۽ مطلب لاءِ عربي ٻولي ۾ وچڻ، منجهن ۽ پوري ۽ طرح ان کي نه سمجھهن جي بدران، سندوي ٻولي ۾ ٻڌي ۽ پڙي، سندس الهاي ڪلام ۽ تحريري تهیغ کي سمجھي، پنهنجو انساني "ماعظم شناني" جو مقصد ماڻي سگهون، ۽ لائق لطيف جي لاثاني سوات سُهائيندڙ ۽ لئون ڪانداريندڙ ڪلام تي عمل ڪري، پاڻ کي آدمي ۾ ه آن انسان جي اعلى شان جي لائق به ٻڌائي سگهون، تحقيق شاه جو رسالو هر انسان لاءِ هڪ ڪامل مرشد جي برابر آهي، جيڪو انسانيت، صداقت، شرافت، ديانت، محنت، وطن جي حب، شجاعت، سخاوت، مروت، نورت نياز ۽ پائپي ۽ سان ڀرپور ۽ پنهنجي مت پاڻ آهي.

قسم آ خدا جو جي ڪڏهن پٿائي بادشاهه عربي، فارسي يا هي ۽ ڪنهن غير مادردي زبان ه شاعري ڪري ها، تم به اهڙي ئي سٺي ۽ سهڻي شاعري ڪري سگهئي ها جوڙي پنهنجي سندوي ٻولي ۽ ڪٺي اُس، ڇاڪڻ جو هن اشرف سيد، پُریاتي، ولی ابن ولی،

چمندي چام، الله لوک فقير ۽ شاعر سان خدائی پسخُ ٿيو، ۽ داور جي علمي دڳ جو بهردون ڪپڀگر هن صابری ۽ سچي سيد ۽ عظيم انسان جي جهول ۾ پيو، ۽ هو خدائی خضربي مدرسي جو شاگرد ٿيو، جتي دنيا جي مجي علم ۽ لدني عرفان جو سبق حاصل ٿيندو آهي، ۽ آهو خضربي ۽ غيري علم خدا تعاليٰ پنهنجي خاص ۽ ٿورڙن نيمڪ بندن کي عطا ڪندو آهي، جيڪي هن جدول سان ٺهڪي اچن ۽ جن جي ڪڙهم اندر حضرت عشق جي الاستي چڙنگ چمڪي، بره، جي باه، پيڙ ۽ پڙڪات اختيار ڪمي آهي، ۽ جمي ڪڳ پن هر الله، سڀڪنهن ۾ الله، پسنداء ۽ چوندا آهن: آهن ۽ وحدة الوجود ۽ حق موجود جو نعرو هئندا آهن:-

هوريون \* هازهو لنگهيو گوردون پامي گوث  
ڪچج تمين کي ڪوث، ڪهن جمين جي ڪچج ۾.

سي اڻ پڙهيا ئي پڙهيا ٿيا، جن کي پڙهائي پائ  
پيا ڪوڙين ڪتابن سان، هئهن وتن هلندا.

هن خدائی خضربي علم جي مدرسي مان عطا ٿيل علم وارا طالب پنهنجي زندگي بهريائين ڪندن تي گودڙي وچائي گوندرن ۾ گذاريenda آهن ۽ هو پنهنجي علم جي گهڻو ڪري نمائش ذ، ڪندنا آهن — ”ان در سميفي اگهيا جمن نه پانيو پائ“ واري وات اختيار ڪندنا آهن، ۽ بكن ڏكن ۾ ڏليل ڏهيون ڪري، ٿرن برن جي آسن هر آسڙڪي ۽ لىڪن هر لوسائجي ويندا آهن. اهڙي ۽ ريت آهي رامڪلي ۽ جا راثا ۽ الله لوک فقير ڏكن هر ڏاڍسرا تي، جي ۽ جنجال ه وجهن لاءِ اجا به اڳتي وڌي، قاسي ۽ جي تخني ڌي هيٺ بيٺ چئي، موت کي جرئت سان منهن ڏيهي، سر جي بازي

---

\* هوريون = خدا جي زمين تي آهستي، ادب سان جهڪي هلنڌر: عباد الرحمن الدين يمشون الأرض ذرها.

لڳائي، سسي تريءَ تي رکي، حق جو نعرو، "حق موجود" جو نعرو، هن ٿا، ۽ جولان ۾ اچي حق جي پُدرائي ڪن ٿا، اهو ڏي سبب هو، جو حضرت ميچل سرمست کي وقت جي شرعی رکپال عالمن جي توار جي ڏار ڪجهه، نه ڪيو ۽ حضرت منصور کي سوريءَ تي لتكايو ويو ته به هو نه مئو، چاڪاڻ ته جو "حق" سندس اندر ۾ موجود هو، آهو "سدا موجود" ڏي آهي، اسان وارا عالم سڳورا آٿي ڪتابن جا پيڙهي، گيرب ۽ گاء ۾ اچيو تا وڃن ۽ شيطان جي پهڙين ڏي جانلي سان دستجيyo پون يا منجيyo پون، پريٽائي ۽ جهڙا ڀلا را سڳورا جيڪي "اقرا" واري سبق جا شاگرد ٿيا، آنهن جو ڪلام عوامي هوندو آهي ۽ آهو هٿ سان نه پر سچ سان ڀربور هوندو آهي، جنهن ۾ هر انسان جي لاء ڀلاڻي، هدایت ۽ سنتين، راه، جو سد هوندو آهي ۽ آهو مذهب جي تعصي卜 ۽ ذات پات جي پليٽائي ڪان پاڪ هوندو آهي، چاڪاڻ جو حق شناس، حق گو ۽ حق لاء سر گهوريندڙ شاعر جو ڪلام ۽ شاعري سوچ مولي جي مخلوقات جي باري ۾ ۽ آن جي واسطي هوندي آهي ۽ آن ۾ آهاڻي حق "حق سدا موجود" جي صحبي ساراه، ۽ نمائندگي سمائيل هوندي آهي.

۽ اهي سڀ صفتون اسان جي پيغمبري لکڻ واري شاعر حضرت شاه صاحب ۾ ميسر آهن، تنهنڪري اسان پنهنجي پريتم شاعر حضرت شاه صاحب کي درگاه ايزدي يا دربار نبويءَ جو شاعر چڻون، ته ڪو وڌاء نه ٿيندو، اهڙا سچا ۽ الهداد بزرگ شاعر پنهنجي حقيقي مالڪ، ملڪ (وطن) ۽ مادری ٻوليءَ جا واڪائي (مداح) ۽ فطري وفادار هوندا آهن، هو ڪدهن به پنهنجي مادری ٻوليءَ کي چڏي ٻيءَ ٻوليءَ هم پنهنجي الله نواز شاعري جي نمائش ڪانه ڪندا آهن — حالانڪ هن جو علم ڪامل ۽ وسيع هوندو آهي، جي چاهين ته بيءَ ٻوليءَ هم اهڙي شاعري ڪري سگهن: پر هو پنهنجي ڏرتيءَ ۽ ٻوليءَ جو ننگ ڦيائي، ان جي تعظيم ۽ حق هم شاعري پسند ڪندا آهن.

انهي ڪري اسان جي ڀئائي بادشاهه، جو اسان سنددين تي  
 اپر احسان آهي، جو هن پنهنجي بي مثال، بي نظير الهامي ۽ عوامي  
 شاعري سندوي ٻولي ۾ ڪري، پنهنجي سنهڻي ڌرتيءَ ۽ مادری  
 زبان جو شان ۽ مان مٿانهن ڪري، قومي قدر شناسي ڪئي آهي،  
 ۽ سند وارن کي پنهنجي ڌرتيءَ جي ٻولي ۽ سان وفا ڪرڻ جو  
 سبق ڏنو آهي. پر افسوس، جو اسان ان احبيل ۽ محسن جو لٽک  
 جي ترو به ٿورو نه لاهي سگهيا آهيون ۽ نه اهو امله، ۽ امت احسان  
 لاهي سگهنداسين ۽ نه وري اسان ۾ ڪو هن وير نائين ڪو  
 بورو آن احسان جو شعور آيو آهي يا ڪو اونو آيريو آهي ته  
 پنهنجي جڳسکري شاعر ۽ ٻولي ۽ جي مهاگرو ۽ رکپال کي ڪي  
 موت ۾ ڏيون. هپترا سارا وڏا زميندار، مها وڌيرا، واپاري ۽ فاروني  
 خزاني جي ترا سندوي شاهوڪار سند ۾ رهن ٿا، جي ڪي لطيف جو  
 لطف ۽ سندوي ٻولي ۽ جي سندس حفاظت به تساميم ڪن ٿا، مگر  
 ڪڏهن به منجهانشنهن اهڙو سخني مڙد ڪون، آئيو آهي، جي ڪو ڪا  
 لطيف ڊونيورستي (جامع) نهرائڻ ۽ قائم ڪرڻ جو اعلان ڪري  
 ۽ آن لاءِ ڪوشان هجي، جتي لطيف جي پکڙيل ۽ ان چپيل  
 ڪلام کي ڪني ڪرڻ، شابيع ڪرڻ، ۽ پاڙهن لاءِ، ۽ لطيف جي  
 ميوزك لاءِ تحقيق، ترقيءَ ۽ ترويج جا، ۽ سندوي ٻولي ۽ جي  
 علمي ۽ ادبی کوت جي تكميل جا ادارا ڪلن ۽ ڪم ڪن، ۽  
 سند ۽ سندوي ٻولي ۽ انهن جي انساني پيغام جي حفاظت، واداري  
 ۽ توسيع ۽ تفاصيل جا اقدام سوچجئن ۽ اهتمام ٿون. آئي هڪ وڏو  
 ميوزم هجي، جتي مثلا، رسالي ۾ ذكر ڪيل بهڙيءَ جا پروا،  
 مزورن جا اصلی اوزار، ڪوربن جي آڏاڻ جا اوائلی ڌڪرا ۽  
 پارت، سند جا گل ۽ ٻوڻ، جيت ۽ پکي ۽ هيا سند جا حيواني  
 ۽ معدني عجائبات ۽ جملوي سندوي ڏنمافت جو پڻ دائمي زمامه ڪوايو  
 وڃي، ۽ آڙان رسالي جي پڙهائڻ يا سمجھائڻ وقت معناڻ جي  
 تشریع ۾ مدد ملي، ۽ انهن جا فوڻو ڪي، سندوي ٻولي ۽ جي

ڪامل لغت ۾ تصویری سمجھائي طور لڳن، جي علمن جي گولن  
کي ۽ عام پڙهندڙن کي ڪم اچن.

اسان جي هن وڌي محسن، شاهن جي شاه، حق جي رکوال،  
لعاون لعل لطيف سچ بچ ته اسان جي رڳو مانا جيچي ٻولي ۽ هر به  
اوپرن ۽ ڏارين اکرن کي نه سئو آهي، ۽ هن آن نان اوپرن  
اکرن جي اثر وارو ڪت ۽ لت لاهي، آن جي ملادوت ميٿي، آن کي  
چندي چائي ۽ صداقت جي سيرهائڻي چاڙهي، اهڙو اچو آجرو ۽  
پاڪ صاف ۽ ذج ڪيو ۽ بٺاو آهي، جو هائڻ هي ٻولي ڪنهن  
به ٻولي ۽ جيحتاج يا پرائي ٻولي ۽ جي اکرن اوڏارڻ يا واپرائي  
جي غرض نم ڪيڻدي، ۽ هر انقلابي دور ه سندي ٻولي ۽ جي  
ساز سازيلان (حاسدن)، مقايمهندڙن ۽ مقابلو ڪندڙن جو ذوالفقار حيدري  
ٿي، ڪندڙ ڪڀڻدي، ڪترا ۽ گترا ڪندڙي، جونجهار ڪو جهڙو  
جهڙيندي ايڻدي، چاڪاڻ جو هن پاڳيري ٻولي ۽ کي پلازري  
پتاڻي بادشاهه، ٻولي ۽ جي مسيح، جي مضبوط ميغ لڳل آهي،  
جبڪا قيامت نائين فائم دائم ۽ زندگ، رهندي، ۽ هن سون ساريڪي  
سندي ٻولي ۽ جو سونهري رنگ ڪڏهن به ڪوڙ، بهندو يا لهندو،  
چاڪاڻ جو اها سڀاڳي، سُرهي ۽ سريلري ٻولي لطيفي پارس سان  
سچيل، رچيل ۽ گنل آهي، ۽ هبو ته هن "علوي" ٻولي ۽ کي  
لعل لطيف صادق اليقين جي سچار زبان مبارڪ جو شرف ۽ لين  
جو لعاب مليو آهي، ۽ سندن عمر نبويء، يعني سچا سارا ٦٣ سال،  
اها پاچهاري ٻولي شاه، سائين ۽ جي سڳون ۽ منڙن چپڙن مبارڪ  
تي "آوان-آوان" جي گونج سان نياكري ۽ گل ٿي، آڪلس جي  
سرهان بشجي، آڪلس وائي ٿي، سندس بيتن ه لجي، الاهمي ۽ عوامي  
شاعري ۽ جي ازحدى حد ۽ حيشيت ۽ عظمت حاصل ڪئي آهي:  
"بيت نم پيانيو مازهوا اي آيتون آهين،  
نيتو من لاڻين، هريان سندي پار ڏي ۱۶

هي ۽ پڻ وسهن جهڙي حقiqت آهي ته جنهن زماني ه  
لطيف سائين ۽ پنهنجي آپيئت ۽ فطري فائق ڪلام ه ڏاناري ڏات

دُسی، مٿئین بیت سان پنهنجي فن جي نمائش ۽ دعوی ڪي هوندي، ته هن اشراف ان بین الافواهي ۽ شرعي چرڪائيندڙ عام ٿي ۽ پيرا سوچن سمجھن ۽ پرجهن ڪان ڪم ورنو هوندو. چو ته اوھير (آنهي وقت) سند هر جاڏا ۽ جيڻد عالم ۽ قاضي، شرعي چي، ڪندرٽ شارع ۽ مخدوم ۽ پيارا ٻئن دادشاهي بهلچا هيڪاڙدا هئا، جيڪي شاه جي آن ”بيت نه ڀانو“ جي دعويٰ تي ضرور مجيڙجي پيا ۽ ورچي آليا هوندا، پر چاڪڻ جو شاه سائين ۽ جي لها دعويٰ يا شاعري نعرو پاڻ پڏائي ڪان پاڪ ۽ حقيبتاڻ هو ۽ اها سندس الهامي اندر جي اوٽ آجهل هئي، تنهنڪري شاه پنهنجي والي ۽ ڪان مليئ علمي ۽ شاعري وند ۽ وٽ ۽ فضل جي پالوت جو اظهار مٿي ڏلن علمي معراج سائيل بیت جي سون ساريڪن سقن سان ثابت ڪري بهاريو، ۽ لها وڌي علمي ۽ غيمي شاعري وَتَ طالب کي تنهن مليئي آهي جدهن هو وچا ۽ وائي وساري ڇڏي ۽ هيٺائين ۽ سان هن جدول تي عمل ڪري:

پُر هئن ده پرجھن، نه ده پُر هئن آه، مجاكه  
سيق سچهريان جي اندر ڪئي اوڌاڪه  
ٿون پُر دو رکج پاڪه، آن حرف نه چائڻ هيڪڙو.

ڏڏ ٿي ڏان گھريج، ڇڏ وچا جي وائي  
سڀ پر رات سنيلما، تاجي تـوا لائي  
جو چائي نه ڪامي، تنهون سين ٻولي ڏئي ها مجھه ڪمي.

جي جائينه به نه جا، اي در اهوجهن جو  
لان در سيمي اگهيا جئين نه پيانشيyo پاڻ  
پيجهو راچا، آهي اهوجهن سين.

انهی هیئتائینه واری سبق ۴ سبب کری (ذسو ته ان ه استاد کامل، حضرت لطیف سائین، چائی بجهی لفظن جا اچار به آن پژوهیان، آن چائین جهڑا کم آنی تو!) شاهن صاحب حاسدن کی

حیرت جي حراست ههچائي چڏيو. پيو اهو به سبب صحبي تو لڳي ته انهن وقت جي عالمن ههچائي چڏيو. ادن مولوين جو علم دنيوي ظاهري مدرسن جو پيرائييل هو ههچائي چڏيو. ههچائي مدرسني ائ پڙهيا ئي پڙهيا تيار، جن کي پڙهائني پاڻ " يعني خدائني مدرسني جو حاصل ڪيل هو. ان ڪري آهي شاه، سائين " جي الستي علم ههچائي شاعري " جي إها ست " بيت نه ڀانيو " واري، نه سمجھي سگهيا، نا ته شاه، مسڪين انهن ميهان مذهبی مولوين يا ان وقت جي پيرن، مخدومن يا بادشاهي بيلچن يعني پگهاردارن مفتين يا پهمن "علم" جي پندار، مشهور عالمن ههچائي ڪان ڪيئن پاڻ بچائي سگهيا ها، جن جي شرعی تعزيرن يا فطري مهڪن هوسن ههچائي ڪان هي لڪر جهڙو سنهڙو ههچائي رمز ههچائي اوت ههچائي ڪيئن بجي ويو! منهنجي ندر عقل موجب اهي مذهبی ههچائي علمي بلڪا ان ڪري بيوس رهيا، جو انهن ويچارن جي وچا شاه، رح، جي علمي مهاساگر، شاعرائي رمز ههچائي عاشقائي اوت ههچائي ڪري اندروزي معنی جي منزل ههچائي اونت کي هو صحبي سمجھي نه سگهيم، هو صاحب شاه، سائين " جي ڪلام کي پڙهڻ ڪان بوه شاه، رح، جي شاعري روانى، تجنيس حرفى، خداداد تخييل، ههچائي سندىي ٻولي " جي آپنڌ ههچائي اکرن جي زيمدار جنسار ههچائي آن ههچائي قرآن ههچائي حديث جا نوراني چمڪات ههچائي تاريخي تجلاء ڏسي حيرت ههچائي ويا ههچائي سندن نېت حالت ههچائي ڏهڻ ..

رسانی دینیت حادثہا ہی گھر رہی:-  
روہؤں تیار ریہائی، منجھمہ نئی ہو حل تیار  
نکنجائی نکونج ٹیار، پاتارڈوں پریمان،  
آت منجھی وہن مان، عقل نہ اچھی عاقلین.

اوئنهي پريان گالهڙي، لهي نه سگهي ڪوه،  
آت حاذق حيرت هه پيا، پرو ڪنهن هه پوه،  
گمرى هڏيو گالهڙي رت سڀڪو روء،  
ڪمتر آهي ڪوه، جو ڪهن پروزئي ڪيتروا

شاهه لطیف ره، بنان ڪنهن دنیوی سندَ جي فیلسوف ھو.  
 هو عامل، کامل ۽ متقی هئُن ھر پنهنجو مت پاڻ هو. ساڳئی  
 وقت پاڻ خائُف خدا، انڪساري، عاجزی ۽ هینائيون ۽ نياز نوزت  
 ھ بے اول هو. صبر ۽ معاف ڪرڻ ته شاهه سائين ۽ جون فطري  
 خوبیون هیون، جيڪي کيس سندس تڙڏاڻي شاهه ڪريه ره، کان  
 ورثي ھر ملدون، ۽ وڌانش جڳ سکيون هونديون. هو عاشقن جو  
 استاد ۽ متوكلن ھ چوڻي جي درجي جو توکلي هو. ۽ آخر  
 ھ آئين ب، چوڻ لاءِ قسم ڪٺنس ته شاهه سائين وطن جو وڏو  
 ۽ سچو حبدار ۽ وفادار چوڪيدار ۽ دعاگو هو ۽ پنهنجي وطن  
 (سنڌڙي) سان ايڏو پهار هئس جيڏو حضرت بلال جو رسول پاڪ  
 سان، تم حضرت حر جو حسین عليه السلام سان.

آءِ شاعرن جي پڳدار ۽ سندَ جي شپنڌشاه، کامل ۽ عظيم  
 انسان جي ان ٿورڙي وakan بعد سندس سونهاري شخصيهت ۽  
 داوري درجو هيمهين بيٽ سان لکي، هن باب کي بند ڪريان ٿو:

”زانگ به ذمن ان کي، جي ڪيڙي ڀر ڪمن  
 الله او باهي ان کي، جي انهيء ڀوء ڀعجن  
 ان اولياء تخت قبا، هي ٻوڙا ڪين ٻعجهن  
 ڪجهان ڪجهه، وجن، احد جي اسرار کي.“

# Gul Hayat Institute

---

(۳)

## شاهه رحم - جگسکرو، پیغمبری صفت ئە الھامی شاعر

روء رائی جي ناھ کو سویدو سین سونھن  
 لاتائين لطیف چئی متنی دلیمن دونھن  
 کانھی ہی ورونھن تیو مژوئی میندرو.

سچن ڈلو جن تن گچی سر گھه کیو  
 بیون کوہ ہجھن قدر کیمان جو.

سرها ڈنم سب جن ساجاھ سرهان جي  
 تیغ تني جي کی کت نه لگی کدھین.

هائی ڈسو سندی ہولی جی سچان گزمی، هڈوکی  
 ہاری، جی پوکیل پوک جو واڈارو، آن جی بٹائی ۴ آسیی  
 آپت (تخلیقی مضبوطی، بنیادی معتبری، ساکائتی سونھن ۴ سلاست).  
 شاهه رحم جی سندی ہولی جی پوک ۴ واپرایل اکرن ۴  
 سندس ہولی جی لطیفی جنس جا پار کو آھی ابوجه، گونالا تی  
 سگھن تا، جن لاء لائق لطیف فرمایو آھی ”ان در سیئی اگھیا  
 جنین نم پاٹتیو پان“. سندن ہولی جی پوک ۴ شاعری، ه جنهن  
 ه الف جی اوڑ ۴ عشق جی ہج جی السنتی چئت ۴ سرهان  
 سماں آھی، آن جی پرک ۴ صحی چائب ۴ سمجھن لاء عالمن،  
 فاغلن ۴ ادیben جی وجا ۴ عقل اوچھون تیو پوی — ایتری قدر،  
 جو سندن کلام صحی سمجھن تم پری پیو، آن کی صحیح پڑھن

لاء به ڪڏهن ڪڏهن اسان جا شهري عالم ۽ اديب آهن ئي  
 ڪپوناڻ جا، ابوجهن جاه محتاج ٿيو پون، جن جي ٻاجهاري ٻولي،  
 کي شاهه صاحب بي پندار سمجهي، شرف بخشي، چڙهي چندي،  
 اجو آجرو ڪري، اهڙي ته ڏائي پاڪائي ۽ پختائي بخشي آهي،  
 جو سندس شعر ه شرفائي ۽ برڪت پوري عربى ٻولي به جاه لهڻ  
 لاء ماڻدي آهي، اهو ئي ٺوس ثبوت بس آهي، جو شاهه سائين،  
 جي بيئن ه قرآن شريف جون آيتون، حديثون ۽ عربى محاوارا  
 اهڙا ته ڏنهن ٿا، جو چڻ ته ٻيشي ٻوليون ساڳيء، سهڻي، صورتخطي،  
 بنڀادي صداقت، بنهاوت ۽ اکري مهاڙدن ه پاڻ ه ڀڻون ٿيون  
 لڳن ۽ منجهن ڪا ڪهني قرابت تي ڏسجي، اهو ئي سبب آهي  
 ۽ قدرتي ڀلامي آهي، جو ه سندتي، ماڻهونه، کي قرآن پڙهن ه  
 چند مهمنا لڳن ٿا، پر اردو، پنجابي ۽ ٻين ٻولي، وارن کي  
 "لڳهيو ورهيو وڃن پاڻهي ٻوندا پيش مون" وارو حساب تئي تو.  
 تحقيق، "جهڙو پنهون پاڻ تهڙي سڀنا سات جي".

جهڙو پٿائي ڀلاڙو هو، اهڙي ڀلي ٻولي پنهنجي قادری ڪلام  
 ه ڪم آندي اشن، ۽ ڏاٿر ڪنان ٻولي، ه اهڙي ڏاٿ ملی اٿمن،  
 جهڙي حضرت داؤد عليه السلام کي لوهه تي دسترس ۽ مهارت  
 حاصل هئي، منهنجي هيجان ۽ ڪودان مطالعي موجب، شاهه صاحب  
 کي بيشه سندتي ٻولي، جو ڪڙمي به سڏي سگهجي ٿو ته  
 خالق ۽ درزي به چئي سگهجي ٿو.

شاهه صاحب سندتي ٻولي، ه اڳ آيل اوڻايو، گههنتايون،  
 ايرائپ، ولهايپ، تيداُپ ۽ بنهاوني پيراؤ ڏسي، اڳين عالم، ادرين،  
 محققن ۽ شاعرن کي ٻولي، جي سارسنيال يا رکپالي نه ڪندى  
 ۽ کيئن ٻولي، جو گههنههرو نه ڏسي، سندن اهڙي، بيوفائي، يا  
 لاپروا هي، فراموشي، يا خاموشي، تي پڙکو ڏيشي، پنهنجي مادرى  
 ٻولي سيني سان لڳائي، بسم الله چئي، مسيحها تي، آن کي جيارڻ،  
 سدارن سنوارڻ ۽ ڪٿي اڪرن جي تيداُپ ۽ ڪچائپ  
 ڪڍڻ سان گڏوگڏ آن ه آيل اوپرن ۽ ڏارين اڪرن کي تڙي،

انهن جي بدران پنهنجا نوان سندی اکر ناهي، بوليءَ کي ڈت وڌائي؟ نيت بٿائي لاءِ جيڪا ڪوڏان ڪوشش ۽ محنت ڪئي آهي، تنهن هيڪاري هن سچا جهڙيءَ سون ساريءَ کي بوليءَ کي هيڪاندي حياتي ۽ لسانی قوت بخشني آهي، ۽ آن کي اصلی بنڀادي بنافت ۽ روپ ڏيئي، تمام گھڻو شاهوڪار، بي عيوب ۽ بي ڪائيو بشایو آهي. ان لطيفائي لاڪت، ڪوٽم ۽ محنت اسان جي آرڊع هر آيل سندی بوليءَ جي پئيءَ يا نٽهڙيءَ کي بنڀادي ۽ صداقتی ربع ڏيئي، اسان سندين کي آباد، شاداب ۽ خوشحال، سرزدي وارو، آسودو ۽ گھڻو شاهوڪار بٿائي ڇڏيو آهي، ائين اسان جي بوليءَ کي جيڪا شاهن صاحب کان تخليقي طاقت ملي آهي، سا اسان جي بوليءَ لاءِ سچي معجون ثابت ٿي آهي، جنهن جو مثال سندس سندی ڪلام مان پترو آهي. سندس ڪلام هر بوليءَ جي پختائي ۽ پختگي، پڪائي ۽ پاڪائي، اصليت ۽ اصيلائپ، ۽ اٺٻڍل، اٺ لپ ۽ امه، اکرن جي زيبانئي ۽ جيءَ جيباريندڙ جڙاوت ۽ وَلپ، علم وڌائيندڙ انداري بيان ۽ اکرن جي سئهٺائيپ ۽ تجنيس حرفيءَ جي جنساري جهالر جي نئين پيشڪش، علمي عروج ۽ نيم پيريو نظارو، قافين جي نزاڪت، مضبوطي ۽ بي مثال بيڪ، قدرتي شاعري رواني ۽ رونق، ۽ پيون خاصيون خوبيون، تازيون تخليقون، تمثيلون ۽ تازيون هٺائيندڙ تشبيهون، تخليل جي لاريپ صداقت ۽ بي پناه بلندی سندن ذرمل نوري ڪلام کي عالمي آيماني نتيج ۽ عالمي اورنگزيرب (تختا جي سونهن) ڏيئي ڇڏي آهي. جا اسان جي شاعر جي هيءَ عالمي س Rossi اسان لاءِ وڏي وٽ آهي ۽ ميراث آهي، جنهن جي سرمائي تي اسان سندی غيرن اڳيان ڦڻي سکهون ٿا.

مون ٿورو اڳي ائين چئي ڇڏبو آهي ته شاهن سائينءَ کي سندی بوليءَ جو ڪوٽمي به سڏي سگهجي تو ته خالق به، ۽ ساڳي وقت کيس بوليءَ جو درزي به چئون ته بجا ٿيندو، پر آهي سائين بادشاه، کي بوليءَ جي اکرن جي فيڪوري به تسلیم ڪريان

تو، چاکاڻ ته شاه، صاحب ڪٿي ٻوليءُ جي اکرن جي بٺاوتي زibe کي وڌيڪ زيدار ڪري ٿو، ته ڪٿي اکرن کي ڪتري ڪوري ٿو، ته ڪٿي ڪوت ڦوت ه پنهنجي ٻوليءُ جي قدرتي فيڪتريءُ مان نوان نرالا، مهلاڏتا ۽ نئين مادل جا اکر ڙاهي، اسان جي ٻوليءُ کي ڪافي ڪجهه، ڏڻو ائس، ۽ پراڊي ٻوليءُ جي اکرن اوڏارُ ۽ محتاجيءُ کان بچائي مٿانهنون ڪيو ائس، ۽ ائين ڪرڻ سان پين شاعرُن کي شعر جي بحر وزن، سونهن ۽ نزاڪت جو پڻ سڀق ۽ جدول سڀڪاري ائس.

۽ آئه خدا جو قسم ڪئي ٿو چوان، ۽ حقيرمت به، ائين ائو، ته جنهن شاعر کي ٻوليءُ ه مهارت ۽ ڪامل دسترس هوندي، اهو شاعر به سلو هوندو ه ڪئي شاعر ٿيڻ لاءِ پھر ياڻين ٻوليءُ ه پٽرُ ۽ ماهر ٿيڻ ضروري آهي. لطيف سائينءُ جي شاعريءُ جي پلائي ۽ عالمي سوب انهي سبب جي ڪري به آهي، جو هي سڀورو، سدڳڻو سادات ٻوليءُ جو خالق به سڌي سگهجي ٿو، ته ڪرڻمي به ته درزي به ته ابو ۽ امان به، تحقيقي هو سنديءُ ٻوليءُ جي ماهيت جو مالڪ به آهي.

آئه هاڻ موضوع کان ٿئي، ٿورو هي لکڻ واجب ٿو سمجھان ته جيڪو شاعر پنهنجي مادری زبان چڏي، پراڊيءُ زبان ه شاعري ٿو ڪري، اهو پنهنجي ٻوليءُ جو گمهاڻ آهي. مثلاً الف جي زيان پنهنجي آهي پر هو اردو یا فارسي ه شاعري ٿو ڪري، ته اهو هن پنهنجي ٻوليءُ جو وڏو زيان ڪيو، ۽ آن سان بيو فائي ڪيائين، اهڙيءُ طرح ”ب“ جيڪڏهن پنهنجي مادری زبان سنديءُ چڏي، اردوءُ ه ٿو شاعري ڪري، ته اهو به خطاسار ٿيندو، اهو ڦي سبب آهي ته اٿه لوگ شاعرن پنهنجي مادری زبان ه شاعري ڪرڻ پسند ڪئي آهي — مثلاً مولانا روم، حافظ شيرازي، پيٽائي گهوت، بولا شاه، شاه، باهو، خواجہ غلام فريد وغيره . البت ڪي اهڙا شاعر ٿوري ٻين ٻين ه به شاعري ڪري، پنهنجي وسيع علمي هيٺيت جي جهله ڏيڪاريندا آهن، جيئن سچل سرمست

ا) متنین شاعرن مان کی هجن، پر بنیادی طرح ہو سوری شاعری نمائش پنهنجی مادری ہولی ہ کندا آهن، ۽ اهڙا شاعر، شلا حضرت شاه، صاحب جھڙا الہامی شاعر ۽ ہولی ہ جا ماھر، جیڪڻهن پنهنجی ڪلام ہ، وابن ۽ ڪافین ہ ساڳئی قافی یا شاعری قانون جي ڪا اهڙي حد ڌوڙي به وجن، ته انهن کي جائو، پر اسان ائين ڪنداسين ته تقدير جو گھنگهر گچي ہ ہندو ويندو ۽ چت شاعر ليڪيا وينداسين.

مثال طور، لقمان حکيم جي ڪڏعن ڪنهن مرپض کي متى جي سور لاء هڪ سُتٽي ڏئي ۽ ٻئي بيمار کي التي ہ يا دست بند ڪرڻ لاء به ساڳئي ڦئي، ته جائز آهي، ۽ مرپض کي ڀقينا فائدو پوندو، ڇاڪاڻ جو هو صاحب حڪمت آهي ۽ حڪمت ہ سچو ماھر آهي. پر ٻيو داڪتر يا حڪيم جي ڪڏعن ائين ڪندو، ته اول ته بيمار دوا باهار وڃي هاري ڇڏيندا، يا ڪپس چوت پتل جي سمجھندا ٿه، هي اندو اوندو وچ هر بيماري ۽ لاء ساڳئي ڦئي ٿو ڦڪائي! اهڙي طرح شاعري قانون جي جڪڙيل ۽ دنيوي مدرسي جي پڙھيل شاعرن لاء اهو روا نه آهي ته هو اهڙي غلطري ڪن، پر لطيف سائين ۽ جھڙن خضرري تعليم حاصل ڪندڙن ۽ الہامي شاعرن لاء مباح آهي.

وَاكائي بحث هلي رهيو هو لطيف سائين جو ۽ آخري ست إها هئي ته هو سندي ہولی ہ جي ماھيت جو مالڪ هو وغيره .... آڄ رکو سکھو چئي ويس ته لطيف سائين هيئن آه هيدئي هستي آ، ته اهو منهنجي عقيدي موجب ته صحبي آه، پر مون کي هڪ ليڪ ۽ اديب جي حيشيت ہ ثابت به ڪرڻو پوندو. ورنه منهنجي لکئي دي سوادي ۽ پڙهندڙن کي ڪڪ ڪري ڇڏيندي. هائي اجو ته بسم الله ڪردون — مرشد لطيف جي علم ۽ عرفان جي اڳين صفحن تي مون ڪافي صفت ڪئي آهي، ۽ هاندڙ موضوع سندس ہولي ٿي "لعماني" دسترس ۽ شاعري ڪاريگري ٻابت هو. آن سڀ جي مثالی وضاحت هيٺ ڏجي ٿي:-

سڀ کان اول آء هتي چند اهي اکر لكان ٿو، جيڪي  
شاه، صاحب کان اڳ جي شاعرن کي هت نه آيا نه هو اهڙا  
گهڙي ڏاهي سگھيا. هن مان ثابت آهي ته اها اکري تخليق يا  
درزبيڻو شاه، سائين، جي ڪمالي، جو اعتجاز، سندن ايجاد آهي:

### معنووي ايجاد:

- (١) موност = موون + ست. وڏائي، کي اچلائي چڏ.
- (٢) ريكڙياريا = ري + ڪڙياريا. ڪڙين کان سواه يعني پهن تي هلياء.
- (٣) ڪانارئا = ڪان لڳل، تير لڳل، گهايل.
- (٤) دُني = دنيا.
- (٥) ڏاگههئون = ڏاگهن مان، اين متئون.
- (٦) خُشيان = خوشيء مانه.
- (٧) شامه = شايد ته.
- (٨) آبهين = بيهي سگھين.
- (٩) چڀري = ڪڀري مجي مارڻ جي، جنهن کي چه، ڪائيون  
ٻڌل هونديون آهن
- (١٠) حجر = حضر، سفر جو ضد (حاضر هجي).
- (١١) چپاتا = چپ چاپ ۾، چوري چوري.

### Gul Hayat Institute

### لطيفي گهڙيل ۽ نندڪا اکر:

- (١) سوات = سنتين وات (صراط المستقيم).
- (٢) زاف = ضعيف.
- (٣) پترت = پترت، ڌوبائي (بيش ڏهن سان مذکر ٿيندو).
- (٤) ڏٺ = ڏٺ = ڏٺ = ملاقات.
- (٥) دِلا = دل تان.
- (٦) ستسى = ريد يا گھيتن جي پهرين پٺي، واري نرم آن،  
جيڪا ڄم کان پوء پهريون پيو و لاهجي يا ڪترجي.

- (٦) آپتدي = ائ پتل گباله، (مکان).
- (٧) آپير، ي = جنهن تي پير نه پهچي سگهي.
- (٨) ڪڀري = جنهن تي ڪنهن جو به پير نه لڳي سگهي،  
سواء انهن عظيم اسانن جي جن کي ان منزل تي پهچن  
جو الاهي امر ٿئي.
- (٩) ڪڀتي = جيڪا ڪنهن به نه پتي سئي هجي، لامڪان، لاحه.
- (١٠) آڌوتي == پاڪ (جنهن کي وضع يا غسل جي ضرورت  
نه ٿئي).
- (١١) سافرن = مسافرن.

آهي سلدي اکر جيڪي شاهم صاحب کان سواء اڳ  
جي شاعر حضرات کان گنسی ديل هجن يا انهن کي  
هشت ذم اچي سگهيا هجن:

- (١) راسيون == سچ لهن وقت هيٺ زمين تائين ڪرندڙ ڳاڙها  
شعاع.
- (٢) ڌير = راج، رعيته.
- (٣) وڙه = اپرو، جڏو.
- (٤) اڌ لڳيون = نيرم خواب اڳيون.
- (٥) مئل = وٽ (ڪيئن ڏئاريان ٿهرا ويندنس ڪنهن نه وهانو  
مون مئل مارو نانه، اچا اويديان ڪن سان!)
- (٦) جيان = زيان (جيڏيون ٻون سين جيان، نسوره ڏي نيهن ڪيو)
- (٧) ڪبره = ڪنجھه، دانهون ڪرڻ.
- (٨) واڊوڌيڪي متنهن == گهايلان جو گهره.
- (٩) سيرو = زهر، ورهه.
- (١٠) ذيهو = بنيداد (ٻئيان آهي پترو، تن نانگن جو نهو)
- (١١) ميلادي = ملاقات ڪندڙ، ديدار ڪندڙه.  
وغيره وغيرها

## لغظن حي چاڻپ جو ڪمال:

(۱) لئتا == ڪپڙا، وَگا، جوڙا، پُرهٽ، پُچ، لڳڙ، ڏهن، اوهندر،  
ليها، تِيگڙا.

(۲) غني == ڏاڌاره.

خوش == سرهو، سترهو.

پيغام == پارابو، نياپو.

اذجام == دائي ٻوله.

فاخذنا == ملاح، ناڪوو.

صراط المستقيم == سوات.

المغضوب == ڪوائي.

انعام ڪيون == موکيون.

زخم == وڌ، ٿپ، ڦت، گهاو.

جاور == سڀه.

برداشت == سهپه.

ضعيف == اپرو.

مصيبهٽ == پيڙا.

شكاري == پارهيرزي.

ناج = چنت.

رأي = جههيرياتي.

سردار == سروان.

زنگ == موريان.

ماهر = سچان.

قاعد = پيامي، پهي، پاندي، پهره.

مند = شراب.

غم == ورهم.

فڪر == ومان، اندوهم.

ملقات == ڏيٺ.

راز = مَنْجَوْه، گُنجَوْه.

شوق = ڪوڏه.

باز = سڀچائو.

خاڙان = ڪٻرَه.

نسـل، بنـيـاد = پـُـر، نـھـو.

شـهـم، اـنـبـيـاء = نـبـيـان ڄـامـهـ.

طـعـنـو = اوـپـالـو، مـهـمـو، وـينـهـ.

خبر = سـُـدـهـ، ڪـلـهـ، ڪـتـهـ.

جنـگـ عـظـيمـ = وـڈـانـدـريـ وـڈـڙـهـ.

خـداـ حـافظـ = اللهـ بـلـيـ.

(۲) ور = مـُـسـ، ڪـانـدـهـ.

ور = ٻـوـئـيـ مـوتـ.

ور = ڀـاـڪـرـ، وـجهـبـوـ وـرـ وـنـجـوـهـ گـيـ روـئـيـ وـنـجـارـيـ.

ور = سـلوـارـ، ڪـلـائـمـيـ یـاـ سـقـنـ جـوـ وـرـ.

ور = وـڪـٿـ، ڦـيرـوـ.

ور = پـتـڪـيـ جـوـ وـرـ، زـانـگـ جـوـ وـرـ.

ور = ڦـيرـ، ڏـنـگـائيـ. وـرـ هـ زـاهـيـ وـرـ منـهـجـوـ ڏـيرـنـ وـرـ وـڏـڪـڻـوـ.

ور = چـگـرـ، ڀـلـيـ، شـالـ. وـرـ لـڪـنـ جـيـ لـوـڏـگـهـوـرـيـاـ سـکـ پـنـپـورـ نـجاـ.

ور سـيـ وـطنـ چـاهـونـ صـحـراـ سـتـرـ جـنـ.

ور = فـضـوـ، دـاخـ. فـلـذـوـ مـغـيـنـجـيـ وـرـ هـ آـبـوـ قـمـ....

ور = گـهـنـجـ، مـنـهـنـ هـ اـهـڙـوـ وـرـ وـڏـائـڻـيـ....

ور = پـهـچـ. وـرـ وـلـهـيـ جـاـ وـسـيلـ عـاصـيـ تـمـهـنـجـيـ آـسـريـ.

ور زـيـ فـلـائـ، بـعنيـ. تـڪـڙـوـ مـوتـ یـاـ پـهـچـ.

ور = چـڪـرـ، ڻـهـروـ. زـمـنـ زـانـ وـرـ ذـئـيـ اـچـ. پـاـئـيـهـ جـوـ هـڪـ

ور = ڳـوـتـ جـوـ زـالـوـ.

ور = زـيـرـ جـوـ زـالـوـ، پـمـرـ جـيـ آـگـولـيـ هـ زـالـوـ پـائـيـندـيـوـنـ آـهـنـ.

ور = ٻـيـچـ.

فافین جو ڪمال در هي جو چو ذبو ۽ تجلیسی زیب:

(۱) سستی سروائڻن سین ڪهڙو لئن لڳو  
جتن جزوون هنیٺ ڪ پاڻهي نیهن گهتو  
ڏاڻيپرتو ڏي ۾ ڏکسي ڪونه ڏڻو  
هان ڪلی جو ڪنيوه سو منان ور واريڻين.

(۲) ڪچ نه آهي ڪوت ۾ چن چجي هيٺ،  
نه به لوڻي ۽ سان لطيف چئي پيڙيو ٻڌي بيمث  
هئت سچجي آن سمن جي هيٺ رجائی ريمث  
سرهيون سی سرتیون وطن جن جي ويمث  
مائیان هئال ملير ۾ مندائشي ميمث  
ڏها ڪجان ڏيٺ منهنجي مدد مارڻين.

شاعري زيدت ۽ سهڻو تخييل:

(۱) ڪانگل قريبن جا اکين مٿي آ  
وبھي وصل سندڙي ڪر ٿون واڻي ڪا  
من اچي ستجهه صباح، آن آير پري اهيان.

(۲) ڪانگل قريبن جا وئن مٿي ودهم  
تو قتاين آئين جت ستجهن جو سائيهه  
پازي پازي پيهه ڏي پارايا ٻيردن جا.

(۳) سوڙهي گهتي ۽ سپرين مون کي گڏيا هير  
ڪا بهودڪر ڪيڏانهن هيا وڌي لايان وير  
پردين تنهنجا پير آگهان شال اکين سان.

(۱۴)

## ساجن سپنهان سهڻو

هن کان اڳ مون سونهاري صادات جي سندی ٻولي ۽ تي دسترس، بي مثال ۽ بي نظير شاعري ۽ علمي عروج جا مضمون لکيا آهن، پر انهن اوصاف حميده کان علاوه شاهه سائين جن القابن جو صحبي حقدار ۽ مالڪ آهي، آهي پٺ هيث ڏمڪارڻ ضروري تو سمجهان.

چالن گهرجي تم شاهه صاحب کي جيڪي ڏائز ڪنان ڏان، ۽ ڏڀيج، ڏات ۽ انعام مليا آهن، آهي ج ملي درجا يا لقب هن بزرگ ۽ درويش ۽ كامل فقير پنهنجي ڪمائڻ، سان ۽ وحدت الوجود جي جدول سان، هار کي ريجهاڻي، پرجائي، پرنائي ورتا آهن ۽ ذه، هئن تي ابي ڏاڏي يا ناني جي زور تي ٻهن شاهن (سيلن) وانگر زوري ۽ مڙهها يا هن ڏي منسوب ڪيا وها آهن، شاهه صاحب ه جو ڪي به قدرتي ج ملي خوبيون ۽ خاصيتون، سو گھن ۽ قدرتي ڏاتيون ڏانول آهن، سي ٻئي ڪنهن پير فقير کي ڀاگون به ايتريون ڪونه، مليون آهن، آءِ ان گالهه تي ايمان رکان تو، حضورنبي ڪردم صلعم جن کان پوءِ نبوت ۽ رسالت ختم تي ۽ پاڻ ختم الانبياء ۽ ختم الدرسائين آهن ۽ بعد ه ڪوبهنبي يا رسول ذه، تيو آ، نه ٿيڻو آ، نه ٿيڻندو، هر پنهنجي معصومانه عقيدي ۽ يٽائي صاحب جي رسالي جي گهرجي ۽ غور سان مطالعي موجب ائين چو لدنس تم حضرت لعل لطيف ه جيڪي فطري ۽ ڏائز ڏنل خوبيون ۽ سهڻيون وصفون هدون، آهي نبئن چو ڙيون لكن ٿيون، هر چاڪاڻ جو نبئن سگورن جون جابون ختم تي ودون، ته رب پاڪ هننبي زادي ۽ سجي سهند کي هيلون لقبن سان نوازي ڇڏيو، جيئن عار طرح چولي آهي حضرت لقمان جي باري ه نه

هو حکمت ۾ پیغمبر هو، ته آٿه به ان جملی کي ائین لطیف سائينے جي عقیدي ۽ عشق ۾ چوان ته، شاید بجا ٿیندو ته لطیف سائين به شاعري ۽ جزوی نه پوري پیغمبری ڪري ڏيکاري آهي.

### سرگروه فقراء:

سرکار لطیف رح، فقیر، هادي ۽ سرگروه فقراء هو. رب پاڪ ڪنهن جي محنت، مزوري ۽ نیڪي نتو ضابع ڪري — پوءِ چو نه آهو اجر يا نیڪي جو ڪم نیڪ ڪيو هجي يا گنهگار، هندو ۽ يا مسلمان. ڀتاڻي صاحب جي ابتداي سُنگت فقيرن، سائين، جو گين، مهاگرن، جاڪوڙين ۽ کاهوڙين سان جيڪا ٻڌجي ٿي، سا بلڪل صحji آهي. هن هڀجان ۽ ڪوڏان فقيرائي ڪير کي ٻسند ڪيو، جن گهرهار، ماڻت مت، پار دوست، گهر وطن ڇڏي، پنهنجون سپ خواهشون، خوشيون، خستون ۽ آميدون اللہ پاڪ جي خوشنودي ڪارصل ڪرڻ لاءِ ۽ نفس اماره کي ماري مج ڪرڻ لاءِ ٿي ڪيون. هنن متوكل، ماث مطالعي ڪندڙ مولائي مرڏن، دنيا کي طلاق ڏيئي، وڃي برپت، جهنگ ۽ جيل، جهونا گزره، هنگلاج، هاڙهي ۽ ناني ۽ وارا آستانا وسايا، جت سچ پئي واڪا ڪندي هئي، جتي نه ماني جو آسرو هو، نه اوچن نه پائي يا ڪا ٻي وندلي هئي، آهي هُو ۾ گنجي هُو ٿي، بايو بريان ٿي، زينهن هم نهوزجي، عشق جي عبيق مان چڪو چڪي، اندر جي آچ ماريندا رهيا، هو آڪري ۽ عامل عشق جي قدرتني ٿوت ۽ روحانی غذا پنهنجي حقيقي دلمر جي ديدار مان حاصل ڪندا هئا، جيڪا انهن جي ڏٻرن ڏٻان ۽ جيئن لاءِ ڪافي هئي. ڀتاڻي گهوت به انهن سچن ساڌن، ستن ۽ متوكل کاهوڙي فقيرن جو سنگ ورتو، جن جي تعريف لاه سندن هي ۽ مت لک لهي:-

”تن ساميں جي سڌ مران جن جي گودڙين هـ گل“  
شاه، صاحب پنهنجي پياري حرم، شفيف والدين ۽ بزرگن  
جي پيار کي ڇڏي، مجازي ۽ مان حقيقي عشق حاصل ڪرڻ لاءِ

مالن جا سال، طالب جي حیثیت ه مئین فقیرن جي سات ه رهيو،  
هور سندس محنت، کشالن، سچي نیت، توکل، تن جي تسلیا،  
فقیرائي ه عاشقائي آزمائش نیت ايدی ترقی ڪئي، جو هن  
حقهقي طالب پنهنجي مهاگرن کان متی وجی، فقیريء ه اهو  
عظمي مقام حاصل ڪيو، جو ڪنهن کي نصیب نم ٿيو ه هو  
عامل کامل ه عارف ٿي، ٻهن فقیرن کي سچي فقير پنجو لاء  
هي سبق ميكاريندو رهيو:

”گندی ه گراهم جن سناسين ڪانديو  
آئين کان الله اچا آگاهون ٿيو.“

”پن جو پت کئي سو جي سچائين  
نه برو ه بيك اهن پهرنم پن ڪاپري،“  
رب پاڪ لطيف سهڻي جا سعيا ۾جايا ڪيا ه هو پنهنجي  
عزم جي پختائي ه، نیت جي سچائي ه، مات ه توکل ه سرسي  
حاصل ڪري، فقيرن جو سرگروه ثابت ٿيو، جن جي ساراه ه  
ساجاه، بابت فرمadio اڻن:

هڪي سڀ متچن، هنج سدائين ڏرا،  
ماريء سندو من ه ورها، ويچارن،  
چيتاريو چئن، موتي هين مهران جا.

## روء رائي جي ناهم ڪو:

هن کان اڳ مون ايري آچاڻ، با گهٽ عام واري انسان،  
پنهنجي نندڪي ه ڍڪڻي ه جهتری ٿاڻو آهه، شاه، سڳوري جون  
جدا مهڻيون وصفون ه قدرستي ڏاڌون بيان ڪيون آهن، جهڪي  
سيپ منهنجي جاذبي جاڪوڙ ه وداندري ويساه ه رسالي جي بيمتن  
موجب آهن، هائي ڏنل سچتي مضمونن جي آخر ه آئ وري به  
اڻين عرض ڪندس ته لشهن سائين ره، ”روء رائي جي ناهه ه و  
رائي هين روء“ جي سچي ه واڪاڻ جي لائق آهي، دروپشيء سان  
گڏ بيشڪ سچ جزاء عالم ه الهامي عواي شاعر آهي.

اسلن جي مرشد، هادي، مند جي مالک، حضرت سچي  
لعل لطيف جو درجو الاستي عشق جي آچل سان آت پهتل آهي۔

”جت پیر نه لڳو پکيئن آت آئي آدسيئن“

**جیتِ مپ نہ لگو ملائکین اُت آسٹ آدھسین ۱۰**

وَمَا عَلِيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ.

هنن چند مضامونن ه لاكويشي لطيف جي لکلن، وصفن، درجن،  
ه عائقالي ه عارفالي احوال کان پوءِ هاڻي آه سندس اٺ چهيل،  
اٺ هدل ه کي خاص چوند بيت جيڪي مون کي (هندستان)  
ڪچ يچ مان سندن ازان جي عاشقن، مردان ه جهونن جو گين وزان  
ملينا، سي سُر وار لکندمن. صفحى ١٤٦ تي اوھين سر رامڪلي به  
پڙهنداء، جيڪو الله سائين ه جي خاص ٻانهن ه عاشقن جي ساراه،  
ه شان ه مٿاهين منزل ه مرتبى تي هدل آهي، جنهن ه کين  
سامي، ساميئر، سنامي، جو گئي، نازگا، ويراگي، بيراگي، مهيسى،  
آزوتي، آزوتي، ڪاپري، لاڳوليا، گودزريا، ڪن ڪت، ڪن ڏار،  
ڪاپت، ڪنوٽيا، ڪن چير، آنان، ڪلپتى، ڀيوٽي، رنده، راول،  
بابو، طالب، ساجارو سبحان جا، سڀڪڙو سبحان جا، پورپي ه آديسي  
جي نالن سان متعارف ڪيو وبو آهي. هن سُر ه سُر ڪا، هوزي ه  
(ص ١٤٢) جي گهوري مطالعى ه ايپان حاصل ڪرڻ کان پوءِ  
معلوم تئي ٿو، شاهم صاحب ه چيلوي يا طالب جي حيشيت ه  
انهن سچن سامي ه فقيرن وت ڀرتني تئي ٿو، پور پوءِ انهن سيني  
فقيرن ه گورکنائن کان گوه کشي سندن استاد ٿو ٿئي، ه کين  
ستئين وات ٿو سلاڻي. ته باسم الله، پڙهو، ه ورد ڪروه هين  
آئپ آيشن جو، جي؛

بیت نه آهن مائهوئا، هی آیتون آهین،

نيو من لائين، پريان سندي پار ذي!

اوہان جی دعا جو طالب

فقیر آہدان علی



Gul Hayat Institute



بندر دیسان دیس، مُلّهه نه ملي وارئین  
فقیراثي ویس، آسلّهه ڏين آڻ توریا.  
(شاه)

Gul Hayat Institute

## سُر یہن

(۱)

سوھی جئن سانسدا، ڈکن مستی ڈک،  
ھتی ھینٹرا نیداک، جو سچن ساریوں میریں.

(۲)

موکیه متارا، وڈیہ ساجھر ساریا،  
اچن جی وارا، اچ پن اپندا مان گری.

(۳)

وڈیہ ساجھر ساریا، موکیہ متارا،  
پیٹن جی وارا، اچ نے آہا گنجراي.

(۴)

جو پر پیتو آن، سو سندو ستپن سار،  
جي واسینگ وتن ویڑھیں، سی بی ھند کیم نهار،  
اچی کٹن قرار، جی الھوندیا راھیں گھٹو.

(۵)

سنسلو ستپن سار، جو ہتر پیٹوئان،  
جي واسینگ وتن ویڑھیا، سی نہ وھیٹا مان،  
انھیہ لنج مران، جئن آنھوندو آئین گھڑو.

(۶)

کاراپل کارا، ورچی ویسا ویڑھ،  
وہ جیبی وہچارا، سٹھی گالا، گنگائیسا.

(۷)

ڪارايل، ڪارا، وتن جي ويڙهين ه،  
وره جي ويچارا سٺي گله، سڀجي رهيا.

(۸)

سسيون ڪي سردار، آئيو رکن اڏين،  
موکي مtarن کي آئيو ڏي آزار،  
مرو ڪيم مtar، آڏي اوڏا مر ويهو.

(۹)

جي تون ڪو، ڪو ڏيو، ته ون ڪلاڙن ڪاهي،  
جستي ستر، سڀجي، آت آور تو آهي،  
انگن، اڪائي، ساه چڪيائون سُرڪ جو.

(۱۰)

جي مشتاق متئي جا، سڀ موران نه موئن،  
جي ڪات ڪلاڙن ڪيدا، ته پتنگ جيئن پتوان،  
نفيان نابود ٿي، اثباتا اچن،  
ڪنهن جنهن چال چلن، عاشق آجل سامهان.

(۱۱)

موکي متند پيار، اوچو اوچي مت مان،  
وئي وجهه ه، وار، ڏيندي ڏاڻارن کي.

(۱۲)

موکي مtarن جا، نندما ڪيم نهار،  
پسڻ لئه پرين جي، وئي وجهه ه، وار،  
سير ڪي سردار، اگن، تو جي آئيما.

(١٣)

ناهی ڪِـڙـهـاـنـو ڪِـڙـهـ، تـيـ، سـتـونـجـ نـمـ سـانـدـاـنـ، \*  
 ڏـمـنـ ڏـڪـاهـ نـمـ ڪـرـيـ، شـاتـ لـڏـيوـ لـوهـارـنـ، ڦـ  
 آـهـ اـڳـوـڻـوـ ڪـيـنـگـيـ، تـجـلوـ تـسـورـنـ،  
 وـياـ گـهـڙـيـنـدـڙـ گـهـاتـ جـاـ، تـاـ جـتـوـنـراـ جـوشـ جـلـنـ،  
 سـاجـهـُـرـ سـيرـهـاـئـينـ، وـئـيونـ وـيـڙـهـيـ ڏـكـيـونـ.

(١٤)

مـيلـانـ ڪـارـيـ ڪـانـدـ، ڀـعـ ڦـاـڙـيـنـدـ ڪـپـڙـ،  
 وـردـ وـضـيـفـاـ وـانـدـ، ڏـئـيـ ڏـتـاريـ چـڏـماـ.



# Gul Hayat Institute

\* ڪـِـڙـهـاـنـوـ = ڪـاـڙـهـنـ وـارـوـ.  
 ڦـ شـاتـ = شـاـيدـ.

## سُر سراگے

(١)

سیوا کم ساموند جی، جتي لهر ڈکائی،  
وت رسا، مک مکڑیوں، ساجا سڑھ سنباعی،  
آئندھد' لا إلہ إلّا اللہ' وحده' لاشریک له'، وکر  
ای یو وہاں،  
سبحان من تبیر ذی فی ذاته، برک اہڑی پاء،  
إنا أعطیتی نکالک توڑ فتصل لیر بیک، لا جو  
ای لکاء،

ترک الدینیا راسخ العبادت، دیرو ای دسامع،  
واتون جی وصال جون، سیپی سی سنبیاعی،  
تم ساموندی سندھ، مدنی سور م سٹان،

(٢)

جیکی منجھ، جهان، سا صفت سیپ تنهن جی،  
خالق خلقو خلق کی، رحم سان رحملان،  
آدم منجھان آدم ٿیو، هنہ لدو مسلمان،  
کی ڪوڑا م کفران، کنھی محمد مجیو،

(٣)

جمکی منجھ، جهان، سا سیپ صفت تنهن جی،  
قادر جی قدرت جا، مزینی مکان،  
پدم کان پری ٿیا، آگی جا احسان،  
ظاءر سان زبان، گئی گھیان ڪیقاو \*

---

\* ظاهر سان زبان، چئیی چھان ڪیقاو

(۴)

سیوا ڪر سمونابه جي، جت آگهه و چر، آهي،  
 لکین وهن واهئا، ٿسو نینبو ذماڻي، \*  
 هتي اوڃيون عاج جون، وجچ چيڻي چـلائي،  
 ذرمـل ذور نبيه ذي هلاج هيچان هلاڻي،  
 ته مـهر، ي مـثـان ڏـهي، لاـگـو لـهـي لـطـف سـان. ٢

(۵)

معلم سـکـائـي ڪـي آـپـو ڪـري سـدـ،  
 تـري هـيـث تـراـزـ جـي، ڪـيو ڪـرـڪـو ڪـدـ،  
 سـوـ مـالـ پـهـچـيـ مـدـ، جـوـ پـاـنـ پـرـائـوـ چـاـزـهـيـوـ.

(۶)

معلم سـکـائـي سـجـنـ، آـپـو ڪـري گـالـ،  
 وـهـ، هـرـ واـگـهـيرـنـ جـيـ، چـارـ فـيـ پـهـرـ چـالـ،  
 اوري ٿـسوـ انـگـرـيـعـ وـزـهـيـ، پـوريـ ٻـورـچـ ٻـالـ، ٨  
 سـوـ مـسـ بـهـچـيـ مـالـ، جـوـ پـاـنـ ٻـرـائـوـ چـاـزـهـيـوـ.

(۷)

معلم سـکـائـي ڪـي، آـپـو سـدـ ڪـري،  
 جـاـگـوـ پـسـارـاـ جـهـجـهـ، هـ، آـپـوـ ٻـيرـ پـيـيـ،  
 سـوـ مـالـ سـنـ وـرـيـ، جـوـ پـاـنـ پـرـائـوـ چـاـزـهـيـوـ.

(۸)

معلم سـکـائـي ڪـيـ، سـدـيـ آـپـوـ چـوـءـ،  
 هـ چـهـاـهـيـنـ چـيـڻـيـ، هـنـجـيـنـ حـالـ ذـ ڪـوـهـ،  
 نـاهـهـ لـهـبـنـ چـدـمـوـ، كـبـيرـوـ ٿـيـوـ كـوـءـ،  
 آـپـوـ انـگـرـيـارـوـءـ، نـاـكـوـ لـيـڪـ جـيـ ڪـريـ.

\* نـيـنـبوـ = وـيـرـ جـوـ قـسـمـ، وـذـوـ وـهـڪـرـوـ.  
 ٢ لـاـگـوـ = تـكـلـيـفـ.

٨ ٻـورـچـ ٻـالـ = ٻـورـچـ گـالـ، پـُـرـتـگـالـ.

(٩)

الله ڪرم ڪرم ڏئي، خالقَ خلقِهارَ،  
پاڪ پرور پادشاه، جابر رب جبارَ،  
غفور يا غفارَ، اسم آهي آنهنجو.

(١٠)

الله ڪريم ڪرم ڏئي، رازق رحمانا،  
آهيون توجا اصلبي، ٻانهپ سين هانا،  
سي سالم سمانا، ٻهون رکج ٻاجه، سين.\*

(١١)

الله ڪريسم ڪرم ڏئي، صاحب سماجهما،  
مولٰ پنهنجي مهر سين ڪرين آرَ ڪنان آجا،  
آهيون اوهان جا، ٻارِ لنگهائين ٻاجه، سينز.

(١٢)

خالق نور خلقيو، بيمان ڪيو بيان،  
چئي ”ڪنْ فيڪون“، چوڙيائين جهان،  
سچ چنبد نـارا ڪتيون ارض آسمان،  
سندي سگهم سبعان، مرڙـي محمد مجيـو.

(١٣)

وليءَ قـيـون الـوان، نـاكـو نـگـاهـمـ، سـينـ،  
ڪـڙـي مـلاحـ هـتـ هـ لـواـڪـ هـتـ لمـيانـ،  
آلـمـ تـڪـنـ آـرـضـ اللهـ وـاسـعـةـ، جـودـ جـوـانـ،  
تـٿـ وـٺـو پـهـلوـانـ، سـمـونـدـ گـواـسيـ سـيـڏـ چـئـيـ. ۲

\* سمانا = سرها، خوش، سلامت.

۲ گواسي = غواصي.

(1F)

واریاءً نی ویهی، کیم دید دریاهم جو،  
دُنگی پنهنجی دیس. نی، واکیندی ویهی،  
لکس کوس' کنтар جو، ساجو سیوڈی،  
جی گهرنگ کهر ویهی، سی سین سلامت آئیا.

(15)

پیو منجهه، قاهیار، مائے' میرو نه تھی،  
لابی لھی نہ تنهن جی، ساری سب چمار،  
جی کُتا خریدار، تم بہ ملہ، مهانگو آن جو.\*

(۱۷)

اوونها کمن، عمیق تر، جت جنبه نامه جاه،  
گزی آهي گالری، آت پیر پروژی پاء،  
عثی هئی کندا هاء، هزارین هانک ویدا.

(12)

سونارا صراف' ٿي، هڏ م ڪوڙ ڪماڻ،  
مستان تو هٿاء، وڃي وجها وسرى.  
(۱۸)

١٦

تارُن کی تارُ، اصل اوزاہ، نہ کری،  
آنے مارُن کی آر، پیریسو وجہی یَنَ هـ.

دو آئندہ

آسارا تو اهي، سڀ وينديون وستري.  
 (۲۰) کان کندھ سڀ کان

۱۷

میو سر مهندی جو، وہی م دیسا رو  
میووح سوارو، آہن دان اوڑاھے تی.

شی وینچهار، ته به کچ کمائن کینکی.

(r<sub>1</sub>)

جتي لهرون لک، کَنْدَر کرگل پاڻ،  
اتي عبداللطيف چئي، رب نهنجي رَكَ،  
کوجها هي ڪک، پير ذه جھيلمندا پيمار جو. \*

(۲۲)

جتان گوه نه گرتاب جي، تريون ڪمن ترن!  
جيٽي ٻوڏ ٻڌائي، آت هڪ ڪجاڙو ڪن!  
لهر لڳندي هڪڙي، وڃون ٿيو وڃـن.  
جي ڪاري، ير ڪنهن، سمي ٻڌڙا رکنج ٻاچه، سڀان.  
( )

(۲۳)

(۱۱) گھاڙو گھٺيئي هئا، مٿئي هن مهڻا،  
تازاگهه نه لڌي تارئين، سنهٽي. سڀر سٽڻا،  
لاچو چخا لهڻين، پڳا سرڙه، سڪاڻ،  
ڪمن ڪچو ڪچ ه جنبها جننگ جوان، ۲  
موڙي چڙهيا مڪڙا، جهولي پنهنجا جاڻ،  
سبحان، اڻي اهل العجز مِنْ مَعْرُفَةَكَ، اهڙا  
جن پريان،

وجادی و ذات، حیرت مه همی ویا.  
(۲۶)

جي يانئين کارو کيڙيان، آئي ٻونڊ ڻناء، 8  
هُو البرحمٰن آئي ٻويه، ساجا سُرٰه، سنڌاء،  
پچچ پچھه، تيه، اوليون، لاج-و اي لڳاء،  
وحده لا شريڪ له، کوهه-و خوب ڪٿاء،  
ته ساموندي سنديء، سچي تون ساك لتهين.

\* (۱) کچارو ہی کک، پر نہ جھلیندا پیر جو۔

(۲) کچاڑو ہی سک، پر جھلپندا پیر جو!

۲ کچوکچ = کشوکش۔

۸۴ کاری کیز ادو، آئی برهه دونب بناء.

(१०)

جی یائین کارو کیڑیاں، اول بونب بناء، سنهما وئی ساکرا، لاجو کوھی لاه، پنج پگھ، تیھ، اوہیون، ای ساج سنیا، تم ساموندی سندياء، ولھی وائی نہ مسلمان۔

(۲۶)

جوڑی هن جہاز کی، یوڑا ڈون بناء،  
پنج پگھا، تیہا اولیون، ستر سڑھ منباہ،  
لٹیتالیہ، عشق سیہن راسیون راس وئاء،  
ملاحظو مهراڻ جو، منان مور م لاه،  
سید چئی سمنڈ بہ، اپر آ اونداه،  
جت مانگرمیں ماہ، آت گوشی جھل گراب کی۔

(۱۲)

وسائِو سو وام، جنهن پر بچن ناکشا،  
پهی کر کین ه، آجهائی اوڑا،  
اچو آن ترا، تم ساموندیما ستز ٹیو،  
(۲۸)

(۲۸)

هي دنگي هو دریاہ، هو معلم هي مکڑي، سمائي جن الله، سبي لہریں پار لنگھایا۔

( ۱۹ )

جُجَّو وَيُو جَهَاجُ، بِيُو كَوْنَه بَنَدَرْ تَيْ،  
پَاهَانْ چِلْدَاهَيْنِنْ پَمْتُ هُ، آئَيْ اكَهَيْنِنْ آبُ،  
تَهَانْ پَوَءَ گَثَابُ، اچَيْ بِيُو بَنَدَرْ تَيْ،  
( )

(r.)

جنتی وہن واه، چپا چرُن کینکی، \*  
 حکشتي کاغذ کچ جي، چائزہم منجهان چاه،  
 پسی سختی سوند جی ماندا تھما ملاح،  
 شرم رکج شاہ، لائق لاگبی جا ذئی.

\* جیتی و نجھے نہ واھے، چَپا چُرُن کینکی

(۳۱)

ھے ترازی، ڈوہ، بھی ترازی چا پایان،  
تی کچ قون توہ، بھی ترازی ہاجھ سان۔  
(۳۲)

اکپن جان آئون، جر پلھ پائیان،  
آبل ونجارن جون، دوںکیون ڈچائون،  
منجھان روح رہ تیا، محمد میجھائون،  
پنجیم مدعائون، کند کیڑاٹو آئیا۔

(۳۳)

ذرمل نیماشام، جان جر پلھ پائیان،  
ماغ سامون-بی آئیا، ور ور داریام،  
برکت محمد چام، کند کیڑاٹو آئیا۔

(۳۴)

جنی جی جهاز کی، ساکو سلطانی، \*  
سیر اولی، پگھ، آن جی کوہی ذ، کافی،  
کی قندار، کی بصری، کی تیا عرب انعامی،  
تن جاوی جو کو ناہ، کو، جن بندر ہ بانی،  
کیڑی کندانی، سویما ستز آئیا۔

(۳۵)

تڑیں توارہن، ماء لازی آئیا،  
واہون ونجارن جون، جیجل جیمارین،  
کلیو کیکاریز، سچن سلامت آئیا۔

(۳۶)

ویا ذی رحمتی، احمد چام آے،  
قمر قربانی ٹیو، عظمت کند نامو،  
زار رسول قاریسو ساری رات سید چئی۔

\* ساکھو = سگو۔

۲ 'ن'

(۳۷)

اچي جي پريان، سان ڪريان پـڙرو،  
گولي جـو گـمان، وچان وجـي نـكري.

(۳۸)

سـريءه هـ سـر رـاگـ، وـاءـ لـڪـنـدـهـ وـتـرـوـ،  
مـقـيـ مـشـيـهـ گـڏـ تـيـهـ ڏـنوـ رـوحـ جـوابـ،  
آـدمـ کـيـ آـواـجـ، تـنهـانـ پـوءـ پـيدـاـ تـيوـ.

(۳۹)

آـدمـ نـهـ حـواـ، نـهـ ڪـيـ خـلـقـيـاـنـ ڪـيـ بـيوـ،  
ڪـائـيـ هوـ تـكـيوـ، تـدـهنـ تـنهـنجـيـ رـوحـ جـواـ

(۴۰)

ڪـرـ سـمـونـدـ سـيوـاـ هـاـنـ، تـهـ مـاـلـڪـ مـوـتـيـ لـهـينـ،  
تـيـ چـلـڙـ چـورـيـينـ، وـيهـيـ جـيمـ وـڏـاـنـ،  
ڏـيـعـيـ ڏـيوـ رـيـونـ ڏـاـنـ، سـڪـيـ وـينـدـُنـ سـوـگـهـ هـ.

(۴۱)

موـتـيـ تـارـونـ تـانـگـهـ، دـمـ دـمـ درـيـاهـ وـهـڪـروـ،  
سيـئـيـ ڪـُـنـ ڪـپـرـ جـاـ، سـيـشـيـ تـشـ اـورـانـگـهـ،  
سيـڻـيـ اـهـمـ آـنـانـگـ، سـيـ ڦـيـ اـصـلـ درـيـاهـ هوـ

(۴۲)

جيـيـ ڪـونـ مـڪـانـ ڪـوـ، ٿـاـ تـائـينـ تـيـداـهـينـ،  
جيـلاـهـينـ وـهـهـ وـرـڙـروـ، آـوهـ وـچـنـ اوـذاـهـينـ،  
ڀـڻـنـ وـحدـتـ وـچـ هـ، سـارـاهـيـنـ سـاـئـيـنـ،  
اـچـهـ وـأـناـهـيـنـ، ڏـيـنـ آـڳـاـجـهـوـنـ خـبـرـوـنـ.

(٤٣)

کهیو کارونیار ڏي، مٿي وَهَهَ وچن،  
 نِڪُونج نهايت نامه ڪا، راتو ڏينهن رمن، \*  
 نڪو پهرو نه پچرو، نڪو ڪت رهـن،  
 ڪلُّ شيء ڀرجع إلـى اصلـه، بـيون ڏـنائـون هـن،  
 آهـ گـهـورـي مـقـانـانـ تـنـ، جـنـيـ آـهـ اوـزـاهـ جـيـ.  
 (٤٤)

جنـيـ آـهـ اوـزـاهـ جـيـ، اوـنـدـاهـ عـمـيقـنـ،  
 جـرـ اـونـهـوـ، گـهـورـ گـهـلـاـ، ڪـيـ ٻـجهـهـارـ ٻـجهـنـ،  
 نـڪـوـ پـهـرـ نـهـ پـچـرـوـ، وـچـانـ وـيرـ وـرنـ،  
 عـقـلـ آـتـ اوـچـونـ ٿـيـوـ، عـالـمـ ڪـيـنـ ڪـيـنـ،  
 ڪـاـ جـاـ آـهـيـ گـالـهـزـيـ، ڪـمـتـرـ ڪـيـ ڏـسـنـ،  
 جـيـ لـانـهـيـ رـاهـ رـمـنـ، سـيـ فـانـيـ ٿـيـاـ فـيـ اللـهـ سـيـنـ.  
 (٤٥)

نـڪـوـ وـهـهـ نـهـ وـاتـ ڪـاـ، نـڪـوـ اـنـتـ نـهـ چـيهـهـ،  
 پـنـدـ پـرـوـئـيـ نـامـهـ ڪـوـ، آـهـ آـنـاـنـگـهـوـ ڏـيهـهـ،  
 هـلـلـنـ حـيـهـرـتـ هـ، چـيـهـتـارـيـ چـيهـهـ،  
 پـهـتـ پـرـوـزـيـ پـيـهـهـ، اـونـهـوـ پـنـدـ آـڙـانـگـ گـهـلوـ.  
 (٤٦)

دهشت دـمـ درـيـاءـ، جـتـ ڪـرـڪـاـ ڪـنـ ڪـيـاهـ،  
 سـاـوـيـ جـوـ سـيـدـ چـيـهـ، پـلـئـيوـ پـتـ پـرـيـاءـ،  
 هـاـيـ هـيـئـاـنـهـوـنـ وـهـيـهـنـ، جـمـيـعـتـ ڪـرـيوـ جـاءـ،  
 هـوـ پـنـ ڏـينـهـنـ ڏـنـاءـ، هـيـ پـنـ سـاـئـرـ سـنـبـرـ، دـنـ.  
 (٤٧)

هيـ پـنـ ڏـينـهـنـ ڏـنـاءـ، هـوـ پـنـ سـاـئـرـ سـنـبـرـ، دـنـ،  
 اـچـهـهـ وـ تـرـ ڌـيـكـاءـ، پـيـتوـيـتـ مـڪـرـ!  
 \_\_\_\_\_

\* نـڪـونـجـ = ڪـنـ، آـواـزـ.

(F A)

هـي پـن دـنـاء دـنـهـنـ، هـو پـن سـاـنـرـ سـبـرـ، بـنـ ۱۰۷ مـكـراـ

(F 1)

پُریو پرئین پار ذی، مُتّی وہ وچن،  
ھت کیاںون تکیا، عاقل جت منجهن،  
من عَرَفَ اللَّهَ تَعَالَى كَلَّ لِسَانَةً، آهی آهي اُن،  
توء نم چاتی تن، کرٹا کامل پرسن جی.

(6.)

پندت پروڈی نامه کو، اوڈائی آہین،  
پنیھی ویسا پاٹار ۾، ساجاهی سامن،  
سوئی سارا هین، پالئون هلن پائڻ ذي.

(51)

منجهان ئى مۇنچە، عقلىئون وىدا آمساجىي، پېپىنا جى ذىكۈنچە، كىنھن پر پەرن پەھىمەتا.

(०२)

مودّعْ تَنْ مَحَالْ، تَسِيَا فَسَنَا فِي اللَّهِ سِينْ،  
وَجَانِي وَجَوْدَ كَيِّ، حَاصِلْ كَيْ جَائُونَ حَالْ،  
نَكُو قَيْلَ نَمْ قَسَالْ، آتَانِكَهَا آتَانِكَهَهُ،  
گَهْشُو.

(or)

اوونها کُنْ آنانگهه گھُلو، جَرْ نه چائی کوه،  
جیمکو آن-ان او-هـردو، دـهـو لوهه بلـوـع،  
کـلـهـین کـوـنـهـ چـرـعـ کـوـ آـنـاهـینـ ئـئـ آـئـیـوـ.

(٥٤)

جني آهِه اوڙاهه جي، سڀي وڃڻ کي ويا،  
وچـود وين وسرى، فاني سـي ٿـهـاـلـاـ،  
ان العابدينَ الانبياءُ والمرسلينَ، آهـنَ أو آمـيلـاـ،  
جي وحدت سر ويا، ناهـنـ نهاـيـتـ تـنـ جـيـ.  
(٥٥)

سمونـدـ کـنـيوـ سـاـهـ، ڪـوـڙـيـنـ مـوـجوـنـ آـئـيـونـ،  
سيـيـشـيـ ڪـونـ مـكـانـ هـ، سـيـيـشـيـ سـيـ تـيـاـ،  
الـاـ إـنـهـ، بـڪـيلـ شـيءـ مـحـيطـ، مـڙـوـڻـيـ درـيـاهـ،  
آـذـمـيوـ جـيـ اوـڙـاهـ، ذاتـ مـڙـيـائـيـ هـيـڪـڙـيـ.

(٥٦)

آـذـمـيوـ جـيـ مـهـرـاـڻـ، ذاتـ مـڙـيـائـيـ هـيـڪـڙـيـ،  
الـاـ انـڪـماـ ڪـانـ، وـيـوـ وـچـائـيـنـ پـمانـ،  
جيـ پـروـڙـيـنـ پـريـاـڻـ، پـيوـ هـڏـهـيـنـ نـاهـ، ڪـوـ.  
(٥٧)

دعـواـ ڪـنـانـ دورـ تـيـاـ، پـسيـ پـئـ پـرـ پـرـبنـرـ،  
سيـ ٻـڌـيـوـ گـرـيدـونـ ڳـالـهـيـونـ، وـياـ ڪـهنـ وـرنـ،  
ڪـهـتـرـ ڪـيـ رـسـنـ، جـنـيـ آـرـ اوـڙـاهـ، جـوـ.  
(٥٨)

پـائـهيـ رـهـيوـ پـائـ سـانـ، وـياـ سـيـيـيـ شـڪـيـ،  
نـمـ ماـڙـهـوـ نـمـ مـرـونـ، نـمـ ڪـيـيـ ڪـيـيـ مـلـڪـيـ،  
قـوـتاـ سـيـ قـيـسـيـ پـيـاـ، لـتـيـ وـچـانـ لـڪـ،  
سوـ سـيـڪـڙـوـ سـاـ سـڪـ، ڳـالـهـ مـڙـيـائـيـ هـيـڪـڙـيـ.  
(٥٩)

سامـونـديـيـ سـفـرـ جـوـ، سـارـيـ کـنـ سـامـانـ،  
ءـورـجـ پـڙـبـنـدرـ ذـيـ، سـيـجـائـيـ سـبـحانـ،  
نـساـڪـشاـ رـکـ لـگـاهـ هـ، نـکـتـ هـ نـشـانـ،  
مـتـانـ منـجهـيـ هـ مـهـرـاـڻـ، جـوـکـوـ ڪـرـبـنـ جـهاـزـ کـيـ.

(7.)

جو کی کان جہاڑ جو، تون ادا کچ آرو،  
اکیان کئن عمیق ہ، آہی اوپارو،  
متان ہڈی ہار ہ، ثین لڑھی لھوارو،  
صبوح سوارو، تو سات چڑھندو سفر تی۔

(71)

سنت چڑھندو تو آذی، سُتْرُ تنهنجو بار،  
پُرِّه لا تنهنجطُوا من رَحْمَةِ اللَّهِ، تُبِّعَ آیتِ جی آذار،  
تم صاحب رب ستار، تو اکاری احسان سین۔

(۶۲)

بہتی جوڑ جهاز کی، چیتاری چڑھو،  
جتی پیچر پتین جی، آئی کھم آزو،  
سامونڈی سید چھی، پتھیج کین کڑو،  
جان دنگ دزو، تان کیو کچ ہو \*

(۷۳)

بیات پروژنڈر برهہ جی، سالکے ویا سی،  
صراف ہلیا، سچ تھی، جوہری ہنا چی،  
مائٹکے مسوتی آدم، اگھمان ازهن کی،  
عیتیکون جن اندر ہو، سون سیجائیں سی،  
ویسا سوداگر نکری، ذبھہ ڈورائی ڈی،  
موٹیو ماگ نہاریان، ڈیو تسیا تن کی،  
لگگو پھرن لوکو، لالن نشتو لیپی،  
سمور مری ویا، ہنس ہلی ویا، کونج زرہیون نہ کی،  
ہیيون مٹیاٹون مٹھن جن جی، او نانگ ڈی ویا نکری۔

## وائے

ڪير چُوندو، ڪونه چُوندو،  
 تم، ڪو آهين تون اسان جو.  
 تون پرتين رب کي، ڪر سفر جو سعيو.  
 جاني هن جهان مان وجي لڳاپا لاهيو.  
 نفسی نفسی ڪهو، ڪهي سڀ ڪهندو.  
 آمتی يا امتی، آت رسول رب چوندو.  
 آکي پنهنجو امن ڪيو، ٻانهن تي ٻاجهاو.  
 باهي بيبي فاطمه جي، ٻار سڀ بخشاديو.  
 شمس وڏي شعاع سين، ٻوري تاء تپيندو.  
 آني عبداللطيف تي، حضرت هت ڌريندو.

Gul Hayat Institute

## سُور کلیات

(۱)

چند پُونتھی متند، سنجهی ٿي سیخ ٿیئین،  
پرین جي ٻرلاع جي تو لگي ڪانه پچند،  
کر اونداھي آند، تم پسون منهن محبوب جو.

(۲)

جا نشاني سور جي، سا پرین ۽ پیشاني،  
جیدو ڪونه جهان هر سندس ڪو ثانی،  
قمر قرباني، شمس سچو ڏي گهوريان.

(۳)

رنگ گهوري رخسار، سرو قد سپرین،  
جانب جلويدار، سهسيں سورج موھيا.

(۴)

آپري آپناء، ٿيو سهاؤ سوجھرو،  
جيڪو ڪرڻو سو ڪيو، الست ڏينهن الله،  
اکين هر آهاء، ٿي سڀو پسيو پان ڪي.

(۵)

ستھن سنبریام، شمس تنهنجي سوجھري،  
ھيڪت حبیبن جي، ويل نه وسریام،  
اندر آپريام، صورت سپرین جي.

(۶)

ستھن سنبریوم، شمس تنهنجي سوجھري،  
ھلن حبیبن جو، ودل نه وسریوم،  
ٿيو چت چریوم، تجلی پسي تین جي.

(٧)

شمس هه شعاع، سـدا سـپـيرـينـ جـو،  
سو نـه پـسـي سـجـ كـي، جـنهـونـ وـدوـ پـانـدـ مـهـاهـ،  
سورـجـ جـتنـ آـهـاهـ، تـيـنـ مـرـكـنـ مـحـبـوبـنـ جـوـ.

(٨)

ڏـلـغـيـ ڪـهـڙـيـ ڏـيـثـ، قـمـرـ قـرـيـهـنـ كـيـ،  
سـجـ ڪـرـ سـپـيرـينـ هـ، ماـكـيـاـنـ مـهـيـ مـيـثـ،  
موـنـ هـيـئـيـنـ كـانـ هـيـثـ، ڪـڏـهـيـنـ ٿـيـنـ ڪـيـنـڪـيـ.

(٩)

قـمـرـ قـرـيـهـنـ سـينـ، جـيـڪـرـ ٿـيـيـ ڏـيـثـ،  
چـئـجـ حـالـ حـمـبـيرـ كـيـ، نـيـتـ مـنـهـجـوـ نـيـثـ،  
آـءـ هـيـئـيـنـ كـانـ هـيـثـ، ڪـڏـهـنـ ڀـانـيـاـنـ ڪـيـنـڪـيـ.

(١٠)

جيـ هـيـئـيـنـ منـجـهـ هـرـنـ، سـيـ پـرـدينـ پـرـاهـانـ ڪـيـنـڪـيـ،  
سـجـنـ نـتـ سـرـهـرـ هـ، چـڏـيـ ڇـالـ چـرـنـ،  
جيـ گـهـثـوـ گـهـرـ گـهـرـنـ، اللهـ سـيـ ئـيـ آـئـيـنـ.

(١١)

ڏـوـ ڏـوـ ڪـنـ، سـتاـڪـيـروـنـ سـجـئـيـنـ، \*  
هـنـ ئـيـ هـيـتـ جـهـارـيوـ، هـيـ هـتـيـ تـاـ پـسـنـ،  
اسـانـ هـرـيـنـ، چـهـارـ ئـيـ اـكـيـوـنـ چـنـبـدـ هـ.

(١٢)

سيـنيـ سـنـگـهـرـ سـونـ جـيـ، گـهـجيـ روـبيـيـ گـهـتـ،  
ڏـاوـڻـ ڏـاوـونـ نـهـ رـهـيـ، وـهـيـ نـهـ وـگـنـ وـتـ،  
سوـ لـيـڙـوـ ئـيـ لـتـرـ، جـوـ ڪـجـائـيـ ڪـڪـ چـرـيـ.

\* سـتاـڪـيـروـنـ = مـبارـڪـونـ

\* جـهـارـيوـ = سـچـوـيـوـ.

(١٣)

جي تيا حل حبيب سين، سجن تن ثواب،  
كرهو تيو ڪباب، گهاڻو پائينهي وهي.

(١٤)

قمر ڪارو نانگ، توکي ڪائي ڪڏهين،  
وچ-وڙو وڙواند، ڏيان ڏکوبن کي!

(١٥)

توکي ڏئين ڏاري، ڪرها ڪيمائي،  
نهنجي سڻ سروان کي، معلوم مڙيائي،  
كر ڪا ڪمائي، جا اچي ڪم ڪشال ه.



# Gul Hayat Institute

## سُر ساموندي

(۱)

آهیمن آس-اری، متشی تؤَ گذاریین،  
تو ڪیئن وساري، صحبت ساموندین جي!  
(۲)

جن لئه نهڻ جهجن، سی آء ڪت نهاريان! \*  
آيل ساريو و آنـ کي، اوچنگارون اچن،  
تنـ کاري کيڙائـن، واعـد واري آٿـين.

(۳)

بندر تـي يـلـڪـارـ، سـارـو دـيـنهـنـ سـمـونـدـ جـيـ،  
نه چـائـانـ هـيمـهـارـ، آـنـ تـرـ اـيـسـداـ نـاـكـهـاـ.

(۴)

ودـوـ پـاـگـ سـنـدوـنـ، مـکـوـ يـيـقـيـ موـتـيـاـ،  
وـجيـ سـوـ ڏـذـونـ، جـوـ روـضـوـ پـاـڪـ رـسـولـ جـوـ.  
(۵)

مـقـنـ ڪـچـڙـ ڪـوـتـ، اـچـنـ سـرـهـ آـپـڙـيـاـ،  
سامـونـدـيـ مـونـ گـهـوـتـ، سـيـئـنـ سـلامـتـ آـئـيـاـ.  
(۶)

مـونـ آـيـيـ تـرـ روـ، پـرـينـ پـڳـهـ چـوـڙـيـاـ،  
ڪـاـ مـونـ هـ پـوءـ، نـهـ تـهـ سـچـنـ سـٻـاجـهاـ گـهـٺـوـ.  
(۷)

مـونـ اـيـيـ تـرـ پـلسـ، پـرـينـ پـڳـهـ چـوـڙـيـاـ،  
ڪـاـ مـونـ هـ بـاسـ، نـهـ تـهـ سـچـنـ سـٻـاجـهاـ گـهـٺـوـ.

\* جـنـ لـئـهـ نـهـڻـ جـهجـنـ، تـنـ پـرـڏـيـهـ، پـورـڊـوـ.

(٨)

اچن سڙهه آپڙهه، مٿن مهائـا مـلـ،  
جي اچن آب آچـلـ، سـي هـيـرـا رـكـمـنـ باـجـهـ سـيـنـ.

(٩)

پـقـنـ پـقـعـيـ ٻـچـارـ، آـنـ ڪـيـ سـيـزـهـهـ وـينـدـاـ گـذـيـاـ،  
آـڪـنـبـيـوـنـ آـپـارـ، شـالـ مـنهـنـجـاـ موـتـيـاـ.



# Gul Hayat Institute

## سُر سهٽي

(۱)

گھڑو یڳو گھوريو، وينديس تان نه وري  
پسنديس پار، پرين جو، تانگھو تار تري،  
ميهارگيون مري، پلڪ پاسي نه ٿيان.

(۲)

گھڙو یڳو گھوريو، هتین تري هل،  
ختير الامور آوسطها، تانگھو تانگهي متل،  
من قتلته و فديته، ارتان نائج تل،  
ساهڙ کي ه سَل، مند گپالهه مهران جي.

(۳)

گھڻيون گھوري هليون، سهڻيون سياري،  
لانٿحرڪ ذرة؟ إلاباذن الله، واحد جا واري،  
ترهو نه تاري، تاري تينين توهم سان.

(۴)

گھڙو یڳو گھوريو، ترهي ناهي تات،  
اجيي آنانهين پئي، جتي ڏينهن نه رات،  
عائنقائي ذات، مئي ملـهـائي سهڻي.  
(۵)

دهشت دم درياه، ه، جت ڪڙڪا ڪن ڪـرـنـ،  
سوين سـيـاـهاـ سـيـرـ، لـڙـهـنـداـ لـكـ وـجـنـ،  
نهـ ڪـنـديـ نـهـ ڪـپـرـوـ نـهـ ڪـيـ سـدـ سـُجـنـ،  
ڏـوـڙـيـ تـيـداـنـهـينـ گـهـيـڙـيـ، جـهـانـ وـسـيـلاـ وـجـنـ،  
آـتـيـ اـنـ تـارـنـ، سـاهـڙـ سـيـرـ لـنـگـهـائـيـنـ.

( 7 )

(4)

دهشت دم دریاهم ه، ویس و راکا ذی،  
اچی گهاری آر تان، ساهن سپاری،  
سنجهی وئی سهی، لهرین مان لنگهی،  
سو مهارم ملی، آهیان جنهن جی آسری.

(^)

دهشت دم دریا، هر جت پائی پچازی،  
جهان جان نینهن نکون کری، تو ذی تیعن نائی،  
ووهه نکو، گهور گهه شا، آرن هر آئی،  
رهبر رسائی، لطف سان لطیف چئی.

( 9 )

دهشت دم دریا هم، جت آنکه و ف تمکار،  
توذری تاکن وچ هم، آب گھیزی اختیار،  
همان هن مریض جو کر او نهی مان اوکار،  
هادی هت بگهار، ته او نهی مان آکری.

# Gul Hayat Institute

دهشت دم دریا، هر جت پیر آهی پست،  
آئیمو آب آچلی، رو رئازی رت،  
ذم ذهلازی کپترو، کری خوب کپت،  
ساهن کر سپت، ته اونهی مان اکران.

\* ظالم = جالم  
اعظيم = اجم

(١١)

اونهی مان آکارئن، هادی ڏيئي هت،  
 ڏي دوس دلاسو دل کي، ڪامل ٿئي ڦوٽ،  
 سندی ساهڙ ست، هلي پسان حضور ۾.  
 (١٢)

طالب ڪـر تودـي، جي تون طالب تودـي جو،  
 عائـقـن اوـدـي، معـشـوقـن جـيـ منـهـ.  
 (١٣)

تودـيـ کـيـ تـقـديـرـ، آـئـيـ گـهـڙـدوـ آـنـهـينـ،  
 اـصـلـ آـنـاـنـثـيـنـ آـنـ جـوـ، گـنـيوـ هوـ خـمـيرـ،  
 ڪـهـيوـ جـوـ قـدـيرـ، سـوـ ٿـيـ سـهـيـ سـيرـ.  
 (١٤)

ٻـيونـ گـهـڙـنـ ڏـيـنـهـنـ، هيـ روـيـ ۽ـ رـاتـيـنـ گـهـڙـيـ،  
 وـهـ ٻـسـيوـ واـهـڙـ تـريـ، ڪـيـ نـماـڻـيـ نـيـهـنـ،  
 مـيـڙـائـيـ جـاـ مـيـنـهـنـ، وـيـچـاريـ وـسـائـيـاـ.  
 (١٥)

چـڙـاـ تـوـ چـورـايـ، ٻـولـيـ ٻـجـهاـڻـيـ ڪـنـ،  
 رـنـگـ ڏـيـنيـ رـيـهـ جـوـ، تـوـ جـاـگـاـيوـ جـنـ،  
 سـداـ توـكـيـ مـنـ، لـڳـيـ لـارـ فـراقـ جـيـ!  
 (١٦)

چـڙـاـ تـوـ چـورـايـ، ٻـولـيـ ٻـجـهاـڻـيـ جـنـ،  
 رـنـگـ ڏـيـنيـ رـيـهـ جـوـ، تـوـ جـاـگـاـيوـ تـنـ،  
 سـداـ مـونـ آـنـهـنـ، لـڳـيـ لـارـ فـراقـ جـيـ.  
 (١٧)

چـرتـ جـڙـنـ چـورـيوـ، ڪـنـ بـڙـلاـءـ ٻـيـومـ،  
 تـارـونـ جـيـ تـنـ منـ جـونـ، تـنـ سـاهـڙـ کـيـ سـارـيوـمـ،  
 شـرـابـاـ طـهـوـرـاـ، پـرـيـنـرـ ٻـيـارـوـمـ،  
 تـارـ لـانـهـيـ تـارـيوـمـ، اـڪـ تـارـ ذـ، هـئـيـ تـنهـنـجيـ.

(1A)

چیت' چزان چوریو، گهڙا ی نه گهڙا یوس،  
ساهه پنهنجو سير هه، گهورن جيئن گهورنیوس،  
مُونو قبل انت مُونو، اندر ڏڪ ڏوريوس،  
فڪان قاب قوسيين او ادنۍ، عجبيين اوريوس،  
ڪپر ڪين ڪيوس، جنهن جو منهن مهار ڏي.

(19)

اچ پٹ اکڑیون، پیسون پار پریزیر جی،  
مون کی محبوبن جون، چمکن چمتر چڑیون،  
حی مهار کی مڑیون، سی لہرین لوڈیون کینگی۔

(1)

هی ۽ پُر، هی هندوس، جو ڪوڙو ڏيئس ڦريپ ری،  
روز ڏھائي راهه تسي، متئي پار پندوس،  
عشق جو عيداللطيف چئي، نڪو سنگ سندوس،  
ساهڙ ساهه نڌوس، نڀير پاڻي نيهنهن جو.

(۷۱)

عشق جي عميق مان، چئو چکيائين،  
و هن تنهن و هه شيو، گهر هار گھوريائين،  
الله آهن ڪري، سرير سوجھيائين،  
من عرف نفسه فقد عرف ربه، ڏيلان ڏئائين،  
پر تئون پسيائين، منجهان سڪ ساهڙ کي.

(۱۱)

منجهان سکے ساہتر کی، پر تھون پسیائین،  
ترھی سندری تار ۾، رت نہ رکیائین،  
ہنڈن جی ہنڈن جا، چکی چنائین،  
لئن سین لنگھیائین، دریاۓ سچو دم ۾.

(٢٣)

مٿي پُرسَ پاڳ، سونهي سِر، ساهڙ جي،  
 ڪانهيون جي ڪلاب جون، چريو ڪن چاڳ،  
 جنت سندَا جُوءِ ه، مينهين ماڻا ماڳ،  
 سڀ لاثائون لاءِ، ڪلمي جي قرار سين.  
 (٢٤)

اکيون منهن ميهار ڏي، جوڙي رکيون جن،  
 ري سندَ سيد چئي، توڙي تار گهڙن،  
 ساهڙ آيو تن، سانپياران سڏ ڪري.

(٢٥)

سندَا تنهن سنگهار، مترڪٰ ٿيام ميهڻا،  
 آڪنڊ سندس انسدر ه، آهي مون اهـار،  
 منهنجي من ميهار، انسدر اوـتـارـا ڪـيـاـ.

(٢٦)

اندر آتميوم، ڪري منهن مهران ڏي،  
 البحـرـ والـبـحـرـينـ، تـرـ سـوـ وـ تـانـگـهـيـومـ،  
 مـيهـارـ تـيـ مـليـومـ، دـهـمـ ڏـهاـڳـ دـمـ كـيـ.

(٢٧)

لهوارا تان لـكـ، هـونـهـ تـانـ هـرـبـ \* هـيـڪـيـزـ،  
 آـيـيـونـ اوـبـاهـنـ تـيـ، جـوـئـيـونـ مـارـينـ جـنـكـ،  
 لـهـيـوـ آـتـ لـطـيـفـ چـئـيـ، ڪـوـڙـيـونـ هـدنـ ڪـڪـ،  
 وـاهـڙـ تـنـيـ وـكـ، جـنـ سـانـپـيـارـانـ ڦـپـرـبنـ.

(٢٨)

ڪاري رات ڪـچـوـ گـهـڙـوـ، سـيـارـوـ ۽ـ سـيـڻـ،  
 لـهـيـ لـهـرـ آـڏـ ڪـيوـ، جـداـ منهـنجـوـ جـيـڻـ،  
 ٿـورـ وـيرـمـيـ ٿـيـڻـ، سـاهـڙـ ڪـارـڻـ سـهـڻـ.

\* هـبـ = هـرنـبـ = هـرـنـيـ = آـرـنـيـ = پـاـڻـيـ هـ تـرـنـ لـاءـ هـرـبنـ ڇـلـانـگـ.  
 ۽ـ اوـبـاهـهـ = ڪـپـ، گـهـڙـ.

(۲۹)

سانچاران ساهر کی، دونهین دونهن<sup>\*</sup> کیو،  
لکبی ڪرت ڪپار ه، پلهٰستو پیو،  
میهار<sup>\*</sup> مئر رهیو، دونهیون دیکن پییون.

(۳۰)

پُدا ہوڙدن جیئن، سار سُکن جی نه لھین،  
مون تن اندر جیئن وهی، تو هم تک نه تیئن،  
ادا گهرجي نه ایئن، واھڑ وادیوڙین سین.

(۳۱)

پُدا ہوڙدن کیئن، سار سکن جی نه لھین،  
مون تن اندر تیئن وهی، تو هم تیکن<sup>\*</sup> جیئن،  
ادا گهرجي نه ایئن، واھڑ وادیوڙین سین.

(۳۲)

کو جو وردو واد، وام<sup>\*</sup> وتائیں چڏدو،  
گھووريو گھووري ساه، مئان ساهر<sup>\*</sup> جندزو.

(۳۳)

سچئی سینگار، مند مرندی چڏیا،  
گچی<sup>\*</sup> واریو ہانهڑی، وھی سان چار،  
لطف سان لطف چئی، سکھو رس سهار،  
عشق جی آزار پیار سونهابم پیچروه  
(۳۴)

وار ہنڈائیں وانگوڑی، میندو مولهاڻا،  
ساهر<sup>\*</sup> کارن سھئی، گھیرتی نینهن گھاڻا،  
کرگل کوچ ڪئن جا، آئی آچاڻا، \*  
سیسي منجه، سائھی، ڪڏی ڏڻی ڪئن ه.

\* آچاڻا = چڏی، پار ڪري.

(۲۵)

پسی دور دریا، جو، وجان، کین و هان،  
میحبتی مهار لاء، سسی ساعه، ذیان،  
و حی جمال جیان، لاله پر لطیف چتی.  
(۲۶)

ساعه‌ز داران ساعه، رهی نه رتیع جیترو،  
مون کی محباب مهار جو، گهت منجهان ران گهان،  
اونهو جی اوژاهه، کین پذندوس کذهین.

(۲۷)

ساعه‌ز، نه ساٹی، نه پیلی، نه ڈم،  
اچی پیغم اوزه‌تو، منجهه، کن کم،  
پیمرین ه پرم، آگا رک آنسله جو.

(۲۸)

پاٹی سهی نه پور، لهر نیاپو نه مٹای، \*  
آٹیندم کیر، ستدون سانپارن جون.

(۲۹)

چاک چری، تار تری، آیون لئ لگن کی لائی،  
کچا کانهن کچن جا، آبون بورن ه پائی،  
مهار م لاهی، مهرا پنهنجی ممال تان.  
(۳۰)

کاسان، پیجان پیزان، پران ه زکان،  
آچریو پوان آرن ه، نه ترسان کنهن تو کان، ۲  
کاری کارونپار ه، واگن جیعن وزکان،  
لهرین ه لزکان، پیر پل پرا سپرین. ۸

\* مٹای = موکلی

۲ بچل باندی بار ه، نه ترسان کنهن تو کان  
۸ لهرین ه لزکان، ساده رسع سیر ه

(٤١)

پُر، پیلیمرا سپرین، پیلا ه بیراھ،  
 توريء تکيو ناهه کو، والي توريء واهه،  
 جنهن جي ساهزسان صلاح، سي بجهان ٻڏن ڪيئي.

(٤٢)

ٿورن تي ٿورا، مون تي محب مهار جا،  
 گئي گلپان ڪيترا، تنهن سادئ چام سندا،  
 ٿـرن واري ٿـورڙي، تنهان گهڻيرا،  
 ان تعلو نعمت الله لا تـحصـوهـا، پـرـاي پـروـڙـا، \*  
 مونـهـين وـسـرـنـهـاـ، جـوـهـوريـ رـهـانـ پـرـينـهـ سـينـهـ.



# Gul Hayat Institute

---

ڀـريـ = هـايـ، وـديـ.

سُو سارڈگ

(1)

اچ پن اتر پار ڏي، ڪڪر ڪيائين،  
روغو پاڪ رسول جو، ريجهي رانهاين، \*  
آلئي ڏنائين، عالم آب اگوله درو.

17

کر آیا کیتارا، ہی کے کر منجهن ہیتے،  
توں مج محمد کارئی، جو عالم جو انوکے،  
جھعن ٹر دینی تیکے، پلڑو پروج پیاریو.

(۷)

سی ڪڪر پسو آي، آنran جي اچن،  
ابر سندي آسري، وچون وراڪا ڪن،  
وسٽي وڏڦن، سائيهه، کسي سٺکي ڪيو.

( ५ )

وس بــادل وــس، پــرج مــقــسي يــون،  
سارــي ســاهــه جــن كــي، مــوــلا مــيــزــيــن مــوــن،  
واــحــدــكــر وــســون، تــه اوــكــيون لــهــن عــنــات چــئــي، ۲  
(۵)

وڈی آسر آئون، ڈولیون ڈت دیاہی،  
کنگیون کلچ مان، پیگیون یتھ پیلاہی،  
پونگندیون بھاہی، ویمن گوندر گنگ نہیں۔

\* روسی پاک رسول جی، پار پلٹیائین  
۲ (ن)

(-)

اجي اچ اكتيون، ڪيٽيون پُر پُران،  
وسی وچرین ڪاڻ، لائي ڪچ وئن تان.  
(۶)

(2)

(^)

تىر گچىو، بىر گچىو، گچىو دېمىان دېمىن،  
واهه تىپ جى ويس، جى وچون وسى آيون.

(٩)

بادل بوند وساع، روپی تان رسول جي،  
رسندل کیم رساع، وس ته ورن سپرین.

(1)

(1)

دیت دری پت پیمون، وجہن کیا واندا،  
اوہمرا عنات چئی، لاہی آندا،  
ذیندا پاہم پتن کی، ہوڑیخندانہ مانڈام  
کندا ہیکانزدا، وجودیسا داری پسون۔

12

\* بصری ٿی برسات، جانی آيو جُوءه هر

۶ مینهن وسی موکون کیون، پشی په رئین پئور

{n}

( ۱۴ )

کوکر کوت، پیروز دن، سیچن سترهیون ڪن،  
مندانئی مینهنر جون، جو گلوون ٽیون جهان،  
آڻ پڻ مٿان تن، انڊلث ٿی اپران.

(14)

ٿئر وڏا، بئر وڏا، وُڻو واریا سو،  
ماڪائي ڏان موئيو، ڏيئي پپ پاسو،  
خاوند ڪيو خاعبو، چيءو چئڪي ڪي گندڻين.

(۱۵)

پيَّه پساهه و پانهنجو، سورى نظارو  
ويو غم وجود مان، ڪو ڪلفت ڪتارو  
آيَه و سوپيارو، منَّ مسرادون پنهون.

(۱۶)

ویچاره-ون ورن ری، گهمن گهوما-یه-ون،  
ستیو رز رعد ج-ی، آثین آسالا-یه-ون،  
برن بوسائیون، پیء ری آن- نه آچه-هی.

## سُر ڪيڏارو

(١)

محرم موٽي آيو، مانجهي موٽيا ڪين،  
جايون آنين لئ، جڙيون، اعليٰ ه عليين،  
سيد الشهداء اهل الجنة، إها صفت سندين،  
توڙاڻهن تسكين، آهي عاصيڙن کي.

(٢)

محرم موٽي آيو، آيا تان نه امين،  
ورنه، وري نه وري، شهزادا شهير،  
منهنجو امسان کي ساري گھڻو سري،  
اندر ه آنين جي آهي گھڻي آڪين،  
مدبني جا مير، ڏاتر مون ڏيڪارين.

(٣)

محرم موٽي آيو، آيا عاشوري اسام،  
ورنه، وري نه وري، سندادا عالم چار،  
سندادا حق اسام، ڏاتر مون ڏيڪارين.

(٤)

محرم موٽي آيو، آيا نه حق اسام،  
الفارق بيني و بينهما، عاصيـن ٿيـ قـيـامـ،  
صحيـ شـفاعـتـ آـنـ جـيـ، مـٿـيـ آـدمـ عـامـ،  
عالـمـ ٿـينـ انـعامـ، آـگـيـ جـيـ اـحسـانـ سـينـ.

(٥)

جني جهیز و هاڻ، عليَّ جي اولاد سين،  
مهندڻ پُونديڻن ڪاڻ، جي جماعتي پزيـد جا.

(٦)

پال دَرَڪو، ڪُندَ ڪِرَڪو، مانجهـي جـيت مـرن،  
مـصـريـنـ مـنهـنـ ڪـيـاـ، هـڏـ ڪـرـڪـاـ ڪـنـ، \*  
ڪـيرـنـ ڪـونــ نـچـنـ، رـڻـ گـجيـوـ رـازـوـ ٿـيوـ.

(٧)

سورـهـ مـريـنـ سـويـ ڪـيـ، تـهـ جـامـعـ سـينـ جـوـزـ،  
آـئـيـ نـيـغـ عـشـقـ جـيـ، تـيـهـانـ مـنهـنـ ۾ـ مـوزـ،  
وـهمـ حـيـلاـ وـجـودـ جـاـ منـجـهـانـ منـ وـادـوـزـ، ۲  
ناـنـهـ نـجـئـنـ نـفـسـ نـهـوـزـ، تـهـ رـازـ پـروـزـينـ رـنـدـ جـوـ.

(٨)

آـيـوـ عليـ شـيـرـ، مـرـڪـوـ مـدـيـنـيـ ڌـئـيـ،  
سوـنهـارـيـ سـيـّـدـ رـيـ ڪـوـتـ يـجـنـدوـ ڪـيـرـ،  
شـيـرـ وـرـنـوـ وـبرـ، پـئـزـ ۾ـ پـوارـاـ ڪـريـ.

(٩)

ڪـامـلـ ڪـرـبـلاـ ۾ـ، آـيـاـ آـلـ عـليـ،  
شـمـسـ، قـمـ، هـواـ، والـيـ وـحدـتـ ويـ،  
سيـ قـربـيـونـ ڪـوـذـ نـهاـيـاـ ڀـيلـارـيـ، ٻـيـميـ  
ساـهـ بـراـبـرـ سـانـيـاـ، سـيـّـدـ رـوـءـ شـمـيـهـ،  
نـورـ العـيـنـ نـبـيـ، رـڻـ پـيـمنـ رـانـزـيـ.

\* مـصـريـنـ مـنهـنـ ڪـيـاـ، هـڏـ ڪـرـ ڪـنـ،  
الـهـ شـهـزادـنـ سـوـيـونـ ڏـيـيـنـ سـيـچـاـ ڌـئـيـ.  
۲ وـهمـ حـيـلاـ پـاـنـهـنـجاـ، منـجـهـانـ منـ وـادـوـزـ،  
نـاجـيـ، نـفـسـ نـهـوـزـ، تـهـ رـازـ پـروـزـينـ رـنـدـ جـوـ.

(۱۰)

کربلا جو قضیو، جذهن پسوی جی،  
 وسن تا وجود تی، سندنا سورن سی،  
 ڏهقن ڏئا ڏاکڑا، نانی ری نبی،  
 فرزند بیبی فاطمه، پرنیما پاک ٻی، \*  
 والی وارث وری، رئن ه رک روہیا.

(۱۱)

گچھون گاڙھی وات، مون لهندي ڏنیون،  
 چڪس مانجههی ماریا، رئن پسین رات،  
 پکارون پریات، هئتو ٻانهیارن جون.

(۱۲)

کامل کربلا ه، آیا پمان امام،  
 ماري مصرین سون، ڪنبایائون ڪمام،  
 ڪپیائون ڪوفین جا آنسی ازدهام،  
 ڪاڙھو ٿيو-قيام، حادھو مير حسین جو.

# Gul Hayat Institute

سُر آپڑی

(1)

کیجا غور غریب جو، موئی آئین میان، \*  
 پیر نہ چدیندیس پر جو، جاسین تی جیان،  
 سسی ساہم دیان، پنهون کارن پیت م.

(1)

پنهون، کارن په، نَزِي جَرِيدَي جَوَه،  
هَمِي نَادِكَ مِنْهُن جَيِي، وِيَا هُو نَائِي هَوَه،  
رَأْسِي رَوَع، مَفَدَ آبَهَارِي اولَهُون.

(۲)

منهنجو من مُنجائيو، جتن جــي جمال،  
وــدو سور ســرير هــر، كــيچــن جــي كــمال، ۲  
هوــت نــم يــائــي حالــا، موــتــي ثــيــا معــذــورــه جــا.

( ۱۶ )

موئی تیا معدوز جا، حال نه یائی ہوت،  
لکن لکن ہ اٹان قیندیس پوت،  
متی تائیں موت، سے ہاروچی ذہ لھی۔

(6)

لہسیون ٹیون لیجن، جن دُو ہوت اکین ہیں۔ پریلوں کوہ، پچن، پریٹ پھر پھونے جو،

\* ڪجا غور غريب جو، موڻي ڪو ميان  
ا ڪو جو سور سردار، ڪيو ڪيچن جي ڪمال

(۶)

وَذَا وُنْ وُكَار جَا، جِتْ چَتُونْ چانگارين،  
شيشا لعل گلاب جـا، چپر چالاريـن،  
مهبيزون سـيـن جـون مـعـذـور كـيـ مـارـين، \*  
واـکـون شـلـ وـارـينـ، سـائـيهـهـ تـيـ سـيدـ چـنيـ.

(۷)

وَذَا وُنْ وُكَار جَا، جـتـ ٿـاريـهـ ٿـوـزـنـرـ لـيـڏـنـ،  
روـضـيـ پـاـڪـ رـسـولـ جـيـ، اـپـرـ عـالـمـ،  
منـهـنـ مـوـچـاـريـ ماـڻـكـيـ، مـدـيـنـيـ ڏـئـينـ،  
مـكـيـ پـاـڪـ مـلـكـ هـ، ڪـنـڈـهـارـ ڪـڙـنـ،  
آـنـانـ ٻـارـوـچـوـ آـيـوـ، وـئـتوـ وـاسـ وـئـنـ،  
آـنـيـ آـسـوـنـهـيـنـ، ٻـاـرـوـچـهـاـ بـيـليـ ٿـيـنـ.

(۸)

وَذَا وُنْ وُكَار جَا، ٿـاريـهـ ٿـاريـهـ ٿـوـزـنـرـ،  
وـئـاـ مـيـنهـنـ وـذـقـزاـ، گـلـ قـلـ ڪـلـيـاـ گـوـزـنـرـ،  
وـئـيوـ وـاسـ وـئـنـ جـوـ، يـهـراـ ڏـيـنـ يـوـبـيرـ،  
ڪـامـلـ ڪـهـچـيـ ڪـوـنـرـ مـتـانـ مـوـنـ كـيـ چـڏـيـنـ.

(۹) Gul Hayat Institute

وَذَا وُنْ وُكَار جـا، ڪـهـيـونـ ڪـانـديـراـ،  
واتـ وـرـليـ، لـيـوـ گـهـڻـيـ، جـتـ ڏـونـگـرـ ڏـادـيـراـ،  
اوـچـاـ نـيمـ نـيـنـ جـاـ وـئـنـ جـاـ وـيـڙـهاـ،  
ارـذاـ اوـرـانـگـهـيـ هـلـيـاـ، لـكـنـ تـانـ لـيـڙـاـ،  
ورـياـ ڪـنهـنـ وـيـراـ، سـدـ مـنـهـنـجاـ ثـابـ پـيـاـ.

---

\* منزلون سـيـنـ جـونـ مـعـذـورـ كـيـ مـارـينـ

(۱۰)

واقف نه وئکار جي، نه مون سان ثمر،  
سفر جـو سيد چئي، ڏايو ائم ڏار،  
جانب ڏاران جيڏيون، ڀروسو نه پير  
مون ولهيَ متى ور، ڪجا رهبر راهه \*

(۱۱)

واقف نه وئکار جي، نه مون ثمر سان،  
پهوي پچایان پير کي، لڄان لالن ڪاڻ،  
شل سات سجن سان، وجئي گڏ گذاريان.

(۱۲)

منزل دور من تنها، جت پهلي ناهه، پيو،  
هي هيلکلو جندزو، ورـهـن وڪـوـزـيو،  
هي قضا ڪم ڪيو، تون رهبر رسج راهه هـ

(۱۳)

منزل دور من تنها، سائي نه پانـديـيـ،  
لتـيـ لوـزـهـ غـرـيبـ جـيـ، ڪـالـهـ وـرـياـ ڪـانـدـيـ،  
پـنهـونـ هـيـرانـديـيـ، نـماـلـيـ هـنـصـيـبـ تـيـيـ.

(۱۴)

منزل دور مـ مـتـ، چـڏـ مـ سـيـرـ لـڪـنـ جـوـ،  
لـڪـنـ هـيـ وـاتـ مـ لـتـيـ، لـٻـنـ هـريـ حـيـفـ هـئـنـ کـيـيـ.

(۱۵)

ڏـرنـ جـتـ ٻـرنـ، ڪـوـزـيـنـ قـنـدـيلـنـ جـونـ،  
وـڻـ ڻـ وـڪـيـنـ ڇـانـهــاـ، ڇـانـگـاـ ٿـاـ ڇـرـنـ،  
رهـنـ ڪـتـيـ، ڪـنـدـئـيـنـ، بـوـتـساـ منـجـهـ بـرـنـ،  
وجـيـ مـانـ وـرـنـ، ٻـانـهـيـ هـنـڌـ جـنـ سـيـنـاـ

(17)

پانه‌ی **نندن**<sup>۴</sup> جن سین، الله سیئی آن،  
پوهم جا پرین<sup>۴</sup> سین، کنهن پر لاهیان کان،  
آهیان گهشون اچان، موت مسافر سپرین.

(12)

هڻئي ته حجاب، لنگه، ته لهين سپرين،  
الصلواه و مين الصلاوه، کامي ٿي خراب،  
جسمی دوزخ داب، کلون کائڻي داخلين.

(18)

جیٰ جمیٰ پتھے جهات، هزار ہی پچ مر ہوت کی،  
پوسی گس گنگن جو، ون ٹھی انهیٰ وات، \*  
لکن منجه لطیف چنی، پتھی تیہ پیمات،  
کوڈن واریا گات، نون پی ہلاج تکڑی.

(19)

( 7 . )

وئى ئاهىرَ كىر، ناخق ڏارَ م ڏور، 8  
لکي لِرَه لان جي، ڀوري من ه ڀوري،  
سوئي صاحب سورة، سڀني جو سيد چشي.

\* چند مرّ گس گنگن جو، و نه لانهی وات،  
لوکن منجهه، لطیف چمی، تینلاع پیر بیمات،

۲۰ مون کی مادر ماریو، درد جی دلیں

۸ نئر پسی تاہر کر، ناحق ذیہ، مَ دُور

لکھی نئیں لامن جی، پوری پاٹ مَ دُور

(۲۱)

آری ذي نه اين، اکڙهون آنڌيئن کي،  
وَّتیون جي وچایان، سی هوندیون هیئن، \*  
ڪُوڙهون پسن ڪیئن، پیشانی پنهونه جي.

( ۱۱ )

ای ڪو ھیارن، جیئن کھیون کھن پاڻ سین،  
آڏریون ندرهون پاڻ سان، سی ٽباهی فیئن،  
چڙئی وجن چپرین، ای تان هوت نه ڪن،  
ڏونگر منجه ڏین، دلسا دل مان ڄډاين.

(۲۲)

پانڈی پچ پریز گی، قدم پر دری، پنهون پیر یاری، درج جناز جیل تی۔

(۱۴)

پیاؤئی حال هلي و ديار، مسوون کي متيمائون،  
چڏدي نماڻي نند ه، ڪرها ڪاهيمائون،  
معذور ماريائون، ورهان تسان نه وس پيو.

(10)

پیاری حال هلی ویا، تن کیچن ڈاران کال،  
آئن اونٹر چو، مون نہ گھر جی مال،  
نالی کیس نهال، ادیوں آرچن جسی۔

(۲۷)

لے گا سر لکن ہ، کنڈا کانڈیسا،  
وچی کچی قراریا، ذئی ذک ذیرا،  
تیا پیرا، پُرندی جام پنهون ذی۔

\* ونیون جی وچایان، ساٹ نم هوندیون هِوئن

(T<sub>C</sub>)

پیاوی حال هلی ویدا، لکن چڑھی لسو،  
سینهان لاء سید چئی، رودو رویو روء،  
قدر کیچین پوء، مان منهنجی پند جو،

(۱۸)

رأي رهائی، هلی مسند هنّ سین،  
تسریون تنگ ورن ۱۹، چنی چذیائین،  
آتی عبداللطیف چوئی، ره، ه رئائین،  
سمی جا سائین، وجچه باجه، ہروچ کی.

( ۲۹ )

۲۷ نه گذی پردن کی، عزائیل آیو،  
هذا فراق بینی و بینکم، تنهن کجهو گالهایو،  
ستی جاکایو، ملے الموت مئی کی:

(۲۰)

آه نه گڏي پر بنءِ کسي، هشر ٿيو هاڻ،  
عز رائيں الله جـو، وـڻـيو وـجي سـائـ،  
هوـت ڪـوـهـيـارـيـ ڪـائـ، مـشـيـ رـئـدـ رـيهـونـ ڪـريـانـ.

(۲)

منکر و نکیر کی، سسیئہ ڈناء سلام،  
لئے لیک لطیف چئی، ڈج پنچون کی پیام،  
کاری تی قیام، حشر گری هلیا۔ \*

(۵۲)

منکر و نکیر کی، جذہن ڈنائیں دوڑان،  
اکیان آئی آن جی، گس پچاؤی گوران،  
پیغمبر یغمیہ وران، پچن مان بہر کنهین۔

\* ڪاري ٿي قيام، حشر جو هئل ٿيو.

(٣٣)

ولازیو وئین چڑھی، لامن مئی س،  
کین پهتی کرھن کی، وڈا کیائين وس،  
سندا ڈیرن دس، پچیائين پکین کان.

(٣٤)

ولازیو وئین چڑھی، رتو رنائين،  
والله غالب؟ علي امر، اعین آذائين،  
لکیو لذائين، هو جـو مقصود من جو.

(٣٥)

ولازیو وئین چڑھی، پیری یینی روع،  
پسی سونهن سید چئی، پئی حیوانن هـوع،  
جانب کارث جـوع، ووزی تی وئکار هـ.

(٣٦)

ولازیو وئین چڑھی، ڈای ڈک پئی،  
کـڑھی بت کارو تیو، هي پریت پت پھی،  
ان مع العـسر، پـسرا، کـیائين ست صحـی،  
کـیچین جـما کـھی، سـائی رہیں روح هـ.

(٣٧)

ولازیو وئین چـڑھـی، جـیمن بـاپـهـلـ بـرـی،  
عشق آرـیـ چـامـ جـوـ، ڈـیـ وـ چـاـکـ چـرـیـ،  
المـشـقـ نـارـ؟ بـمـحـرـقـ مـاسـوـیـ، بـحـبـوـبـ، لـانـھـیـ پـنـدـ پـرـیـ،  
هـنـئـینـ منـجـھـ، هـرـیـ، سـرـپـرـ سـنـدـیـ سـیـجـھـیـنـ.

(٣٨)

ولازیو وئین چـڑـھـیـ، جـھـزو گـلـابـ گـلـلـ،  
پـسـیـ سـونـھـنـ سـسـئـیـ جـیـ، بـھـوـ حـیـوـانـ هـلـ،  
سـرـ صـدـقـوـ بـدـنـ بـتـخـرـاـ، کـیـچـیـنـ کـارـثـ کـلـ،  
آـھـیـنـ مـنـدـ اـمـلـ، جـیـ سـاـھـ، دـئـیـنـ توـنـ سـکـهـ.

(۴۹)

جتن جلاباس، ستي سیچ پانگ تي،  
 سرپر سروالن جي، پینر يلاباس،  
 ره ه رلايس، کاکل کاند پنهون جي.  
 (۴۰)

جتن جــلاــوم، ســتــي ســيــچ پــانــگ تــي،  
 قــامــد كــري كــيــچ دــيــ، هــتــسان هــلــاــوم،  
 پــنهــون پــاــزــيــچــن هــ، ســرــكــيــ مــلــهــاــومــ،  
 رــهــه هــ رــلاــومــ، کــاــکــلــ کــانــدــ پــنهــونــ جــيــ.  
 (۴۱)

جتن جلابوس، ســتــي ســيــچ پــانــگ تــيــ،  
 چــرــهيــ چــارــهــيــکــنــ تــيــ، سورــنــ ســلــاــبــوــســ،  
 دــوــرــنــ ڏــنــگــاــئــيــ ڪــرــيــ، رــهــ هــ رــلاــوــســ،  
 حــبــ هــ هــلــاــبــوــســ، کــاــکــلــ کــانــدــ پــنهــونــ جــيــ.  
 (۴۲)

جــتــنــ جــلــلــاــئــيــ، ســتــيــ ســيــچــ پــانــگــ تــيــ،  
 ڪــيــچــهــونــ ســائــســ ڪــانــهــ ڪــيــ، پــينــرــ يــلــاــئــيــ،  
 ســيــثــنــ ســائــســ سورــ جــيــ، ســدــ نــ مــلــائــيــ،  
 ســاــحــبــ هــ هــلــائــيــ، کــاــکــلــ کــانــدــ پــنهــونــ جــيــ.  
 (۴۳)

جــتــنــ جــلــاــبــوــ، وــيــمــيــ وــچــارــيــ ڪــيــ،  
 ڏــوــنــگــرــ ڏــيــچــ ڏــکــپــ ڪــيــ، هــوــتــنــ هــلــاــوــ،  
 چــڪــيــ ڪــيــ چــورــ ڪــرــيــ، چــانــگــنــ چــلــاــوــ،  
 مــوــنــ ســرــتــيــوــنــ ســلــاــبــوــ، تــهــ ڪــنــهــنــ پــرــ ڪــوــهــيــارــوــ وــرــيــ.  
 (۴۴)

ڏــوــهــ ڏــارــهــوــنــ ڪــنــ، لــنــدــيــهــنــ ســنــداــ لــکــ،  
 ســتــهــنــ پــنــهــتــجــيــ ســمــيلــ تــيــ، پــچــارــيــاــ پــكــ،  
 انــ هــرــ لــنــگــهــاــئــنــدــوــ لــڪــ، جــنــجــيــ ڪــنــتــيــ نــاهــ ڪــرــيــرــيــ.

(Fa)

دَسْنِي سَسْتَيِي، اَنْسَدِرِيِي، دَارِيِي، كَتَرِيِي، مَازَهُوِيِي، دَهَنِيِي، مَهَثَا، هِيِي، وَهَسِيِي، وِيچَارِيِي، لَوُكِيِي، لَكِيِي، كَذَهَهُونِيِي، پَنْهُونِيِي، پِيَهَارِيِي، اَنْهَيِي، پَيَرِيِي، كَانَدِيِي، كَمِيَهِيِي، كَتِيَهِيِي.

(۱۷)

لندبیون هین اوک جون، مر هزارین هون، آئنی پهرا انگرزا، ڈوبہ و ڈوبی و ڈون، پهرا پت نه پیون، آن جا عبداللطیف چنی.

(۱۴)

لندبی ٿي لاد ڪري، سٽي سِيلادڙي،  
آسرو آهي، لندبی ڪي لباس جو.

(FΛ)

لَسْكَنَ جِي لَنْدِينِ جَا، لُوكَ نَهْ چَلَّا چُو،  
پُورَوْ تَنْ كَانْ پُو، جِي اِينَدَنْ وِينَدَنْ سَنْدِيَوْنَ •

(۱۹)

لتبیون لک لطیف چی، ټیون دوزخ کان دور،  
جیزین جاه جنت ہو، هلیون ڈاھن حضور،  
تن ستمین وڈو سور، ونگیون رہوون ورن سان۔  
(۵۰)

ستین سی چمار، وجہاً  
ستیون پنهنجی سیل تی،  
وٹان ہوت ہزار، آن جا کے

(a1)

جیسلیمیر یائیون جگ، اجا پئ آهین،  
وچیو لک لائین، ته کارن لوک سان۔

(٥٢)

تن جيسلمير يالين جس، جي ته ڪارڻ لنديون،  
لاتاون لطف چئي، مٿان قلب ڪس،  
هٽ به رهادون رس، هٽ به گڏدون هوت کي.

(٥٣)

ڪوکه و ٻيجي ڪوه، ڪيماهشي هٿوا،  
سا ڏکيائني نه ڏي، سندو ڏيرن ڏوهم،  
راڻي روئي روه، مند گوڙهن سان گهه ڪيو.

(٥٤)

اچي جي مجي، اڻون پهر آت هـ  
جيڪس هاروچا ويا، سـڏ پـڻ ڪـين سـنجـي،  
لـڪـن هـ لـڃـي، لـالـن لـاءـ لـطـيفـ چـشـيـ.

(٥٥)

چـڏـي منـدـ ڀـڻـورـ هـ زـورـ وـئـيـ وـياـ جـَـتـ،  
پـسـيـ ڏـڪـ ڏـيرـنـ جــلـ سـسـتـيـ هـ چـڏـيوـ سـتـ،  
نهـ پـنهـونـ هـ سـنـديـ پـتـ، ڪـهـڙـيـ رـهـيسـ ڪـيـچـ هـ.

(٥٦)

هلمندي هوت پنهون ڏي، وجڻ ڪجي وس،  
ڪمان ڏايدون ڏونگريهن، جـڏـيـ پـئـيـ جـسـ،  
انـ کـيـ عبدـالـلطـيفـ چـئـيـ، پـرـيمـ اـچـيـ پـسـ،  
راهـ هـ اـچـيـ رسـ، جـنهـنـ تـقـديرـ تـپـاـيوـ.

(٥٧)

تقدير جـاـ تـبارـ جـيـ، مـورـ نـهـ ٿـريـ ماـعـ،  
ڪـلـ نفسـ ڏـائـةـ الموـتـ، جـيـئـنـ مـونـ نـهـ جـڳـاءـ،  
هيـ هـيـ ڪـريـ هـاءـ، هلـمنـديـسـ هـاـڙـهـيـ سـامـهـيـنـ.

(o<sup>1</sup>)

تلاي تقدبرن، يمرى هنتين يبن ١٦ \*  
 العشق ذار الله إذا وَ قَعْتُ<sup>٨</sup> في قلوب العارفين،  
 جلادي جتن،  
 سونهاوي سورن، كي هيسكاندي هوت سين.  
 (٥٩)

تقلیس ناٹی، کی اوڈی عزائیل کی،  
ماہنیں نہ هئی مائھنیں، وہا حکم ہلادی،  
لا تفتننے مین الرحمۃ اللہ، ای آسرو آہسی،  
ساجن سی جھائی، ملئے ماری ہلیو۔

حسب نسب نامہ کو، نکو ذات ضرور،  
آری ۱۰ عشق جی پوئی جی پروز،  
مٹی کی مجبور، تم سُنھاپی مات ڈلی۔ ۲  
(۶۲)

جسا نه مرڻ مهاڙ، سا نه سچاتئي سستئي،  
تسو سامائني سسفى مرڻ کو مردار،  
ڪپر سین ڪوهيار، لونسي تو لهجايو.

\* ذاتي تقديرن، پيري هنهين یونه  
العشقم نار الله المُوقدة، جلائي جتن  
۲ مُشي قي معذور، تم سنهائي سات ذاتي

سُورہ دیمی

(1)

ڪيچان آيد و ڦافلو، عطر آندائيون،  
کوري خ-وشبو سين، ون ته واسيايون،  
پسندي پنهون کي، وسريون وچائيون،  
خيما کورزيائون، وري و بخت نپبور جو.

(۲)

(۷)

مون یانیو مون یون همیشه هوندا پرین ساجن سیچ وچایان، جوزی جی اندر نه چاوان کنهن پر، دیدر ڈرجی هلیاں

دَبِيرْ دَمْرَجِيْ هَلِيَا، بُوتَا چَزَّهِيْ بِسْ، ۲  
جَجْنَنْ دَارَانْ جَيَدِيْوَنْ، هِينَتَزُوْ جَرْ نَهْ تَرْ،  
سَاجَنْ سَيَعْ وَچَايَانْ، جَوَزَيْ جَيْ اَنْدَرْ،  
كَانَهْ بَدِيسُونْ كَذَهِينْ، اَهْرَيْ پَرْ كَيْپَرْ،  
هَارَوْچَا پَرَهَرْ، رَاتْ نَهْ رَهْيَا هِيَكَرْيَ.

ڏواڻون = جه و ٿون

دہر دُمرجي هليا، باڪا چڙهي بُر

(٥)

ڏوسر ڏمرجي هليا، بر چڙهي بوزا،  
مارين ٿا معذور کي، گنگن جا گوتا،  
نيو نمائي پـاڻ سين، هيڪر آئين هوتا،  
اهـڙيءَ پـرهـتـا، رـاتـ نـهـ رـهـياـ هيـڪـڙـيـ.

(٦)

ڏـوـسـرـ ڏـمـرـجـيـ هـلـيـاـ، پـاـئـيـ پـاـکـوـزاـ،  
آـڙـيـ هـلـيـاـ آـسـ، پـاـپـهـرـيـ ٻـوـزاـ،  
ڏـيـنهـنـ تـتوـ، ڏـنـ مـتوـ، ڪـاسـيـ ٿـيـسـ ڪـورـاـ،  
گـهـوـڙـاـ ڙـيـ گـهـوـڙـاـ، رـاتـ نـهـ رـهـياـ هيـڪـڙـيـ.

(٧)

ڏـاـگـهـنـ ۽ـ ڏـيـرنـ، وـجهـيـ تنـگـ، تنـوارـيوـ،  
فيـصـنـ نـهـ نـمائـيـ پـاـڻـ سـينـ، جـيـڏـيـ ڪـيـ جـتنـ،  
ادـهـونـ اوـلـيـڙـنـ، نـتـ نـهـوـڙـيـ آـهـيانـ.

(٨)

اـڳـشـ مـتـيـ اوـپـراـ، جـذـهـنـ گـورـنـ ڪـيوـ گـجـگـاهـ،  
هـسـيـ تـوبـةـ تنـ جـيـ، سـوـنـڪـيـ منـهـنـجـوـ سـاهـ،  
منـڪـرـ کـانـ معـافـيـ گـهـرـيـ، رـکـيـائـينـ زـڪـيرـ جـيـ نـگـاهـ،  
مـنـ رـبـڪـيـ وـنـيـمـيـڪـيـ وـماـ دـيـنـڪـيـ، اـيـهـ  
اوـلـيـ ۾ـولـيـندـاـ،  
آـڙـيـ اـحـمـداـ، پـاـرسـ درـسـ پـهـ ۾ـ.

(٩)

هـاـڙـيـ هيـكـتـ چـرـنـ، تنـ مـيرـنـ مـارـيـ آـهـيانـ،  
ڏـڪـيـهـ سـنـديـونـ ڏـونـگـريـنـ، پـچـارـونـ پـتوـنـ،  
ڏـڦـيـ ڏـوـتـيـءـونـ، پـسـارـ ڪـيـنـدـيـ پـهـ ۾ـ.

\* گـاـزـيمـ ٿـيـ گـوـڙـهاـ، رـاتـ نـهـ رـهـياـ هيـڪـڙـيـ

(1.)

کالهون پوء پرین کي، روئان مئي رند،  
ويء و ہاروچو نکري، چنما بازو بند،  
ھلو نھاريون هند، هاڙھي ه هوتن جا، \*

(11)

کالهون پوء بپین کي، روئان متى راهه،  
وېـو ہاروچو نگري، سور چڭائى ساڭ،  
گھەت منجھان ران گھامى، لان جو لطيف چىـه.

(1)

بازپیل، ٻهڪون ڪيون، مٿان لک لٿڙي،  
سامهون تن سڀنهن کي، وئي چوئي ڪسيں چڙڻي، ٢  
پئي تن پيرن جي، ڏونگر منجهه، ڏڙي،  
لكن تان لڑي، ٿي تونگ پچائي تن جا.

٢٥

پیغمبر ﷺ نے سادیں سنبھل ہئے، آئی آذی رات جو، کنیائیوں کیڑا، لکن نان لطیف چئی، لنگھی وبا لیہڑا، ولہی جا ویڑھا، سیجا سردارن ری۔

(15)

اوليٰ تي آههرا، آيا ليڙن تان لهيء،  
سي راتوکا روان ٿئما، روهميلا رهي،  
وها پنجائي پانهنجي، جا هن گلائهه هئي،  
ڪهي سا رهئي، هولئي هاروچن جي.

\* هاڻ پچان هند، هارهٗ هی ه و هون جا

**چڑھی = چڑھی**

۶۰ آغا سُتےٰ ہو هلیا، کنیادُون کیرزا

و لہی جا ویرہا سیجا سروان ری

(10)

اچ اوڈارن لڈو، صہوح تو سعیو،  
سفر سافرن تے، اوچتو آدو، \*  
مسادر میڑائو، موئی کو مس ٿئي۔ ۲  
(۱۶)

اج اوڙارن لڏيو، صبح ٿيمٽ سنجن، 8  
اج م لاهج آسرو، مادر مستان من،  
جا ڦيون ڦمواري ڦين، سو ڏيئه ڏورڻ آيو.

(12)

اچ پن اوڈارن، سوارو سوڻجو ڪيو،  
ماريدو هن مئي، ڪي، وئي ور وڃن،  
مادر موئي تن، ڪيو رحم نه رتني، جيپرو.

(18)

مون کی نیئی ویچ، ہارو چائی سات سان،  
آئے ہلی کیچ، ہدا ہاذ-ہا-ن سین کریان۔ ۲

( 9 )

پوئی پریاڈا پہ جل جبل جیت جاذا  
تزوں جا تزییز، کچن نہ کذا،  
جی مگی منهن آذا، سی تارج لک لطیف چعنی،

\* سافرن = مسافرن

۲۰ مہند میڑاڈو، موٹی کو من تئی

٤ اج اوڻارن لڏيو، سڀاڻ سڀنهين تون

اج مَ لاهج آسرو، مادر مٿان موں

جا یون ڦمواري یُون، سو ڏيجهه ڏورڻ آيو

پڻ وڃي ڪيچ، هدا ٻانهون جيئن ڪريان

(T.)

ڦڻ ٻري-اذا پپ جا، جا-ذا جبل جت،  
لوچين ڪوه، ذ لطيف چي، تان ڪو پموعت، \*  
هوت پهچچ هت، نه آن اوجهز نه پُمان.

( ۱ )

کئی واری، کئی وات، کئی پھاڑان پیچرو، ۲  
 هلمندی هزاره سا، هین، لهیں اج آسات،  
 کوڑهن یرو گات، اپر الامیو حکری۔ ۸

( 1 )

بـ-عـ-اـرـنـ ڪـهـنـ پـروـزـيـوـ، پـتوـنـ پـهـرـ ٿـيـامـ،  
لـثـمـ لـاـيـمـوـتـ، فـيـهـنـاـ وـلـاـيـخـيـ، هـهـزاـ حـالـ سـنـدـامـ،  
ڪـوـجـهاـ ڪـرـتـ ڪـيـامـ، ٿـيـهـنـ هـوـتـنـ چـلـديـوـ حـيـبـ ۾ـ.

(۲۴)

ڪارا ڏلسم ڪانگ، ٽوَندا لکن تمان،  
چانگ، پهڙ پنهون جي، تان وتن تا ويرانگ،  
نڪا و سههن وچ هر، نڪا آنگ نه چانگ،  
سڀريان جي سانگ، مادر ماري آهيائ.

(۲۴)

(۲۵) مذکور، جا مذکور، سلی، نہ سور، کری، سر، نہ کیں عجیب کی، میرن جا آکی چکی، چور، هائی ہدھی چاہ

ڈیرن نہ ڈھائی، وریو نہ واہ وصال جو،  
کذھین ملکی کانہ کا، سیشن سرھائی،  
اوڑی سا آئی، لنگھی لے لطیف چٹی۔

\* لوچهن ڪرده نه لطف چئي، تاڪُو پسي ته

۲۰ کیئن، واری کیئن، وات، کون، پھن منجهان پیچرو

٨ الاميو = الله ميون، الله ميان

(۶۲)

ذئرن ذهائی، وریدو واء وصال جـو،  
مون کی مکی سنجین، سیٹن سرهائی،  
اوڈی آع آئی، لنگھی لک لطیف چئی.

(۱۴)

اج نمائیں، پاجھے لارا ہر روج لئے،  
ورہ و تیان کنهن سان، نہ مون سچن نہ سین،  
تیزم وین، پنهون جا پردیس ہے۔

(18)

پکا قول قرار، آهین جانب جت سان،  
کین چدیندو کذهین، آهي تسلو تکراره  
پیشی رات پیثار، او ایندو آئین ڈستدیون.

( 1 )

نالی نسائی، ہاجھائی بروج لئے،  
کیاں سنگ سید چئی، چامن سین چائی،  
پیان پرلائی، تیس حمامت ہوت جئی۔

(r.)

هازر ہو لنگھی ھل، کر گل کیچین جو کیو،  
بیلیا چلو چل، کاہو کاہ میں کی۔

(12)

هائز هو لنگهی هوه، وجی ڪچ ڦاریا،  
لئا آت لطیف چئی، جیٽ ڪٿوريه خوشبوه،  
جت لنگهی ويا جُوع، آپر ته اوڏي ٿئين.

(۳۲)

کیچیں ذاران کال، هائی ہن پیور،  
آئن اولیئن جو، پیتر یانہن یال،  
تالسی کیس نہال، ادبوون آریچن جے۔

(٣٣)

جي ڪـئين ٿي ڪـيچي سـئا، تن ڏـسايو ڏـيرن،  
آلـي اـگـلـ جـهـوـكـياـ، ڪـرـهاـ ڪـيـچـ ڏـئـينـ،  
منـهـجـيـ مـهـنـداـنـ تـنـ، وـائـيـ وـنـگـيـ مـرـ ٿـيـ.

(٣٤)

صـبـعـ جـانـ سـارـيـ، وـدـمـ هـتـ هـوتـ لـاهـ،  
پـنهـونـ نـاهـهـ پـلـنـگـينـ، پـانـپـلـ ٻـاـڪـاريـ،  
سـيـعـ سـيـجـيـ سـسـئـيـ، ڏـيوـهـ ڪـيـ ڏـيـڪـاريـ،  
هيـءـ هـجـهـونـ حـبـ هـ، هوـتنـ لـاهـ هـارـيـ،  
ادـبـونـ آـسـارـيـ، هـشـانـ مـونـ هـوتـ وـيـاـ.

(٣٥)

سـيـ ُـلـشـيـ سـسـئـيـ، ٻـاـپـوـنـ ٿـيـونـ ٻـيـڪـنـ،  
مـاـريـ وـديـ مـاـرـيـ، شـينـهـنـ شـهـگـوزـنـ،  
جيـ مـارـگـ منـجـهـهـ مـرـنـ، ڪـيـچـيـ ڪـانـڌـيـ تـنـ جـاـ.

(٣٦)

مـثـيـ ٻـيـ ٻـاـپـنـ جـيـ، ڏـونـگـرـ ڪـيـاـ ڏـارـ،  
سـسـئـيـ سـانـ سـيدـ چـئـيـ، پـيـڙـوـ ۾ـ هوـ ڀـتـارـ،  
ڪـيـچـانـ آـنـيـ قـطـارـ، لـتـيـ لـئـڪـ لـطـيـفـ چـيـيـ.

(٣٧)

ڪـرـڙـاـ ڏـونـگـرـ ڪـهـ گـهـڻـيـ، ڪـنـداـ جـيـتـ ڪـاريـ،  
ڏـاـديـ مـيـتـيـ ڏـونـگـرـهـنـ، وـائـنـ تـيـ وـارـيـ،  
اـچـهـنـ جـيـ آـرـيـ، تـهـ پـانـدـ جـهـلـيـ لـڪـ لـنـگـهـيـانـ.

(٣٨)

ڪـرـڙـاـ ڏـونـگـرـ ڪـهـ گـهـڻـيـ، والـنـ تـيـ وـارـيـ،  
هـرـ ٻـيـمـاـدـيـ پـنـذـ هـ، صـبـعـ سـوـارـيـ،  
لـنـگـهـوـ لـڪـ لـطـيـفـ چـئـيـ، وـچـيـ وـدـچـاريـ،  
اـچـهـنـ جـيـ آـرـيـ، تـهـ پـانـدـ جـهـلـيـ لـڪـ لـنـگـهـيـانـ.

(۷۹)

كىرزا ڈونگر كە، كەھىي، جت جبلى جالارا،  
دۇنۇم ڈايدىن ڈونگىرى-ن، لام آرىيە آلارا،  
كەھىي كەھىي، او كىي دېلىن اچىچىغ تۇن.

برو فازا بات جنی جی، شیشنج شاهی،  
هفت هونگاری هلیا، رمی تیا راهی،  
حتب هم همراهی، پنهون کچ پیادین سان.

(π₁)

فازا ڈبر فنگھهن ویا، اُتی ات نہاں،  
بگو مین کر نشنان، پاڑا۔اڈون پلاڻ،  
سنجھی ویا سروان، مین پڻ ٿانگا رفتگان.

(۱۴)

گواک نه پیزش گوش، ستی سروان جو،  
آئی نند ایاک کی، مند یوری بی‌هوش،  
لیل لال روان تیما، رند نهاری روش،  
ساجن تیمی سرپوش، پیادین جو پند هه.  
(۱۴۳)

شما شهوس، سگها ملناء سپردن،  
لیزین جو لطیف چنی، گواک نه پیزد گوش،  
روان مروشی روش، کامنه کمیجن کی ملين.

شما شال گندان، هلک روان ری سستی،  
مروشی محبوب جا، ته-ژم سور سنوان،  
اکیمن آب روان، هشتر سی پسایو،  
(۴۵)

بیبا گیرند تی گفتار، من کن گوش،  
اماتو ذی براشته هن هاڑهی منجهه هموش،  
آندانون ارموش، اشترا انهیه پار جا.

(۴۶)

قانگو روan پار، الله کارن انگو بیا،  
شما تیما پشتگان، هلند تیمو هیکار،  
دزبه، ترت تیار، هازهی کیم هن باهم کان.

(F<sub>L</sub>)

درها درها کن، فازا دیسر فتح وردیا،  
بی غرض بلوچ هم، رس نه رهایه و تن،  
سمیعی لشم سیلمن، چیزون تیندی چپردن.

(F&A)

جنهک هيں جن جي، تني لوزیلماں،  
مسازان نه گواران، هیکلای هيماں،  
وندر تے ویماں، پنهون گذھ پب ۹۰  
(۹۴)

(۱۴)

درتا برتا زور، پنهون نیاگون پاش سین،  
تش تریش کینکی، یئنی ڈونگر دور،  
هاری پوہ مهور، توکی ایزانگ ملان۔ \*

(a.)

نیکر ڈکی ڈیہ، مسان، غافل کیم گزار،  
محسوب تغان شہرب تغان، آئی اٹ نهار،  
لیپڑو دزو خشتگان، تانگو تیکان همار،  
لئی پنهونے اهار، کلی ڈونگر ڈوریان۔

نکر ذکی ذوبه مان، هائی چد هی هند،  
کارن هوت پنهون جی، راه پیچائج رند،  
سفر طوریل و زادها قلیل، پتهن ازانگو پنند،  
کیچن کارن کنند، ذبئی مرح دونگرمن.

\* هاری لاهه هر ہو، ایشی متاغی سپردن

(०२)

زَرْتا بَرتَا زور، پنهون نیاُون پاش سِن،  
منی ترشان ذکری، برو ڈونگر ڈور،  
هاری پَعْتَه، مَهور، عیش پنهون میزانگی.

(۵۴)

برو گشی بـر چـڑـھـيـا، نـذـنـهـونـ نـيـيـيـ،  
بـارـيـ اـثـ بـلـوـجـ جـاـ، مـهـرـيـ مـتـيـيـ،  
ذـكـيـ كـيـ ذـيـيـ، وـدـاـ ڈـاـيـهـنـ ڈـونـگـرـهـنـ.

(or)

برو بگیرد بی روان، سندی هو نه کهن،  
 کے چیون اکون گیچین جون، گاڑھی سونه نه مندن،  
 بوت بورائیا گهٹا، بختی بلوچن،  
 سامهون گیچندین سستی، تون اکیان کی تن،  
 آری اه-وجه-ن، اوھ-ه-ر شال اوڈو تمی.

(۸۰)

برو بگیرد بیا، ای ہولین باروچا،  
جن جی وائی ہر گھٹا، سی مون سین کیا،  
کندیس کین بیما، لقب لگم جن جو.

(۵۷)

مروش-ي میحوب ذی، روان روشن میان،  
و پندیس ورندیس کینکی، جی روکیو رات رهان،  
بست بلوچ بیتگان، لائق سو لهان،  
وهائی و همان، آری چام اجهو کري.

(a2)

برو بگیرد پاٹھ، کی ہولی ہاروچن،  
شیوان شزان شیزان شود، جاگائی جتن،  
مون کی مان ملن، آریچا احسان سین۔

(۵۸)

گندا گشی پسان ۾، سر کنی کولی،  
پرت پروزی ڪینه کی، ٻاروچی ٻولي،  
گس وئی گولی، پهتی ڄام پنجون کی.

(۵۹)

شما بُردا گنی، سچن لڳ. خدائ،  
چشماتی ڪش مران، نیشن تیرا گھاء،  
پیشن ملان ساڻ، آن ڪئن متیان سید چئي.

(۶۰)

آيا اٿ ٻلوچ جا، ڪیائون شیشی مروشی،  
ماڙوزی براش بروئی اين الو ايشی،  
ڏونگر جا ڏيسی، ڇوھ، ڇڙھا ڦکردن.

(۶۱)

لالن لوغ وها، هلاڪ روان ڙي جيڏيون،  
فازاڻ ڦکيا، ڪڏھين ڪين سُنا،  
لالن لاءِ لطيف چئي، اوزان اور تياء،  
ورنه ٻوء ورڊا، ٻاروچا ٻاچه، پئي.

(۶۲)

اٿ پٽ آئن جام مڙن فه موڏا،  
پُويو تن لاءِ پُوئمان، ڪوڏيون ۽ ڪوڏا،  
اچن جسي اوڏا، تم لڪ سولا لنگھيان.

(۶۳)

ڪنديون ڪنوائن کي، نباتون موڏا،  
آٿي راه روان تياء، رين ڀني ڦوڏا،  
جي آريائي اوڏا، مي لڪيون ۾ لنگهي وها.

(٦٤)

نگردو و ڪري نهار، سستي سروائين لاء،  
 آريء جي آلن کي، هيرا لک هزار، \*  
 موتى مهارن هه، جڙيائون جنسار،  
 بوتا ڪلي بار، لکيون سڀ لنگهي ويا.  
 (٦٥)

آريء جي آلن کي، هيون سون ستريون،  
 وجن تا وٺڪار ذي، بوتا بار ڀريون،  
 ترڪن تان م دريون، توڏن جون تٿيڙ هه.

(٦٦)

ڪنهيم جان ڪائي، آريچن آلن جي،  
 داري جا واتن جي جها ڪيم سڀائي،  
 چونم ته آئي، پورهيت چام پنهونه جي.  
 (٦٧)

سستي سروائين سين، اکي هڙو پيچ،  
 سور ڏنائون سوکري، ذک ڏنائون ڏيچ،  
 پهردين ڏيهي هچ، پوءِ گڏي ويا گوندردين.

(٦٨)

سستي سروائين سين، لکھي جون لائون،  
 پيچ پاچائي تيان، تن اوئين جي آئون،  
 موں کي نه نھاون، پنهون وئي ويا پاڻ سين.  
 (٦٩)

پانيان جي سروائ، ڪي چُلائيندم چپردين،  
 ته تايم هوند پلان، آث گدايم آن جا.

\* آريء جي آلن کي، سندا هيern هار  
 مهارون موتين گئيون، جتن جي جنسار  
 ۽ ته ڪانيم هوند پلان، آث گدايم آن جا

(۴۰)

جاگسو زی جاگو، سمهو کیم سرتیون،  
 هلن جـو هل تـو، سنپوزو ساگو،  
 سـنگ سـپـکـا دـبـندـی، مـشـی لـکـ لـاـگـو،  
 اـدـیـوـن اوـجـاـگـو، پـیـنـرـ مـوـنـ پـاـگـیـ آـبـوـ.  
 (۴۱)

کـیـچـیـ آـبـاـ، پـیـنـ جـیـ کـمـجـ،  
 اـدـیـوـن آـخـ آـدـکـیـ، پـسـیـ پـاـگـنـ بـیـجـ،  
 هـیـسـ گـهـشـیـ سـچـیـجـ، بـرـ نـبـ نـهـوـزـسـ جـیـدـیـوـنـ.  
 (۴۲)

جـتـ نـهـ یـاـئـیـ رـتـ، دـارـیـانـ دـارـیـنـ دـهـهـ جـاهـ  
 کـوـهـیـارـیـ کـیـمـ کـواـ، پـرـدـوـنـ ۴ـ پـهـمـتـاـ،  
 هـنـ جـاـ وـاـگـنـ مـتـیـ هـتـ، آـخـ پـاـگـوـزـنـ پـیـشـیـ روـنـانـ.  
 (۴۳)

ادـیـوـنـ اوـنـداـهـوـ ۷ـیـوـ، سـیـجـ مـتـیـ کـمـیـ مـیرـ،  
 پـانـگـاـ بـلـوـچـنـ جـاـ، بـوـءـ کـلـیـ پـیـغـیـ پـیـرـ،  
 لـکـرـمـسـالـیـوـنـ آـگـرـیـوـنـ، پـیـنـ کـنـدـاـ پـیـرـ،  
 بـلـوـچـائـیـ پـیـرـ، مـاـدـرـ مـارـیـ آـهـیـانـ.  
 (۴۴)

مـاـدـرـ مـارـیـ آـهـیـانـ، پـیـرـ بـلـوـچـنـ جـیـ،  
 لـرـیـ لـهـوـارـاـ ۷ـیـمـاـ، جـنـنـگـ جـوـانـ سـیـ،  
 هـلـیـ پـیـجـانـ کـتـهـیـنـ، کـتـهـیـ کـنـوـاتـنـ کـیـ،  
 جـیـ ۶ـ جـلـایـرـ جـیـذـیـوـنـ، پـرـمـنـ ۶ـ پـارـانـیـیـ،  
 سـیـجـ جـاـ پـاـتمـ سـرـتـیـوـنـ، دـیـانـ ۷ـاـکـاـ دـوـنـگـرـ کـیـ،  
 مـانـ سـتـیـ کـیـ نـیـ، پـهـوـنـ مـکـانـ ثـیـ پـانـدـ هـوـ.  
 (۴۵)

آـیـیـ آـسـهـیـ آـسـ هـ، مـنـدـ نـهـ مـوـلـیـ مـاءـ،  
 جـاـ هـرـ کـاـهـوـزـهـاءـ، سـاـ هـرـ سـکـیـ سـسـعـیـ.

(٧٦)

کو کو وناچو وبره، ه، بیا سپ وئے،  
سندي میمن سے، گونترن گذی نه لھی۔

(٧٧)

کیلا پہند پلان، نین سیر ندا اوئین،  
مئی ماری هلیا، ذیعی تنگن تان،  
وهاۓ وڈا، وجی ہاروچن بیا کیا۔

(٧٨)

رائے سچیاۓ رات، آن گھٹو آچلیو،  
سستی کی سید چئی، سندي بوتن بات،  
وهاۓ پریسات، سگر ٹیندی ساث جی۔

(٧٩)

ڈیر ڈرجی هلیا، ذیعی ڈوالا دس،  
وجی پیا وڈکار ہ، لیڑا کاهی لس،  
وڈا کیم وس، رات نہ رہیا ہیکڑی۔

(٨٠)

ڈیر ڈرجی هلیا، آن چڑھی اوہ،  
پنهون ڈاران پب، چٹائی چھریں پوع،  
وجی ویچاری سان، هاجو ڪری ہوہ،  
رند نهارو روء، رات نہ رہیا ہیکڑی۔

(٨١)

ڈیر ڈرجی هلیا، کشی مهارون،  
وجی کیون وڈکار ہ، چانگن چانگارون،  
کندي هن ڪارون، رات نہ رہیا ہیکڑی۔ \*

(٨٢)

ڏپر ڏمرجي هليا، پاڻي انب پلائ،  
 ٻڌي گوربند گنگن کي، تهگن ڏناڊون تاش،  
 ڪارون ڪيم ڪڀريون، سنجهي ويا سروان،  
 پنهون ناهه پلنگ تي، سچ سُجي تي هاش،  
 مون وٽ تي مهمان، رات نه رهيا هيڪڙي.

(٨٣)

ڏپر ڏمرجي هليا، چانگن تي چـڙـي،  
 پاڻـي پـير رـڪـابـ، هـنـيـائـونـ آـثـ اـڙـيـ،  
 ڪـٿـانـ ڪـوـهـيـارـلـ سـينـ، جـيـڙـيـونـ دـلـ اـڙـيـ،  
 دـَـرـ وـَـجـيـ وـُـڪـارـ ۾ـ، گـهـاريـ مـانـ نـهـ گـهـڙـيـ،  
 ٻــارـوـچـاـ ٻــڙـيـ، رـاتـ نـهـ رـهـياـ هيـڪـڙـيـ.

(٨٤)

ڏپر ڏمرجي هليا، ڪـاهـيـائـونـ ڪـنوـاتـ،  
 وـرـتـائـونـ وـصـالـ جـيـ، سـنـديـ وـحدـتـ وـاتـ،  
 لنـگـهـيـاـ لـڪـ لـطـيـفـ چـئـيـ، گـهـيـڙـ، گـهـيـيونـ ۽ـ گـهـاتـ،  
 جـهـيـقـيـونـ ڏـيـئـيـ جـهـاتـ، رـاتـ نـهـ رـهـياـ هيـڪـڙـيـ.

(٨٥)

ڏپـرـ ڏـمـرـجـيـ هـلـيـاـ، مـُـنـيـ آـڻـ مـعـذـورـ،  
 روـڙـانـ رـڙـانـ جـيـڙـيـونـ، سـُـؤـانـ انهـيـ ۽ـ سورـ،  
 ڏـيـهـ آـنـ جـوـ ڏـورـ، رـاتـ نـهـ رـهـياـ هيـڪـڙـيـ.

(٨٦)

هـتـانـ تـيـ هـلـنـدـيـاسـ، سـامـهـيـنـ سـائـيـهـ ڏـيـ،  
 سـونـ ڪـڙـوـلاـ سـنـگـهـرـونـ، ڏـونـگـرـ کـيـ ڏـيـنـدـيـاسـ،  
 آـهـلـ ٻـارـوـچـنـ کـيـ، ڪـيـسـرـيـاـ ڪـنـدـيـاسـ،  
 جـيـ مـلـيـوـ تـهـ مـلـانـدـيـاسـ، نـهـ تـهـ گـهـورـيـسـ ٻـارـوـچـنـ تـانـ.

(۱۲)

(^\_^\n)

(۱۹)

هتان تي هلندياس، ساشهين ساشه، ذي، پير پنهنجي پردين لاع، چپر چوليندياس، گچي پائسي حکفي، وئ وئ وئ وئينديام، جي مليو ته ملندياس، نه ته گهوريس باروچن تان.

(1.)

هتان تی هلندياس، سامههين ساليهه، ذي  
ذکون بکون ذاکر، کیچیین لاء کندياس،  
پاش پنهنجو پرینه تان، گهوري گهوريندياس،  
جي سلو ته ملندياس، نه ته گهورهس هاروچن تان.

( 1 )

هتان تی هلندیاس، سامهین سالمیهه ذی،  
او آری اون تی، آچ پیرین پنڈ کندیاس،  
آهي آمید الله ه، ڈاگون کی ڈسندیاس،  
جي مليو ته ملندياس، نه ته گھوریس ہاروچن تان۔

(٩٢)

هتان تي هلندياـس، سامـهـين سـائـيهـهـ ذـيـ،  
وـينـدـيـسـ پـيرـ پـنهـونـ جـيـ، هـتـيـ نـهـ هـونـدـيـاـسـ،  
لـيـزـنـ جـاـ لـطـيـفـ چـئـيـ، رـنـدـ وـئـيـ روـنـدـيـاـسـ،  
جـانـسـيـنـ سـاهـ سـرـيرـ ھـرـ، تـانـسـيـنـ نـهـ وـرـنـدـيـاـسـ،  
جيـ مـلـيـوـ تـهـ مـلـنـدـيـاـسـ، نـهـ تـهـ گـهـورـيـسـ ٻـارـوـچـنـ تـانـ.

(٩٣)

هـتـانـ تـيـ هـلـنـدـيـاـسـ، سـامـهـينـ سـائـيهـهـ ذـيـ،  
سـاجـنـ ڏـارـانـ سـرـتـيـوـنـ، ٻـيوـ تـانـ ڪـونـ ڪـنـدـيـاـسـ،  
سـاجـنـ سـاهـ پـسـاهـ سـينـ، لـانـ لـوـڏـيـنـدـيـاـسـ،  
آـهـمـ آـسـ اللـهـ ۾ـ، پـنهـلـ کـيـ پـسـنـدـيـاـسـ،  
جيـ مـلـيـوـ تـهـ مـلـنـدـيـاـسـ، نـهـ تـهـ گـهـورـيـسـ ٻـارـوـچـنـ تـانـ.

(٩٤)

هـتـانـ تـيـ هـلـنـدـيـاـسـ، سـامـهـينـ سـائـيهـهـ ذـيـ،  
آنـ جـاـ تـغـنـافـ آـذـنـ تـيـ، آـعـ ڪـجاـڙـوـ ڪـنـدـيـاـسـ،  
آـجـ ۾ـ آـبـ اـکـنـ جـوـ، پـائـيـ ڪـيوـ پـيـنـدـيـاـسـ،  
ونـدرـ وـاـٿـڻـيـنـ ۾ـ، ثـمـرـ سورـ ڪـنـدـيـاـسـ،  
جيـ مـلـيـوـ تـهـ مـلـنـدـيـاـسـ، نـهـ تـهـ گـهـورـيـسـ ٻـارـوـچـنـ تـانـ.

(٩٥)

هـتـانـ تـيـ هـلـنـدـيـاـسـ، سـامـهـينـ سـائـيهـهـ ذـيـ،  
آـعـ زـورـ ضـعـيفـ آـهـيـاـنـ، وـنـدرـ ڪـيـعنـ وـينـدـيـاـسـ،  
پـنـدـ اـثـانـگـاـ پـتـيـوـنـ، ڪـافـنـ جـاـ ڪـنـدـيـاـسـ،  
جهـڙـيـ تـهـڙـيـ حـالـ سـينـ پـنهـلـ ذـيـ پـُـرـنـدـيـاـسـ،  
جيـ مـلـيـوـ تـهـ مـلـنـدـيـاـسـ، نـهـ تـهـ گـهـورـيـسـ ٻـارـوـچـنـ تـانـ.

## سُر ڪوھياري

(۱)

لِك نه جاڳين ليل، شبان شب سات پلاڻيو،  
 نمائيءَ کي نوم جا، نهائين پيما نيل،  
 هي هيءَ هنساپيون ڪري، ازدر نه ايندء ايل،  
 واويلي جي ويل، ٿي سستيءَ ساڻ سيد چئي.

(۲)

دونگر ڏکوين جو، توکي ناهه، ترس،  
 پهاڙ پرڏيهين سين، اڳي ڪو عڪس،  
 هير مئيءَ جا پس، جي چنجهين چمهاربون ڪيا.

(۳)

دونگر ڏکوين جو، تون ويدسا واقف ٿي،  
 وسان چو وئي وسا، بهمن منهنجو هي،  
 يڃي پرانهون ٿي، متان سوزن هر سڙي وجين.

(۴)

ليل نه جاڳين لک سين، راتيون ستيين سڀ يوم، \*  
 صباح رجل ڀخير ج، وئي ذات جتائي قوم،  
 قام إبن اليومن، هلذا هو فيها بذکرون.

(۵)

کنيز ڪ ڪيچهن جي، آهي نائز نام سڏابان،  
 اکين ساڻ آنابان، پيراز پنهون چـام جي.

\* ليل نه جاڳين ليك سين، نفس، اڪل، نوم.

سُرِّ حسینی

(1)

امڙ حي ڏڻو، مون جيئن هوت اکين سجن،  
چرخو چيهاڙيون ڪري، پيري هوند ڀڳوه،  
مون جيئن رت رنوء، تند نه ڪٿي هيمڪري.

( ۲ )

تائیان نند نه نکری، کتان نه پوئی،  
ویچی پیم وچ ه، ڪاڪيون ڪالهونی،  
مئی سان ڇنپوئی، جیدیون جت ڪری ویا۔

( ۴ )

روئی کر مر رت، چرخ چندن عاج جو، \*  
آیل کن ارت، کتی کندیس کیترو.

( ۴ )

ڪتي ڪين ڪنديون، جن جو چرخو ٿيو ڇور،  
ستيس تان سيد چئي، ڪيا سانگهارا سور،  
جي ٻيشي جن پروئ، نن ارت اوائي ڇڏپا.

(at)

حجت چدیم هوت، تیس نمائی نیکتی،  
هاجهالا بروج، پشمی ڈونگر دوران.

( ७ )

جي هت نه هوت پسن، ڪنهن پر ڪوچ پسنديون،  
موڙهيون توء وڃن، نيمئر جن کي نيمنهن جو.

\* روئی کیم رت، چرخو چندن عاج جو

(۷)

ستیس جان سوچ نی، نان ڈیون ڈک ڈنو،  
 آئیس جان آم کری، نه پاسی نامه پنهو،  
 سرتیون سگ چنو، پیشور هن پیشور جو،  
 (۸)

نه مون سگیثا سگ ہ، نه مون پائی یت،  
 سورن کارٹ سرتیون، هوت پیغم ہت،  
 ور وڈی ہو وت، پاروچو بانپن کی۔

(۹)

ورہ جن وٹاٹ، سور سلامی تن جو،  
 جن لگو تن لکیو، پاروچائو ہاش،  
 جیدیون ہی جیاٹ، مون سین لشورو نند کیو۔ \*

(۱۰)

سور متروئی سولھ، نندو منجهون نامہ کو،  
 ہت تني سین پلھ، کسٹن جن قبولیو،  
 (۱۱)

ھی ھی ھادھو، هوت ھلڑی جو گیو،  
 ھھرزو کرت قلوب ہر، کدھن کونہ پیو،  
 مرٹ ماگ تیو، ندک ساہم نہ نکری۔

(۱۲)

الستی پوام، ہمنڈ ہاروچو ن جا،  
 پاڑی ری پنهون جی، ڈکیا ڈینهن قیام،  
 سُتی ماءِ ڈنیام، سورن جی سید چھی۔  
 (۱۳)

تو جو ڈلو پیر، سچاتو سیٹن جو، ۲  
 ہیو نہ پچندو گیر، سونھون تو سو تیو۔

\* جیماں = جیان = زیان

۲ تو جو ڈلو پیر، سچاتو نہ سیٹن جو

(14)

پچی کلچ پهرا، سسی مروان جا،  
دونگر چدی ذور، جم وچنی نکری.

(10)

پچی پیر ڈروز سسی سروائن جو،  
ڈونگر ڈئی دور، جم وچی نکری۔

(۱۷)

وَنْ وَنْ لِكْجِي پِير، ارْدَا جان لامن مه  
جي پېپىنا منجهه دېرھە، كەھىا هەندىنە هەتقرا.

(16)

آڻهِ دوریین، شال م مليين، پوري هئین بلاوج،  
لوون لون منجهان لوج، تَنْ تنهنجي نه لهي.

(18)

کو جو اُنس مینهن، آریٰ جی عشق جو،  
راتیان روئی رت ٿڙا، سک نه سارو ڏڻهن،  
باروچائو نیمهن، منان مائو نه ٿئي.

(19)

گاتی ۽ رت نه نکری، رائی ڪم سرت،  
سورن پیغم سست، هاش نه جیان چیدهون.

(r.)

اوین اک ڪيون، لڪه تنهنجون گالهون، پسي پشيمانيون، هاڙه و هيڪليون، \* والون وبهه ٿيون، ڪهه، چالان ڪيهه ويا.

(۲۱)

پسان شال پپ ڏئي، پير چنهن جو پت،  
تو نٽاپا گهڻا، لالن ڪارڻ لت،  
هوتن ڪارڻ هت، جان کي ڪاٺياريءَ ڪيا.

(۲۲)

مری وينديس ماء، چني پير چپن سين،  
کوهياري جي ڪاء، گنهيو ڀُشان گـالهـڙـي.

(۲۳)

سری رهنديس ماء، لـکـ لـتـاـرـيـ لـکـيـونـ،  
وجـيـ ڪـيـچـ قـارـيـاـ، جـتـ پـنـهـنـجـيـ جـاءـ،  
روـئـنـ رـتـ جـڳـاهـ، هوـنـ جـيـ هـيـڪـانـدـ کـيـ.

(۲۴)

گـهـوـڙـنـ هـنـهـيـنـ سـڀـڪـاـ، آـڻـ ڪـنـوـاـنـ ڪـئـيـ،  
نـڪـيـ گــالــهــاــوـمـ هـوتـ ســيـنـ ذـڪـيـ آـڻـ رـڻـيـ،  
متـيـ بـرـ بـُـئـيـ، تـيـ سـسـئـيـ جـيـ ســيـدـ چـشيـ.

(۲۵)

ڏـلـوـ جـنـ هـيـڪـارـ، آـريـائـيـ اـكـيـنـ ســيـنـ،  
وـيـوـ تـنـ نـهـ وـسـريـ، ٻـارـوـچـوـ ٻــهـارـ،  
تـنـيـ ســمــداـ دـارـ، پــقــنـ مــ بــتــراـ.

(۲۶)

جوـپـنـ جـانـبـ لـاءـ، نـيـئـيـ وجـهـ نـسـارـ \*  
روـئـيـ روـپـ وجـاءـ، پــســنـ ڪـارـ ڦــنـهـوـنـ جـيـ.

(۲۷)

مــهــنــدــ مــ مــلــانــ ســچــئــيــنــ، تــ مــونــ وــڏــوــ ڀــاــگــ،  
آـيــلــ آـريــچــنــ جــيــ، وــســ نــهــ منــهــجــيــ وــاــگــ،  
آـڏــيــ ڏــيــيــ آــگــ، هــائــوــ هــشــيــ هــلــيــاــ.

\* جــوــپــنــ جــانــبــ لــاءــ نــيــئــيــ وجــهـ نــڪــوــنــجــ هــ

ڙــ آـڏــيــ ڏــيــيــ آــگــ، هــائــوــ هــاــزــهــيــ هــلــيــاــ

(۴۸)

آیل سندن آه، جا لوري لائي سچڻين،  
ڪئن ڪريان ڪاڏي وڃان، ڪنهن کي ڏيان دانهن!  
منهنجي جهلي بانهن، ماريو هوت هشن سين.

(۲۹)

الله آهين تون، اوئين تان اىن ڪيو،  
جيڻ گهوريو جت ري، مرڻ وس نه مون،  
پيڙري ڪري یون، هاڙهي هوٽ هلي ويا.

(۳۰)

آڈی، آڈالی، سسی، ؟دو مندرو،  
کلکی جمن کونجری، روہ چڑھی رائی،  
سگر سیحائی، هلی ہ-اڑھی سامھیں۔

(۳۱)

وچان ٿي وٺڪار، چبنو سگ ڀنيور جو،  
مار گهٽ وسن مينهڙا، مشان ٿي ملهار،  
تيرکي نئ اوتڙ تان، ڪري مان قطار،  
مان ورمن وج ه، اولادي اوڌار،  
صلح ڪر ستار، جنهن پر جدا نه ٿيان، \*  
(٣٢)

اچ م آلہ سچ، نہ کو پھرین پنڈ گردان،  
کا سنهنجی کچ، نہ سورج ملان سچشیں۔ ۲

\* سو پَهْهَ کر ستار، جنهن پَهْهَ، جدا نه ٿيان

۶۰ کام لھن جي ڪج، ذه سورج مہلان سچڙين

(۳۳)

سچ لھي سانجھي تي، مтан دري مهرا،  
 رن ه پيتم رات-رئي، كيمن پسما پير،  
 آيل انهي وير، آتون مون کي م جھليو. \*

(۳۴)

ووه ووه ويا نکري، هائي هت هنان،  
 پب ه پنهون چام جا، کنديو پير کنان،  
 گھڙاي سُور گھمان، مون ذي منکا سچڙين.

(۳۵)

ووه ووه ويزا نکري، هائي هنان هت،  
 سٺيسن پير دگها ڪري، تيلاهه وييم وَت،  
 سپريان جي ست، مُند إلهي ميزڙين.

(۳۶)

ڪوسي ٿئي ڪاه، ڪانيه ويل ويل جي،  
 لانجي هذ لطيف چئي، ڪمر ڪچهن لاء،  
 اكمان آه اونداه، مтан پير نه لهين پريون جو!

(۳۷)

وجه وراكو ويزه کي، سشي سچ وبو،  
 آربائي ٻنهون جو، ڏونگر ڏس پيو،  
 ميئن جو ميئون چئي، چهر پير پيو،  
 آرس جن ڪيو، آٹ نه هيلی آن جا.

(۳۸)

مون ستي ڪن پئي، چپر هرئي چھر،  
 ڏوران اچن پلاڻيا، مان گھر ايندا ههرا،  
 آن مستان آز-ري، هنگ ڏيندا پير،  
 آء تنهن وير، ڪنديس پڏا هروچن سون.

\* آيل انهي وير، مون کي آن منجهاهوا  
 ۲ (ن)

(۱۹)

قرین کئیاس، هروکی هلخ سهـن،  
دانهون ڪندی درد، ساری لوک سیاس،  
موں پانیو میاس، پر نڈک ساھ، نہ نکری.

(F.)

وصل مون وصال، آدمی کئی آهیان.

(F1)

قریبین کهی، آذمنی کهی آهیان،  
سات لئه سیمین جی، مائکین آلا منی،  
هی هی مان نه هنی، سرتیون مت سویش جو.

(۱۴۷)

اچ جان نه گورا گد، ولھی جی و تان تی،  
کی کریان سد، پانان پرانہان ویا۔

(۴۲)

سكن مٿي سور، کا متائيندي جيڏدون!  
پهپم جان پروري، ڪوڙين ڪٿر نه ڏوان.

(KK)

سوراۓستی سد، کری سد سورن کی،  
سورن ڈیگس هل، سی پٹن سیکی سور سین۔

- 1 -

مدونهان مهند تیما، سورن ہڈو سندر،  
ھلو تم ڈوریون آن کی، وندر جی ویا،  
کندیمن کین بیما، ھوت مٹائی اکیان۔

(۱۷)

روئی ماری رات، بهت پرورش سات جا،  
هیتی جی هیکات، هیم بهتی دینهزا.

(٤٧)

مری رهندیعن ماء، جتن کارن جیدیون،  
وېو ئاروچو نکری، سور چکائی ساء،  
هاڙهو هوتن لاء، رجائيندیس رت سین.

(٤٨)

جان جان هئزتم سُكت، تان تان هئزبِم سرتیون،  
جدهن ڏکوبِم ڏکت، ندهن اوڏي آپیا ڪانه کا.



Gul Hayat Institute

## سُر سُورت

(۱)

آخ سوالی سِر جو، سو مون ڏان، ڏبار،  
مون کی وھلو وار، ته پوین سین پورو رهان.

(۲)

راجائی رحم ڪري، منجهان نيرت نهار،  
مون کي وھلو وار، ته پورو رهان پند هه.

(۳)

گل چنو گرنار جو، هيء هيء ٿيو هول،  
ويي سر ڏانار ڏسو، پئنوا پيجل هول،  
راجا ري رتوں، سڃو سورت جو ٿيو.

(۴)

نکي چلي چارڻ آيو، نکي پئکيو يان،  
نکي چوريئين چنگ کي، نکي تند وجاهئين تان،  
نهن متی لدو مان، جو ڪلمو چوندي ڪاليو.

(۵)

نکي چلي چارڻ آيو، نکي راڳ ڪيمائين روئي،  
نکي چوريئين چنگ کي، نه ڏهاچ ڏني ڏھي،  
سو سِر، هن ٿيو صحبي، جو ڪلمو چوندي ڪاليو.

(۶)

ڪڍي ڪيرت ڪمنرو، ولاپتي واجو،  
گنجي ه گرنار جي، ساز ڪھاؤن ساچو،  
ريٽو شئي راڳ کي، راء تدھن راجو،  
ڳاء سندھ ڳاچو، ته سر سينگاري تو ڏيان.

(٤)

ڪيٽي ڪيرت ڪيٽرو، جا جڪ هنيو جُوء،  
صدائون سلطان کي، سٽايائين صبوح،  
هينيون گڏي ههُوه، ودائين ڪرت ڪهار هه.

(٨)

ڪورزين ڪيرتيمما آيا، هما پڻ مانجههي مل، \*  
جن گڙهان باهر گايو، ڪري من آچيل،  
هي منجهه، پيو مڻيو، سو اپر تيو آمئل،  
لولاق لئما خلقت الاقلاڪ، شاهي ٿيا شغل،  
وما محمد الارسل قدخلت، ٿوا هنگاما هيل،  
شافي شفاعت جا، هول هون پيجل،  
مان لدا مرسل، اپر عبداللطيف چوي.

(٩)

ڪورزين ڪيرتيمما آها، مانجههي مٺيادار،  
جن گڙهه باهر گايو، ندن جوي تنوار، ٢  
هي منجهه، پيو مڻيو، هيچان ٻڌي هار،  
السلام علیک آئيه النبئي و رحمة الله، ڪلي  
ڪيائين ڪيڪار،

ڦڪان قاب قويمين او ادنى، اهڙي پيت اپاره،  
لا الله إلا الله محمد رسول الله، پتن پئهي پچار،  
ڏنا ڏان ڏانار، لا لائي جا لظريف چوي.  
(١٠)

پرديسان پند ڪري، يلي آئين يان،  
اچھ سان آجاريو، تو جهونا گڙهه جوان،  
ڪوهم تو پڻکين يان، مات ڪر ٿه متوي ڏيانه.

\* ڪورزين ڪيرتيمما آيا، هما پڻ داتا دل  
٢ جن گڙهان باهر گايو، سهچان سڀ ڄمار

(۱۱)

ڪوڙين ڪيرتيا آبل ڀيـر وـي ڀـان،  
 ڪـي چوريـاؤـن چـنـگـكـيـ، ڪـيـ ظـاهـرـ سـانـ زـيانـ،  
 هيـ منـجـهـهـ، پـيـشوـ مـگـهـ، اـبـرـ سـيـنـ اـحسـانـ،  
 التـحـيـاتـ لـلـهـ وـصـلـواـهـ وـطـيـبـتـ، سـارـاهـيـ مـبـحـانـ،  
 السـلامـ عـلـيـڪـمـ ايـهاـ النـبـيـ وـ رـحـمـةـ اللهـ بـرـڪـاتـهـ،  
 هـروـزـجـ بـهـانـ،  
 السـلامـ عـلـيـهـناـ وـ عـبـادـالـلهـ الصـالـحـينـ، دـلـ هـرـ رـكـجـ ذـيانـ،  
 جـهـرـ وـ ڀـلوـ ڀـانـ، تـقـزـاـ ذـانـ ذـبـاـجـ جـاـ،  
 (۱۲)

ڪـنـجـهـيـ، ڪـيـرـتـ، ڪـيـنـروـ، ـلـامـتـيـ وـاجـوـ،  
 هـنـيـائـيـنـ هـتـنـ سـونـ، لـايـائـيـنـ لـاجـوـ،  
 ڪـريـ مـُـسـرـ سـاـچـوـ، وـذـائـونـ ڪـرتـ ڪـپـارـ هـ.



Gul Hayat Institute

## سُر بِرُو و سُلَّدَى

(١)

اچون جي او طاق، مون ساريندي سپرين،  
مون جي هي مشتاق، دسي لاهسي دكرا.

(٢)

ستون سينگاري، سکائون مهاڙ مقام ڏي،  
کشي کقولا هليا، سوكان نظاري،  
لاتائون لطيف چشي، قبر ڪناري،  
ستون سهاري، ڏڙ لٿيائون ڏوز ه.

(٣)

جان وجان مقام ه، رهان ناهي رس،  
دفن ڏوز يڪلما، منهن ه سکن مس،  
آيل اجي پس، جدائی جي مری.

(٤)

Gul Hayat Institute  
دوست منهنجي دل جو، آهين ٿون هجبيب،  
ڏو بنان ڪونه ڪو، حامي هيو حبيب،  
نمائي نجبيب، ڪوجهي ڇڏيو ڪينڪي.

---

« ستون سهاري، نيهي ڦريندما ڏوز ه  
ه ڪفن ڏوز يڪلما، منهن ه سکن مس،  
آيل اجي پس، جيءُ سين جيدو ئي ٿيو.

(٥)

سُتْيِ نه سرندوه، ڪر پچار پرینَ جي، \*  
اورائلو ايندوء، جڏهن سينگاربا سپرينَ.  
(٦)

جاني جيمين شال، هونٿي حياتي سپرينَ،  
جان مٿانهن جندڙو، مڏيون گهوريان مال،  
ڪر ڀلايون ڀال، ذي دلاسو دلگير کي.

(٧)

ذي دلاسو دلگير کي، اچي اوکيَ ودر،  
يللي اگن آئين، پريـن ڏيري ٻهر،  
ساجن سڀـنهن وـر، هـنـهـنـ سـلامـتـ سـپـرـينـ.

(٨)

السلام عليكم سـپـرـينـ، وـعلـمـ السـلامـ،  
كانـ وـهـارـيـازـهـ كـثـ تـيـ، جـبـيـ بـراـبـرـ جـامـ،  
ڪـرـ وـجـنـ جـيـ ڪـامـ، موـكـلـ گـهـرـ مـ منـهـنـجاـ پـرـينـ.

(٩)

موـكـلـ گـهـرـ مـ منـهـنـجاـ پـرـينـ، موـنـ وـتـ وـبـهـ مـيـانـ،  
سـاجـنـ سـهـ ساعـتـ ڪـاـ، جـانـسـهـنـ تـيـ جـيـانـ،  
دوـسـتـ دـمـ ڏـيـانـ، پـوءـ موـكـلـ اـلـثـيـ منـهـنـجاـ پـرـينـ.

(١٠)

موـكـلـ گـهـرـ مـ منـهـنـجاـ پـرـينـ، وـقـانـ وـجـ مـ موـنـ،  
ٿـيـنـ سـرـيوـ سـڀـڪـيـ، جـيـنـ ڏـيـونـ نـونـ، ۽  
ڀـڙـوـ ڪـريـ ڀـونـ، پـوءـ موـكـلـ اـلـثـيـ منـهـنـجاـ پـرـينـ.

\* رئي نه مرندوه، آئي پرج پرینَ سين  
احاطو ٿيـندـوهـ، جـڏـهـنـ سـينـگـارـباـ سـپـرـينـ  
۽ تـهـنـ وـتـ آـهـيـ سـڀـڪـيـ، جـنهـنـ وـتـ آـهـونـ تـونـ  
ڀـڙـيـ ٿـيـانـ ڀـونـ، پـوءـ موـكـلـ اـلـثـيـ منـهـنـجاـ پـرـينـ

(۱۱)

موکل گھر م منهنجا پرین، جانی مون وت جت،  
 ڈکیاسکیا ڈینہڑا، کی توں مون وت کت، \*  
 لان مون کی لت، پوءِ موکل ائمی منهنجا پرین.

(۱۲)

موکل گھر م منهنجا پرین، هڈنہ چڈیان هائ،  
 آء ته ڪریون پاڻ ه، ریجههی روح رهائ،  
 متنان تو سان، موت ملن کان مهند ٿئي.

(۱۳)

موکل گھر م منهنجا پرین، هڈنہ چڈیان هیهڙ،  
 اکين آتسی پائیان، پرین تنهنجا پیهڙ،  
 متنان ڪنهن ویر، موت ملن کان مهند ٿئي.

(۱۴)

موکل منهنجي نامه ڪا، توں پرین باڻ سڃائ،  
 هئيو تو هئن سان، ٻنگا جهلي هائ،  
 متنان تو سان، موت ملن کان مهند ٿئي.

(۱۵)

آء ته پرچون پاڻ ه، رُسی رات ه رَنَد،  
 سچن لپتھي چَنَد، اور ته ڏرن اکيون.

(۱۶)

آء ته پرچون پاڻ ه، رُسی رَنَد ه رات،  
 اسون تابع تنهنجا، توں زور اور ذات،  
 سچن گھڙي سات، اور ته ڏرن اکيون. ۲

\* ڈکیاسکیا ڈینہڑا، ٻهڻي مون وت کت  
 لوڙهه، مُئي جولت، پوءِ موکل ائمی منهنجا پرین

۲ سات = ساعت

(۱۷)

آءَ ت، پرچون پاڻ ه، رسی گهڙي م گهار،  
صبح ٿيندو سينگار، سور چرنڌم سپردين.

(۱۸)

رئا ڪهڙي ربيت، پرچندا پر ڪنهين،  
دل ه ڪري ڏيت، هل ته سچن گوليون.

(۱۹)

جيڪر رڻاسون، رئي سـري نه سپردين،  
پائهنين پرناسون، اي ڦرجائي نـك جي.

(۲۰)

رڻي آءَ رڻيم، پر مون کي سـري نه سپردين،  
پائهن آءَ پرچيم، دـس ڦرجائي نـك جي.

(۲۱)

جيڪي لڳي سو لاءَ، پرچائچ ڀـن ڪـي،  
مون ٻاران ۾ ۾ ۾ ڪـي، پاند ڪـچـي ه پـاءـ،  
ڳـاتـ ڪـي گـلهـاءـ، تـ سورـنـ ڪـي سـندـو ٻـويـ.

(۲۲)

ليلي لاءَ م سـپـرـدينـ، جـودـانـ ڪـرـ جـوابـ،  
هـيـٺـونـ جـشـيـ هـيـٺـيـ، سـوـ ڪـسـيـ ٿـيوـ ڪـبابـ،  
دلـ هـ دـهـيوـ دـاـگـ، ڦـوـڙـائـيـ فـرـاقـ جـوـ،

(۲۳)

پـرـچـ ڀـرـينـ پـسـ پـاـڻـ ڏـيـ، ڇـڏـ خـسـتـائـيـ خـانـ،  
تونـ جـيارـوـ جـيـ جـوـ، توـ رـيـ نـگـانـ ڦـانـ نـ،  
سـاجـنـ سـرتـ سـجـانـ، پـرـچـ ڀـرـينـ پـسـ پـاـڻـ ڏـيـ.

\* من ه ڪـريـ پـريـتـ، هلـ تـ سـچـنـ ڪـولـيونـ.  
ڏـيتـ = سـوجـهـروـ

۲ لـجهـيـ آـيـاسـونـ، دـسـ ڦـرجـائـيـ نـكـ جـيـ

(۲۴)

پرچ چرین پس پاڻ ڏي، دانائه دلبر یار،  
بخش ڪر بديء کي، بديون ۽ ڀاڪار،  
مون هه عيوب اپار، پرچ چرین پس پاڻ ڏي.

(۲۵)

پرچ چرین پس پاڻ ڏي، ڪن هاجهم چريون ٻيشي،  
نيشن سين ناز ڪري، ماريئي مون کي ٿي،  
جي هٿان مون ٻيشي، ته پرچ چرین پس پاڻ ڏي.

(۲۶)

پرچ چرین پس پاڻ ڏي، چڏ ڏاڍائي ڏمر،  
سگ تنهنجو سپرين، مون کي سور ٿمر،  
چڏي ڏوٽ ڏسر، پرچ چرین پس پاڻ ڏي.

(۲۷)

پرچ چرین پس پاڻ ڏي، چڏ ڏمر ڏاڍائي،  
لڳي لئه لطوف چهي، وري اي وائي،  
لان لالائي، پرچ چرین ڏس پاڻ ڏي.

(۲۸)

پرچ چرین پس پاڻ ڏي، ڏي مرڀڻن موڪل،  
امان سک سرير ه، ٿون ٻري وج ه پل،  
مائڪ ماهه املهه، پرچ چرین پس پاڻ ڏي.

(۲۹)

پرچ چرین پس پاڻ ڏي، ڪر موڪل مريلهن،  
هيرو وسيلو ناهه، ڪو، تنهنجي توهه تگن،  
جي موران مديون ڪن، پرچ چرین پس پاڻ ڏي.

(۳۰)

پرچ چرین پس پاڻ ڏي، ڏس هيئون جو حال،  
جڏو جي جياره وو، سڀن جي سنial،  
ڀلا ڪري ڀا، پرچ چرین پس پاڻ ڏي.

(۳۱)

پرچ پرین پس پاش ڏي، کن اکيون ڪل ڪان،  
ڪنج، ته ڪنس لاهين، جاني چور زبان،  
عهاب اوهان هر ناه، ڪو، موون هر گيرگمان،  
ساجن وڌي شان، پرچ پرین پس پاش ڏي.

(۵۲)

پروج پرین پس پاڻ ڏي، مر ڪر ٿون نمائو،  
ج-اء ڪشادي جي ۽ ه، پرین ڏي پاڻو،  
پيلا ڀلي ۽ ڀت سين، ڪر اندسر اولائو،  
آئ ناقص نمائو، پروج پرین پس پاڻ ڏي.

(۲۳)

پورچ پوردن پس پائی دی کوئہ ہن بھائی،  
رہام امان جی راج ۹۰ ٹشی ساہم کی سرہائی،  
اندر مون آئی، پورچ پوردن پس پائی دی۔

(۳۴)

هارچ پرین پس پاٹ ڈی، تون نیٹ نماٹا کئی،  
جمن کوري کئی تپايو، تشن تپايش تئي،  
جتن وڌيو سٺکو وٺي، تشن ساهم سڪائيه سڀريين.

(r<sub>0</sub>)

پروج ہرین پس پائی ذی، کر اللہ لگ احسان،  
دون یکنئاں یلو گھٹو، آئی ناقص ہ نادان،  
جو بھیم بار بڑھ، جو، تھوں منجھیں کیو مکان،  
دلبر تو لاءِ دلڑی، ہمیشہ حیران،  
کشی ہن م کان، آئی اک ذکونی آهیان۔

(۲۷)

اندر پرین، ہاہر پرین، پرین حاضر منجهہ ھد،  
ساجن ساہ، پساہنے سان، آہیں گدوگن  
کھوا کروان سد، هھڑن ھیکاندن کیا!

(۳۷)

چپ کر، چپات کر، ہوت اکیون، ہتھی کئن،  
تم محب منجهان دی متن، ساجن سگھو تو ملي.

(۳۸)

اج نم سجن اگیان، خوشی نم کلیاون،  
ڈربا کنهن ڈوه، تی، محبت متیاون!  
تیلانهن چنانوں، باجھاٹا بین سیون.

(۳۹)

دلبر دل کسی وئین، تنهنجی کل نم پیئی کا،  
جھو جان زبون ٹیو، مرتی ۴ ماہ،  
باوقی ساه، پساه، آہی اکڑن ہو.

(۴۰)

سوڑھی گھتی سپرین، مون کی گذیا کاله،  
سچ کنان سهنا، مٿی سائی سال،  
لایاون لبیعن جی، لاری منجهان لال،  
اعسی پلائی یال، سچن آیا سامهان.

(۴۱)

سوڑھی گھتی سپرین، مون کی گذیا ہیر،  
کالهان کر کیداون ہنا، وڈی لایان و دیر،  
پرین آهنجا ہیر، اگھان اکڑن سین.

(۴۲)

اچمن شال عجیب، جانی منهنجی جی جا،  
وسین دیر سپکنہن، هینئڑی منجهه حبیب،  
جي منجههن تتن طبیب، سی والی وار وطن تی.

(۴۳)

اچون شال عجیب، آئه روو راه، نهاریان،  
صحی لورزم لکیو، جیگی منجهه ذصیب،  
ملي اچ حبیب، ته موکل تئی موت کیه

(۴۴)

اچون شال عجیب، بلا ڪنهن یال پتشی،  
وساریان نه و مردن، هینهڙی منجهه، حبیب،  
ترت تئی طبیب، سالکے إلهیه سور جا.

(۴۵)

ساعت ساعت سپرین لحظی لحظی لسوهه،  
پیهه بنان پر دیس هه رین نه وهامي رووهه،  
هه رین جي پاوهه، صاف سینو ڪیو سور کان.

(۴۶)

ساعت ساعت سپرین، لحظی لحظی لت،  
پیهه بنان پر دیس هه سورن ڏنی ست،  
سیشن جي سههت، صاف هینهون ڪیو سور کان.

(۴۷)

ساعت ساعت سپرین، لحظی لحظی لیک،  
سورن سندتون چهورتون، هڈ نه وری وک،  
مسئی پیمان منهنجی پرین، وجھه، پاوهه ٻک،  
ساجن تنهنجی سک، صاف هینهون ڪیو سور جو.

(۴۸)

ساعت ساعت سپرین، هنان دوسن پاسی دم،  
توه ڦوڙائی سپرین، گوندر آدم غبر،  
اچی ٿیو اوچتو، تو سین مونجو سُگ،  
ڪھڙو سریه، ڪم، مون کی ماري سپرین!

(۴۹)

ووی نیم نظر سین، سریون کیو سیئن،  
 ڪڏهن گهر گهابل جي، مان هلي هيت اچن،  
 پسن ڪان ڀون، آ رهيو ساهه، رگن هه.

(۵۰)

مرن نه معشوق عاشق ٿين نه ٿورڙا،  
 جيئن شال جهان هه، منهنجا محب ملوڪ،  
 ٿن جي ساهه، سلوڪ، جال جيان ٿي جڳ هه.



# Gul Hayat Institute

## سُو راڻو

(۱)

رات وهاامي ڏينهن ٿيو، پرben آيو و پاڻ،  
 اچي مير ميندري، كامل لائي ڪاڻ،  
 وٺ ٿن ولين چ-انسيا، ونا سڀ وئاڻ،  
 هرچي آيو پاڻ، ڪاك قراربو وَلتهو.

(۲)

رات وهاامي ڏينهن ٿيو، ٻولي ڪي ٻانگري،  
 دوزي ڊوڙان در تي، ويگائڻ وانگري،  
 ويٺي وات نهاريـان، چـئـڪـيو نـهـ چـانـگـيـ،  
 آـءـ ڪـنهـنـ سـانـگـيـ، نـهـ تـهـ مشـيـ سـنـدـينـ مـينـدـراـ.

(۳)

رات وهاامي ڏينهن ٿيو، هيئـڙـيـ پـئـگـيـ هـامـ،  
 اسان ڏـيـ اـچـنـ جـاـ، آـذـيـ هـئـاـ اـنجـامـ،  
 سـوـديـ تـنهـنـجـيـ سـامـ، لـڳـهـسـ جـمـ لـجـائـبـينـ.

(۴)

رات وهاامي ڏينهن ٿيو، هيئـاـ تـيمـ حالـ،  
 اـتيـوـ آـنـ دـجـ هـ، قـريـوـ وـجهـانـ قالـ،  
 ٻـلاـ ڪـريـ يـالـ، آـنـ اـورـانـگـهـيـ آـءـ تـونـ \*

(o)

کر موژیندی گایی، مومن ڈئی موں، \*  
آئیں آہون کری، پری مستی یہ-ون،  
سا جی پسمن تون، موچن گین میندا۔  
(۶)

(-)

گیجر و نہی کمان ہے جو گئی دنی جت، ۲  
سامیہ جو سید چئی، تن اذائے تے،  
سا کاک پسپی کیتی، جتی محل مومن جوا

(6)

گجر ویا گمان ۾، جو گئی ڏڻي چھڻ،  
سامي ۽ جو سید چئي، تن اوڏهون تيڻ،  
سا ڪاڪ پسبي ڪيڻ، جني محل موبل جو.

(^)

لَدَيْ لَدَائِي، رَاتْ رَانِعْجِي آه—ونْ،  
نَكَا مُومَلْ مَازِيَّنْ، نَكَا مَنْجَهْ وَثِينْ،  
وَوِيَّونْ بَنْدَ گَهَّيْنْ، اَجْ نَهْ آنَهْ وَارِبَونْ.

(4)

لک لڈائی لتیا، کنڈیا کاک کنار،  
پونہ ہ پئی پکا نیا، کنڈا جن کچار،  
سلامی سب چمار، ودھی مانگ مزی وہما۔  
(۱۰)

هزارین هتی هناء دیت سندن ذیه،  
ملوک ات میری وہما راثا رتی رهیه،  
کان گنجی کیه، دون م پشی دکا تیا،

\* ڪَرَ مُوزِيندي ڪاڪِ تٽ، مومن ڏئي مون  
آٿايس آهون ڪري، پوري متئي ڀون  
گجر وڌئي گوننگ ه، جو گيءَ ڏئي جيت

(11)

سُئلی آنچ آن جو، موئیما اچن میر، \*  
مومول جی محان جی، هئی تن آکیر،  
وبَا تان نه وبر، تیا لڈائی ڪنٽین.

(17)

سُنْتِي آٹھ آن جو، آیا کاکے کندپتن، ۲  
تیما ویچارَن، لوزہ، لبادی کندپین۔

(15)

شی آن آن جو، آیا کاک گئی، 8  
تیا تن صحی، وزہم لدائی، گندیون.

(15)

رائا پسان نه راج ۸، هئي جني هاك،  
محللين مير مقيم جي، متن آني ماك،  
هو پره جا پياك، لوبجي وچن لذيو.

(12)

آيو فاحد کاك جو، تو زائين تو لاء،  
چ-ڙهه مور ميندرا، پير پاگ-وڙي پاء،  
توکي گھوت گھرابيو، جت نه کنهن جي جاء،  
تون سهائون جنهن کي، توکي سو سهاء،  
خلائق ديم ز خدائ، حمه تمه حهان.

- ۱۔ سُئی آنہ آن جا، موئیا اچن میر  
مومل جی مجلس جی، هئی تن آکے ہر  
وریا تان نہ ویر، ٹین لوڑھ لبدھی کنڈیوں
- ۲۔ سُئی آنہ آن جا، آیا ڪاڪے کنڈین  
ویندی ویچارن، ٹیما لوڑھ لبدھی کنڈیوں
- ۳۔ سُئی آنہ آن جا، آیا ڪاڪے کھی

(۱۶)

آيو قاصد ڪاك جو، تنهن صحبي ڏذا سلام،  
 پوريٽن جا پوريٽن کسي، پهچائيين پيغام،  
 آئه آداسي آهوان، جانسي تو لاءِ جسام،  
 جيڪي گهردين سو ٿئي، دوست آن جي دام،  
 چڙهه چامن سدا چام، هل دومان داڻري.

(۱۷)

آي-و قاصد ڪاك جو، رائي وٽ رات،  
 ذي پاراپا پوردن جا، لنهين لطيفي لات،  
 چڙهه تون مير ميندرا، جت تنهنجي تات،  
 ڏرنئيم ڏانسر ذات، کشيقي سوي سيد چئي.

(۱۸)

ڪندى هيمن ڪاك ۾، رائي سون رهائ،  
 اچي پسو جيڏههون، پوردن وڏوڻو پائ،  
 هي هند پسيو هائ، واري جمن ونجهلي هنيون.

(۱۹)

رائي جي رهائ لاءِ، روح ڪري ريهون،  
 باخ سري بُشٽ تيار، وئن جـون ويهون،  
 ڪاك متى ڪيهون، پسو پرڏيهين جـون.  
 (۲۰)

هڻئي هي نه هي، تم به راثو رنج رکي ويو،  
 ماريں تنهن ماري، سڀڪنهن گاله، سئي،  
 ڪرت سان ڪهي، ويو نهوڙي نند ۾.

(۲۱)

ala سودل آئين، جهوري ائم جـوئي،  
 مور نه متيان مينترو، سـڪ منجهان سـوئي،  
 رائي سين روئي، قصرا ڪنديس ڪاك جـا.

(۱۲)

رائو رڻو ڪاڪ سين، ٿي قيامت ڪاري،  
جيئن چئي ميرَ مينترِي، سا ٻـڙ، موں پاري،  
ڊوليٽي سون ديارِي، منهن متاهون نه ڪان.

(۲۳)

رالو رلو ڪاڪ سين، ڪاري ٿي فیام،  
ديولي ٽ، چتایو، ڪر هئيم ڪام،  
ماريم تنهن مام، جا ڪامل ڪالهه ڪري ديو.

(۱۴)

رائو رئو ڪاڪ سهن، ٿي ڪاري قيامت،  
اندر آگون لائيون، سودي جي صحبت،  
ماريس تنهن محبت، جو ڪامل ڪاله، ڪري وڌو.

(१०)

رائٹا رسی چڑ، وار ڪرهو ڪاک تی،  
ححب ہینئن سین گڈ، وچن سور سندو ڪیو.

(۲۷)

جوڑا زربفت جا، پاکپزا پوشانک،  
آپنائیوں عنبر جا، مثی تریں ناک،  
آئی چست چمگیرن کی، تیما حیرت ہر حوزناک،  
جی کامل منہین پیما سکاک، سی و جی  
وریا کیننکی۔

• جهۇزا جۈزىا زىربفت جا، موتى گەتۈل ماڭ

(5) 4

(۲۷)

جۇزىا جوڭىرا زربفت جا، رئاندان رسالا،  
 گل قىل ودا گۈجرييەن، لەكىن گېتىائۇن لال،  
 مائىكە موتىي تەھنەم، جوتىي جەزىيائۇن جال،  
 پسى صورت پۇر ئىيا، مەنچەھەن حىرت حال،  
 نظر سىن سېپ ئانىھە ئىيا، سور نە كەن مەقل،  
 آن جىي عبداللطىف چىئى، كۈنەھىي جوڭىرا جمال،  
 جى حىاكىرى منهن بىماكال سىوري ورياكىنەكىي.

(۲۸)

سون وردىيون سودبۇون، سەھسىن كەن سینگار،  
 چوت شەكەن چىندىن سىن، واسىي وېزەن وار،  
 اوتنىن عطر عنبيير جا، متىي كەشىن خىزار،  
 موتىي مالھەن بەم، جەزىن هىرا لەك ھزار،  
 ابرالعاس آن جا، جىئەن كەر مەينگەم ملا،  
 جەزىيائۇن جان سىئىن، جوڭىن جا جىسار،  
 ابرو سىماھەم آن جا، جىئەن يۇنۇر كار پىڭار،  
 لەكىن لوۋىي لۇتىيا، قىن گۈرجىرىن كىيا غار،  
 بەتن حمالىن هار، جى آنچەن آن جى.

(۲۹)

سون ورەهۇن سودبۇون سەھسىن كەن سامان،  
 چىسوزا بېزىا بىانەيون، بىنخىسر بىي بىان،  
 هەت وادولا، هەس كېچىن بەم، دەرىيون دۇر دۇان، \*  
 مەتھەنائۇن مالھەن بەم، موتىي ئەم مرجان،  
 ابرو سىماھەم آن جا مارلىن ئاش مەنگان،  
 كىنواربۇون كاڭ كەندىيەن، كىشىو بەھىيون كان،  
 بېچىيون هەن بان، جى آنچەن آن جى.

---

\* هەت وادولا، هەس كېچىن بەم، دەرىيون دۇزدوان

(۳۰)

ڪوڙيئن پٽئيون قمر کان، آهن رائي ه رَئون،  
ڏسندي ڏور ٿيون، موسل جون متئون،  
سويو سرتيون، وساريان نه وسرى.

(۳۱)

راڻو آهو راج ه، ٿي سويئن کي سار،  
پهري وينيون پدشيون، هزارن جا هار،  
ڪانهي هي تمار، ٿيو متروسي ميندروه.

(۳۲)

پلي ڪري آئون، ديلنا مٿان دٽ،  
پائي ترازي توريان، ملڪ نه تنهنجو مت،  
ساجن سڀ ڪڪوريا، پكن رتو پت،  
موسل ڪانهي مت، مله، نه تنهنجو ميندرا.

(۳۳)

ڪو جو ڪئر ڪاك ه، رائي کي رهيو،  
موئي سو محان ه، وري ڪين ديو، \*  
سويدي شئ پهو، توڙي موسل ٿئي مصرى.

Gul Hayat Institute (۳۴)

ڪو جو ڪئر ڪاك مان، رائي کي رهيو،  
موئي ماگب نه، آيو، ايدو سور سچيو،  
موسل محلان ن ه، پوئي پاڻ پھيو،  
وهي قام ديو، سو ڪيمن ميهيان ميندرا.

\* موئي تنهن محلات ه، وري ڪين ديو

(۳۵)

مۇن وت میر مېندىرۇ، ايندو اچ ورىي،  
وەن مۇن وە، ئىو، بۇنىان باھە ېرىي،  
سۈدىي ڈاران سرتىيون، هەن نە ساھە سەرىي، \*  
كانھىي بى گەرىي، كامل ئۇنىڭ كاڭ كان.

(۳۶)

رائى رسىي كاڭ سېن، وچ-ۋۆز وۇدۇء،  
قۇزىئىي، فراق جو، قدر كۈنە لەتۇء،  
دل تى داغ دۇزۇء، سو مىڭىزى نە وسىي مېندىردا.

(۳۷)

موسل، سومل، سەھجان، مىرادىي منجەن،  
چىرخا چىندىن عاج جا، كۈزىي ھىئى، كېتن،  
پىنگە، وتايدۇ پېت جىي، لېمىي لام لىدىن،  
پېتىيون راجا لىندى جون، خون كىلدىي كەن،  
سامەھون وچ م تىن، اكپىان رائى تۇ رىن وھىي. ۸

(۳۸)

آن مىشان گۈجرىيىن، اوچتو آبوس،  
سر سىلا، گەر گوجرا، گەورن تىن گەھايوس، ۮ  
چەم، مەھىنا چ-ۋەھ مان، پاسى يېر پەوس، ۮ  
منجە، حىرت ھوس، كەھىي كەپىان گاھىزىي.

\* رائى ڈاران روح كىي، سرتىيون تان نە سرىي  
كەو قىرو كەچ قىي، كامل ئۇنىڭ كاڭ جا

ۮ قۇزىئىي فراق جو، قدر كۈنە پەھوء

۸ رائى مەغان تىن، اوچتو ئۇي آبو

ۮ سىر سىلا، گەل كەچۈر، گەورن تىن گەھايوس

(۳۹)

رائي جي رسن جو، دل ه ائم داگ،  
وئي ويو پـان سين، سـئـوـئـي سـهاـگ،  
مون کي ذـهـي ماـگ، کـاهـي دـوـ ڪـرهـو، \*

(۴۰)

اـگـنـ آـئـي ڪـرهـو، وـيرـبـنـ جـيـنـ وـارـيـ،  
موـنـ کـيـ ٿـيـ مـارـيـ، سـوـدـاـ سـائـيـ ڳـالـهـڙـيـ。

(۴۱)

اـگـنـ آـئـي ڪـرهـو، جـهـلـيـئـيـ جـيـنـ جـهـوـكـيـ،  
سـاهـمـ منـهـنـجـوـ سـپـرـيـنـ، رـائـاـ وـئـيـنـ روـكـيـ،  
سـکـانـ ٿـيـ توـكـيـ، معـهـنـ ڏـيـڪـارـجـ مـيـنـدـراـ.

(۴۲)

ري رائي، رت روء، گـهـرـيـونـ نـهـارـيـ گـوـثـ جـونـ،  
ماـزـيـدـوـنـ محلـ مـگـرـ تـيـاـ، پـرـيـنـ ٻـچـائـاـ پـوـءـ،  
سوـدـاـ سـورـ سـنـدوـءـ، چـوـنـ کـانـ چـوـئـوـ ٿـيـوـ.

(۴۳)

ڏـهـيـ پـانـدـ پـناـھـ جـوـ، دـڪـ ڪـيـ يـولـيـ،  
ڏـمـيوـ عـيـبـ اـکـيـنـ سـينـ، ٻـاجـهـ ڀـرـدـوـ نـ ٻـولـيـ،  
ڪـچـيوـنـ ڪـيـيـنـ جـونـ، خـاـونـدـ نـ ڪـولـيـ،  
رـائـوـ نـ ٻـولـيـ، دـلـيـوـنـ پـسـيـ دـاسـڙـوـ.

---

\* مـونـ کـيـ ڏـئـيـ ڏـهـاـگـ، يـولـيوـ دـتـ قـارـبـوـ

## سُر کاھوڙي

(١)

وهائُو وسا، ڏوتبَي ڏورا ڏت جا،  
پچائُو پهال، ماه کاھوڙي مان ٿي.

(٢)

مئا کاھوڙي مان ٿي، ٿيو ڏت ڏكار،  
ستجتا ۽ سونگار، پهلو آهي ٻت هه.

(٣)

کڃيو، کاھوڙي، پسي پسورهيت ويسرا،  
ڏوئين سا ڏوري، وک ورائي پند جي.

(٤)

ڏسالا ڏونگر، پسرين آگه بازا به هه،  
ڏوري ستبي ڏت سين، ٻائي ڪھاؤن پهڙر،  
ڪي سانباھو ڪر، ويهي وجاء مر ڏنههڙا.

(٥)

ڏوري ڏلائون، وجسي ون ڏت لئه،  
عمر او جاگسو اکھن، ڏونگر ڏلائون،  
ان هر آندائون، ڏت وڌي ڏک سين.

---

\* ڏوئيزا ڏوري، وک ورائي پند جي \*

(۶)

جُهد ڪيائون جبلين، لِيڪي منجه لَكَن، \*  
 سجايا دم سڀ عمر جل، کنيا کاهورڙين،  
 پـر هـ پـاهـنـ، هـلـايـاـونـ حقـ ذـيـ.

(۷)

کـانـيـاـ کـاهـورـڙـيـنـ، هـمـئـڙـاـ جـوشـ حقـ جـيـ،  
 لـيـجيـ یـرـ لـكـنـ، پـاـڻـ وـچـاـيـاـونـ پـاـنهـجـوـ.

(۸)

ڏـونـگـرـ ڏـيـتـيـونـ، صـبـعـ ڏـنـمـ سـجـ ۹،  
 سـڀـ وـسـائـيـ آـيـاـ، سـنـدـيـوـنـ پـېـنـ،  
 جـيـ ڪـهـمـيـاـ حقـ ڪـهـتـيـوـنـ، تـنـ ڏـسـنـ ٿـيوـ ڏـوـئـيـونـ.

(۹)

پـرـ هـ بـريـ باـهـ، کـاهـورـڪـيـ ڪـيرـ جـيـ،  
 جـتـ مـروـنـ مـالـهـوـ نـاهـ ڪـيـ، پـيرـ پـکـيـانـ نـاهـ،  
 ڇـپـرـ چـولـاـڪـاءـ، کـئـيـ کـاهـورـيـ ٿـيـاـ.

(۱۰)

ڪـ ڏـسـنـ ڪـهـيـ هـلـيـاـ، جـتـ ڏـسـنـ نـاهـ ڏـسـيـمـنـ،  
 آـئـيـ هـلـيـاـ اوـڏـهـيـنـ، سـيـرـ ڪـپـيـانـ ڪـنـ،  
 اـناـ الـحـقـ جـتـيـ حـوـوـ هـ، ڏـنـوـ مـقـصـورـيـنـ، ۲  
 جـتـ ڏـتـ بـقاـ جـوـ، اـيـ پـاـڪـائـيـ پـسـ، ۳  
 حـورـتـ ڏـانـهـنـ هـلـنـ، وـچـيـ مـلـڪـ مـعـراجـ پـيـاـ.

\* سـجاـيـاـ هـ سـ چـميـ، کـنيـاـ کـاهـورـڙـيـنـ

۱ پـرـ هـ پـاهـنـ، هـلـايـاـونـ حقـ ذـيـ

۲ چـيـ عـيـنـ الـحـقـ، ڏـنـوـ مـلـڪـ منـشـورـنـ

۳ فـڪـانـ تـابـ قـوـسـيـنـ اوـ اـدـنـيـ، اـيـ پـاـڪـائـيـ پـسـ

(۱۱)

وچي ملڪ مراجع پيا، محب مشاهدو جن،  
 نه اوري نه پوري، پسي پشان پهن،  
 ڪفتُ ڪنزا مخفينا، عجب آهي آن،  
 ۾ون ڏئي ٿن، پيئا ذات بحر ذي.

(۱۲)

جت ڪون مکان نه ڪو، ات ڪيائون سير،  
 عاقل عالم ڪيترا، وارن نه تهان پير،  
 ڳجهان ڳجهون ڳالهيون، ڪهتر پاري ڪير،  
 آپريءَ ه پير، ڪيني پاتو پوريين.

(۱۳)

لتکين، اک پيا، آت ڪورزين مڙيا ڪيترا،  
 پسي پر پرين جي، وسان پلائ ويا،  
 نڪا سار نه سُد کا، او حيرت منجهه هئا،  
 ڪنهن جنهن نک نيا، جئن واهه ويساندان گذری.

(۱۴)

جي عقل نه علم ڪي، او تائين تهڏانهين،  
 جولانهين واهه وترو، وجن اوڏانهين،  
 پيئا وحدت ويءَ ه، ساراهين سائين،  
 تن وتا در وحدت جا، حاصل حضورائين،  
 جي اچن آنائون، ڏئن آمچ اڳانجها گھڻو.

(۱۵)

پاش ڇڏي، پرين گڏيا، ويه پي وصل ٿيون،  
 تيا سانچارا سبحان، وچان وج وبوئ،  
 محب سو مڙيون، جنهن کي سکي سڀکو.

(١٦)

طالب دی توزان ٿیا، جي سدا تا سکن،  
 ڪوڙین ڏٻج ڪهtra، توڻـی تن ڏجن،  
 ری روئیت رب جي، ڪجهه، نه اچي تن،  
 طالب طلبئی ٿيو، وحدت منجهه، وجـن،  
 کی نگیا ناموت ڏی، کی ملڪوت ڏی مُزن،  
 کی وره، پی وندربا، کی هایا هـت وجـن،  
 آئـ ٿو ٻچان ٻھـرـا، سـدا سـالـکـن،  
 ڪـهـزـي حـالـ هـانـ، سـهـڪـزو سـبـحانـ جـاـ

(١٧)

ڏـکـارـو ڏـونـگـرـ، ڏـلـمـ لـهـ ڏـوـئـشـينـ،  
 پـاـنـ وـدـائـونـ پـبـ هـ، انهـيـ لـاهـ انـدرـ،  
 چـورـو ٿـيـو چـهـرـ، پـيـرو ڪـاهـوـڙـينـ بـسـ کـيوـ.

(١٨)

ڪـاهـوـڙـينـ کـنـيوـ، جـيـئـريـ سـانـگـوـ سـاءـهـ تـانـ،  
 بتـ سـڪـايـشـونـ بـرـ هـ، تـتـيـ ڏـهـنـونـ ٿـيـوـ،  
 شـرـفـ المـولـيـ بـالـمـڪـونـ، هــروـ تـنـ پـيـوـ،  
 ڏـونـگـرـ ڏـٻـجـ ڏـءـوـ، ڏـوـئـيـ گـدـيـاـ ڏـتـ کـيـ.

(١٩)

Gul Hayat Institute  
 جـتـ نـهـ پـڪـيانـ پـَـرـ، تـتـ تـهـکـيـ پـاـهـڙـيـ،  
 تـهـانـ پـريـ وـرـ، ڏـوـئـيـنـ ڏـنـوـ ڏـتـ کـيـ.

(٢٠)

پـهـمـيـ چـهـرـ هـ، گـنجـيـ هـ گـنـ گـهـنـاـ،  
 توـکـيـ ڏـيـنـداـ ڏـسـ، ڏـوـئـيـ انهـيـ ڏـيـهـ جـوـ.

سُر راہکاری

(1)

نسانگا نانیءَ هلیا، کینر، ڈری کند، پورب سامہان، راول ٹیما رند، ہی جی هنا ہین هنر، آئی نہ جیمندی آن ری.

(\*)

ماعہ منهنجی جوگیں، کتنیں کنیر لال،  
آن کی ذرا سال، ویندا واپسیں تان!

(2)

تَكْيِين سی ڈُورا، ودرا گئین ولی گئن کی،  
چَرَائِین جِنْدُرَا، ڪارا ٿیَن ڪوڑا،  
آئِن آج-وڑا، سَجْوَرَا سپان سچنہون.

(F)

جو گئی جنگ نہ وَکْت، جنگ نہ ڈُو جو گئیں، \*  
آدیسی عالم کان، لامہ چریا لکت،  
سامی ٹیا سر<sup>۸</sup>کت، هلو تکھیا پسون تن جا۔

(a)

نه می جو گئی جو وہ ہ، دونھین دنڈہ نہ لات،  
ویراگئی ویا نکری، چیت جینی سہیں چات،  
کھینچا نہار دم کھات، تن سامیں جی صورت لئے۔

\* جنگ = فقیرن کی کارائیں لاءِ خمرات۔

(۶)

گهون دېئي گات، جان مون گهٺو نهاريا،  
مڙهيون مون مارين ٿيون، جو گهي ويا جات،  
ونجهلان انهيءَ وات، راول جنهن راهه گبيه.

(۷)

متڙعه، پوريائون مات ٿي، تکيه ناهه تشور،  
آسڻ وت آن جي، نت تھايم فاره،  
سامي سڀ چماره، دېئي ڈڪ دُور ٿيه.

(۸)

پوري متڙهه متھيس، تورت ويا نڪڙا،  
آنڌي ٿي اڳي ڪها، پتهه متئي پرديس،  
جو گسي جنبهي هليا، ڪهنون ڏورائي ڏيس،  
آنڌي جا آديس، ساريان گهٺو سيد چشي.

(۹)

ڪوڙين ڀٿون جي، سهسين ڪري سلام،  
ري محمد چام، ڪم نه اندو ڪو بيو.

(۱۰)

ڪريين حي ڪوڙهن جي، سائين ري ساچاهي،  
ڪر ڪو اچان باه، سيكيو سيكى هٿرا.

(۱۱)

جي ڀانئين جو گي ٿيان، دلي ڪيم راء،  
واري وجهه، وجوده، هيڪرانئي جو هنل،  
آهين هان امل، چو پينين پينار کان.

(۱۲)

جي ڀانئين جو گي ٿيان، دلي ڪيم راء،  
دېئي هليتا هان کي، هاري جان جلاء،  
نه ساميئرا سندياه، گر وت گلا نه تئي.

(۱۲)

جي یانئين جو گي تيان، تر کي ڈور م لاه،  
 چو تو کن کپائين، مر کي وار وداع،  
 صبر جي سيد چئي، دل ه دونهه دکاء،  
 نه ساميئزا سندباد، گر وت گلا نه تئي.

(۱۳)

جي یانئين جو گي تيان، نه کئتا کيم بهاء،  
 عشق جي او طاق ه، وبيهی تند وجاه، \*  
 نه ساميئزا سندباد، گر وت گلا نه تئي.

(۱۴)

جي یانئين جو گي تيان، جهونو تي جھل،  
 واري ويه وجود ه، آنهي پهر امل، ۲  
 ماۓ تنهنجو مل، جو بهائين بس تيوه.

(۱۵)

جي یانئين جو گي تيان، نه کندا کلي مر کيچ،  
 لوچمندي لاھوت ه، مر ہار مجاجي مچ، ۸  
 همت سڀجي مچ، تون ڪور ڪمائين ڪاپريا

(۱۶)

جي یانئين جو گي تيان، لام رينگت پيوت، ۶  
 تو سارے ڪاپري، ہينا هم لاھوت،  
 جي پرت پريان مين پوت، تن دمن ورائي چڏيا.

\* مڙهي ه مات کري، وبيهی تند وجاه،

نه سامي ساک سندباد، پورب تئي پترى.

۲ وسانچي وجود ه، الشئي پهر امل،

نه سندو هائو هل، ڪڏهن ڪندين نه مئين.

۸ مجاجي = مجازي

۱۰ تون یانئين جو گي تيو، لائي لشک پيوت!

(۱۸)

جي ڀانهين جو گي ٿيان، ته ڪڙه، ه ڪُنٽي ڪار،  
جورا جگر بکيون، ڦئڙ ڦوڙي ٻار،  
اهي ڏانهن ڪيم نهار، واري ڏس وجود کي.\*

(۱۹)

جي ڀانهين جو گي ٿيان، ٿي ۽ پهون جي پشي،  
ڪڍي ڇڏ قلب مان، نانگا نند گھڻي،  
مور ه مڙهج من ه، ڪاوڙ جي ڪشي،  
انهي وير وٺي، جيم گروء جي گس ٿئين.

(۲۰)

جو گي چلائي جل بي، مٿائني مٿويس،  
دور ٿيا دنيا کان، ماري هليا موس، ۲  
ڏوري ڏوراڻا ڏيس، گر گڌيا گرنار ه.

(۲۱)

نڪي رکهاون رام کي، گر و نه گدھاون،  
هـت پـن هـلـائـون، آـئـين پـونـديـون آـنـ جـونـ.

(۲۲)

جي رکهاون رام کي، پـن گـروء گـدـهـاـونـ،  
هـت پـن آـچـهـائـونـ، جـڙـيـونـ جـوـڪـئـزـنـ کـيـ.

(۲۳)

مشـيـ کـانـ مـتـيـ وـجـيـ، جـوـگـيـ ڏـلـيـ جـوـءـ،  
اوـڏـوـ ٿـهــوـ آـلـڪــ کـيـ، وـجـيـ روـبـروـ،  
باـبـوـ چـڪـيـ بـءـوـ، ڪـاـ لـڪـ لـاهـوتـ جـيـ ۸

\* ته قادر تنهنجي ڪار، خالق خالي نه ڪري  
۲ دور ڪـهـائـونـ دـوارـڪـاـ، مـاريـ هـليـاـ مـيـسـ  
۸ باـبـوـ چـڪـيـ بـءـوـ، منـجـهـانـ باـغـ بـقاـ جـيـ

(۱۴)

کەدانەن گری نەتىيان، سېزبائىي مەسىت،  
”انا احمد بلامم”， راول إها رىت، \*  
چەچى گری پەرىت، كەعبى ھ كىل ئىيا.

(۱۰)

وچھئن وپراگین جي، متى دونھين دوس،  
سازي سک سنها کيا، پيراگى بيھوس،  
اي نانگن جي ذاموس، پت نه کلمن پاش سان.

(۶۲)

آدیسی سی ڈی، جی آدم کنان اگھی هنا،  
اور بان اور بین عام سین، پر بان پری ڈی،  
درست دلالت دین جی، هتلان فن ویتی،  
تنی کسی ڈینی، بار وجہ ایم بیکیا، ۲

(۱۴)

وَكُونْ جن وچاپون، توکَنْ هُلي توکَ، سندَا كچا لوکَ، كاپِرِيَنْ فيوليا.

(5A)

نبی هن نباهه ه، هدھون نه هوڈو،  
لیمن الملک ایوم لته الواحد القهار، پر بن پاٹ پڑھندو،  
راضی سو رہندو، سامی سعیانج گالهڑی ۰

rat  
(g)

جانسین پسین پاڻ، تانسین محبت مڙيئي،  
لئو جي گمان، نه مڙيئي محبت ٿي.

\* هليا وجئن حجتني، راول انهيءه ريت  
پکي هكن پريت، كل هم ڪعبو ثيو  
٢ تهي کي ذيئتي، بادر وچاهم پيکيا

(r.)

تائنسین تون نه فقیر، جانسین سانگو ساھ جو،  
ماماثیو تن ملیر، جن چتو مباح کيو.

(71)

جنتی هئی کانه، ات آسٹ آدیسین جا،  
وچاؤی وات توا، ساز سگیون سامان،  
اوڈیء مهل حوا کی، پشی کل کھری جی کانه،  
هو جو گکی نکن نه جوان، کنهن طعنی لاء تیرث ویا،

(۲۲)

جو گین کی جنگ تھا، کاہیندی کاپول ذی،  
راہ سوٹائون رب جی، ورچی تان نہ ویا،  
جیلانهن ذیٰ ؎ ذیٰ، تیلانهن مجیماںون محمد صہ کی۔

(۲۳)

کیئن ڈوئی ڈوہ، جیشن رام کوئین رحملن کی،  
جو هادی چھو حق تی، مو گلمو کھن نہ کوہ!  
لئن آدیسین اندوہ، کےھڑو دینہن قیام جی۔

(r<sub>F</sub>)

نانگا ننگا فنگا، نانگن ڪونهی ننگ،  
ڦنکي وچائين سگيون، ڻکي چورين ڇنگ،  
گنکا ۽ گرنار ڏي، سامين هدو سنگ،  
راول ٻروئين رنگ، تها لاهوتى لطيف چئي.

(۳۵)

اصل آ اوطاڭ، اندر آدىسىن كىي،  
پورىائون در دنها جا، تاڭزون ذېنى تاكى،  
خوابىن مىي خواب، لەتاۇن لطيف چىتى.

(۳۶)

خیما جن کئی، متئی پورب مندیسا،  
آهل آدیسین لئه، پسو ڈیان پشی،  
جي ه ج-ڈ. هئی، زانگا ویا نکری.  
(۳۷)

وینو گھریزین گهات، تو تی ووس ویسامه جو،  
کوئی کمائیں کاپڑی، نسورو نیپات،  
لگی اہڑی لکھیں، تو کی چور چمات،  
مد نه ونھن وات، پیچن پورب خبرون!

(۳۸)

بابو نه بیکیا، نه اسم ایم ایم ایتی،  
منجهان ارادی حق جو، ٹیو ظاہر عشق ذاتی،  
صورت صفاتی، پوءی کیائیں پدری.  
(۳۹)

پوءی کیائیں پدری، بابو بیانی، \*  
پہنسی سیر صورت جو، آیو انسانی،  
صورت سمجھانی، ذاتی مان ظاہر ٹی.  
(۴۰)

ذاتی مان ظاہر ٹیو، صفتان سب جگ،  
آدیسین الگ، مشاهدو محبوب جو.

(۴۱)

مشاهدو محبوب جو، ساسی سچائیج، ۲  
احد جدا احمد کان، یورا م پانثیج،  
خالی کو م کلیج، گئ ری پسامہ گودڑیا.

\* پوءی کیائیں پترو، بابو بیانی،  
وئی صورت سمجھان جی، آدو انسانی،  
هي سیر سمجھانی، ذاتی مان ظاہر ٹیو،  
۲ مشاهدو محبوب جو، صجیج سچائیج

(۱۴)

گُر ری پساه، گودزئی، خالی کونه کنیو،  
بیراکی ییگوان جو، روح ه نام رهیو،  
وچان وَ دو، گُر کی گذبو کاپی.

(۴۲)

کر کی گذیو کاپڑی، راول روپروء،  
فکان قاب قوسین او ادنی، لہا جو گیع جھوء،  
حق کی گذیو ھُوء، لاهوتی لامکان ھ۔

(۱۷)

لاهوتیہ لامکان جو، سامیہ سور کو،  
جتی رنگ نہ روپ کو، راول نت رسیو،  
لیں کمٹھے شیو، حسن هند نہ کو،  
گجهاندر گرھیو، احمد پیاریو.

(f)

احد احمد پائیں ہے، کچھو گرھو گچھو،  
انا احمد بلا میم، سناسی سمجھو،  
آجھو هڈ م آجھو، احد احمد ھیکڑو.

(፲፻)

احمد احمد ھیکڑو، کانھے ہی بھائی،  
آہی لیکے لطیف چئی، سامی سچیائی،  
جو گی جداۓ، متنان پورا یانٹیئن۔

(F<sub>L</sub>)

جني جدا یانثيو، سيء اديسي اوري،  
کاهري کفر جو، تگو چڈ ٹوڑي،  
دس اندر دوري، بيراکي یگوان کي.

(F A)

بیراگی یکوان کی ذہنی مساعدو محیوب جو، اندر آدیسین، خالی کونہ نہیں، گھر ری پساهہ گودڑیا۔

(二)

کر مین گودزین جو پُوتُو آه پساهه،  
دکا سَد ثواب جي، نکو کن گناهه،  
آدوسین ارواح، پُوتُو آه، پورین سان. \*

(a.)

بیراگی یېگ-وان جو، سدا کن ٿناه،  
وینا ڪن الله، پر هم ٻوٽا پوريءَ سان.

(۱۵)

بیمراگھی یېگوان جو، وہنا کن ٿنا،  
راول ریجهائین رام کی، لکائی لوکا،  
الک جو آهائ، ویراگپن وجود ۾.

(۵۱)

بیراگی یگوان جو، سدا کن سلام،  
ویراگی وجوده، هر هر کن هرنام،  
آدیسی اسو ری، کهن کوهه کلار،  
مهیسی سلام، تیما رسیلا رحملن سون.

(or)

راوی روب بـهـو، احمدان عبد تیوه،  
اگـی اـهـدـهـو، صـفـاظـی سـدـجـی.

\* آدیسین ارواح، نیشی نماہو نات کی۔

(or)

هُوَ جِي صَدَا هِيَكْرِي، كَا كِيَادُونْ كَنْ،  
رَام سَنْدِي رُوح ٢٩، جَدْهِينْ جَاكِي جَنْ،  
بِچُو پُسُورْبَ خَمْرُونْ، آدِيسِي اچَنْ،  
مَام رَكِيادُونْ مَنْ، تَى نَانِگَا نَاتْ نَوازِيَا. \*

(۶۳)

رام جنہی جسی روح ۹ سنیامی سوئی،  
آئیند گھٹی ادب میں، آن جی عادت اپنی،  
تنی کان تمر چئی، پستار نہ پیٹی، ۲  
مالک سپیٹی، گئھی و یمن گالاھڑی۔

(۶۷)

کمنھے یو یونن گالاھری، سپئی مالک،  
پورب ۸ پھی ودا، سامی چڈی منک،  
ڈسندی لک الک، فانگا نسوزرا ٹپا۔

(94)

وپراگاں ویچاچ، هامچ هن پار ڈی،  
چگو چرخو پانہنچجو، ویل م ویسارچ،  
آئیو آڈی رات جو، یینی سین یہرچ،  
سیت جو صرافن جو، کنپیو سو ڪتیچ،  
پیچ یٹھو کش پاش سین، ایمہ م تارچ،  
لان ہر تی اچیچ، نہ گئ کی گذجین ڪاپڑی.

(68)

هئي گس «نکلاچ ذي» تھا هيڪاندا، ورسوسا واندا، دوا ودرائِگمن وسری۔

\* میم رکھاؤن من، قی نانگا ذات نوازیا  
۲ (ن)

(۵۹)

وپا ودراگچن وسری، واندا وسوما،  
لاهی کس کسا، نظر چڑھیا نات جی.

(۶۰)

نظر چڑھیا نات جی، لکھیو تن لاہوت،  
نانگا ننگان چڑھیا، جوگی وپا جبروت،  
”هو“ ہر گنجی ”هو“ تیا، مائیاون ملکوت،  
سرین سی سکوت، وجی کالہ کل تما.

(۶۱)

اج نہ او طافن ہ، گرگل کاپریں،  
نم سی ذاکر ذکر دن، نہ سی ذکر ذاکرن،  
سکا جن سونهن، سی مڑھ پوریاون ماٹ سین.

(۶۲)

واجت کین وجن، اج سی او طافن ہ،  
لاچو لاہوتن، جوڑی ڈذو جان کی.  
(۶۳)

هن جپ جا جوگی تما، رکن آئی سین آرو  
مارو سندن مانهن، رکو کن بہت ہارو،  
صبر جن سپارو، سی آدیسی اکھیا.

(۶۴)

هن جپ جا جوگی تما، کین کندون ۴ کمر،  
سنچھی سنهن سوڑھن، برم چائون پیہر،  
اندر جن اکھیر، سی آدیسی اکھیا.

(۶۵)

جا پر هندو کن، منی پچالا میت سهن،  
سا ہر سہر دن، مون سین کالہ، کری وپا.

(۶۶)

پت چڏيائون پت هه، ڏنڊه چڏيائون ڏور،  
ٿي مهيسري ما،ور، وڃي ڪالهه ڪل ٿيا \*

(۶۷)

هيڪلاڻـي هتن جـي، وـيـنـا وـاجـهـاـئـنـ،  
سامـيـ اـنـهـيـ سـورـ جـوـ، مـانـجـهـيـ منـجـهـ، نـهـ ڏـينـ،  
ويـنـاـ نـيـاهـيـنـ، نـازـڪـ ڌـاـڳـوـ نـيـهـنـ جـوـ

(۶۸)

گـنجـيـ گـنـگـاـ گـدـهــاـ، ٻـورـبـ ٻـسـنـاـ جـيـ،  
اهـجـاـلـيـوـنـ المـاسـ جـوـنـ تـنـ کـيـ تـمـرـ چـهـيـ، ۽ـ  
سامـيـ آـهـيـنـ سـيـ، لـڪـاـ ڀـنـ لـوـڪـ هـهــ.

(۶۹)

رهـنـ حـقـهـقـيـ رـاـزـ هـهـ، شـرـعـ نـهـ سـنـپـارـيـنـ،  
ڪـفـرـ ۽ـ اـسـلـامـ ڪـانـ، ٻـسـاـ ٻـاـسـارـيـنـ،  
آـنـيـ تـاـ گـهـارـيـنـ، جـمـتـ مـپـ نـهـ هـوـءـ مـلـدـڪـيـنـ.

(۷۰)

هيـڪـڙـائـيـ حقـ پـسـينـ، تـهـ وـرـقـ ٻـهـائيـ هـارـ،  
چـڱـيـ ۽ـ يـبـ چـوـڏـهنـ کـيـ، سـامـيـ سـارـبـوـ سـارـهـ،  
پـنـجـنـ مـانـ پـانـارـ، پـسـنـدـيـنـ وـرـقـ وـصـالـ جـوـ.

(۷۱)

پـسـنـدـهـنـ وـرـقـ وـصـالـ جـوـ، آـذـوـتـيـ عـدـدـنـ،  
حسـابـيـ حـسـابـ جـاـ ٻـارـهـنـ يـادـ نـهـ ڪـنـ،  
جيـ بـارـهـنـ کـيـ هـجـهـنـ، آـهـ ٻـنـ گـهـوريـ آـنـ جـيـ.

\* مهيسري ما،ور، وڃي ڪالهه ڪل ٿيا  
۲ (ن)

(47)

طالب مئی ناء، کھڑو سنت پارٹ جو،  
ورٹو قahi جندڑی، منجھ، منجھائی ساہم،  
هو جو گھری اتھ، سو ھیئتون ھول نم گڈو.

(۲۴)

جذهن رب جلیل، ذنو ذبح رسول کی،  
نکو عرش نہ کر سی، جاء نہ جیرئیں،  
نکو سع نہ چنبد کو، نکو میکائیں،  
منجهان سے سبیل، پرین پا بوهیا پائیں ہو۔

(L.F.)

گئر جا ذنی گودڑی، ڈوناؤون ڈاگا،  
کھندا وبا کابول ذی، سامن جا ساگا،  
سمن سیاگا، گکا تی کڈ تیا۔

(20)

جن کی عشق اندر ہ تن کی اچ نہ بک،  
وحمدت جی وصال ہ سید چتی تون سک،  
دُور تینھوں ذک، جسی رتا وتن روح ہ۔

(۴۷)

اندر، نه (ردیف رام میهن، باهر قربن ہاؤون، \*  
مسنا مسین پاٹ کی، چائیں آدیسی آؤن،  
لاہی چڈ لطیف چمی، ہوڑا سب ہانھون،  
او پند اگاہون، جت نانگا گذیا نات کی۔

## سُر رپ

گوندرَ وَدَوْ وَرَ، مونَ كِيْ مونَ پُريْنَ جِيْ،  
اچِيْ دوستَ ڈَرَ، مُتَّيِ مُيْنَ هَشِّرَا.



ادیون اج آنانِ، روہ-و رچ نهارهان،  
سرِها ساج سندانِ، دی-و لوهه لیکون ٿي.  
*Cul Hayat Institute*

## سُئر ڏھر

(١)

پُلُوو آهين مج، جيئن تون هد نه موڏوو،  
جا نو ڏئي اچ، تنهن پائيه هنا ڏينههزا.

(٢)

ڪندا زي ڪاڪا، توکي سمجھه، نه سور جي،  
سمجهه زيانۍ نه سا ڪا، جيئن ميجرين به چڻن پياء.

(٣)

ڪندا توکي ڪا، گالا، لڳي گهي جي،  
سمجهه بي تو سا ڪا، هوند سگر پن ڇطي هيئي.

(٤)

جو تو هڙو گها، ڪندا دور ڏئين جو،  
هوند نه ڏوكيماء، سوري ميجر تاريون.

(٥)

مدنيسي والي، سٺ منهنجا سڌزا،  
آجهو تون عالي، هي ڪندي ساريان ڪانه ڪا.

(٦)

مدني جا ماڻه، سٺ منهنجا سڌزا،  
هو وسيلو نه واه، عامي تنهنجي آمري.

(٧)

مدني جا امهن، سٺ منهنجا سڌزا،  
ترهو چنو تار، چهه سان زمين،  
ڪڪ جهيلندا ڪمن، آدارين تم آڪران.

(۸)

آيريا چنڊ آسُور جا، نكت نوراني،  
پهار رحمتي رات جو، ائسي اوگانزي،  
قٽي هي، فاني، جنهن دنيا سان تو دوستي.

(۹)

آيريا چنڊ آسُور جا، نوراني نكت،  
سوچھرو تن چون جو، پهريو مٿي پت،  
و هائج ڪا وٽ، صبح سان سيد چئي.

(۱۰)

آيريا چنڊ آسور جا، نكت ڀريا نور،  
جاڪ ته مليئ جٽت کي، چڙهي پهڙهن پور،  
هٽي جا حضور، سا حاصل ٿئي هيتھين.

(۱۱)

آيريا چنڊ آسُور جا، ڪر نكت ڏي نظر،  
ڏس ته ڏوھن ڏون پاڪ ٿئين، اپر ٿئي اجر،  
صبح جو و شمر، جاگندن جو جهو ڪو.

(۱۲)

آيريا چنڊ آسُور جا، نكت سڀ نهار،  
املهم پتساهه، عمر جا، هاريا لائين هار،  
وري جي وصال جا، سڀ پيوئي سار،  
ڪريهن ڪوه قرار، توکي قبر چڏيندي ڪونکي.

(۱۳)

\* جنبي هڙد نه هج، تني تاري تنهنجي، \*  
پوءِ اي-ارين هج، اول ڏئن ان کي.

---

\* جنبي هڙد نه هج، تن په تنهنجو اسرؤ

(1F)

بندنا ونین وپسرو، پئي<sup>۲</sup> موت<sup>۱</sup> تو مارو،  
تو ڪمئن دسـرـيو، تـهـنجـي وجود جـو وـارـو،  
زـمـ زـمانـ زـارـو، رـونـدـاـ ئـىـ رـتـ وـيـساـ.

(15)

بندا وپین وپسرو، پئي<sup>۴</sup> موت' مارو تو،  
لکین هتان لدی وپا جمي هتن حڪم هو،  
ري ٻيلچي رب حي، ڪم نه اينده ڪو،  
سمڻي<sup>۵</sup> وانگر سو، جين نه هن جهان ما!

(17) -

ڪات ڏنهنجي ڪند ڦي، آيو ڏي آهي،  
ڏبهائي هيكڙو، لٽکشي مان ڻه لاهي،  
ايندو جي ڪامي، وٺي ويندڻه هيكڻلو.

(14)

کونجون کر کلی، رات آذائیون روہه ذی،  
میزیندون ذلی، هاجهاشی بچن سان.

(1^)

رات اڈائیون روہہ ذی، کونجون کٹی کر۔  
چ-اتاری چ-پ-ر، وری وطن آئیون۔

(19)

مَ لَنْ ڪُونجى، مَاڭ ڪر، چاڪ مَ هىيىن چور،  
سارديو سەپەردىن كىي، هىيىن وجه مَ ھور،  
متانان پۇيىتى دۇر، پُرانىلىي پەردىبە، ھ.

(٢٠)

لاكـو نـه لوزـدون، نـه اـگـيون اوـسيـئـزو، \*  
 سـكـ پـئـيـ ستـيـونـ سنـگـهـارـيـونـ، سـريـ اوـديـ سـوـزـدونـ،  
 ڪـاـچـيـ هـ ڪـوـزـدونـ، رـهـيـ رـهـارـيـ دـوـماـ.

(٢١)

هـاـلـاـوـ ثـوـ هـلـيـ، وـگـ وـهـارـدـنـ وـيـسـرـاـ،  
 يـيـنـ ڪـيـنـ يـيـلـيـ، لـاـكـوـ لـوـزـاـنـ سـانـ.

(٢٢)

هـيـثـ كـثـوـ، سـيـروـ مـتـوـ، لـگـ يـيـكـلـيـاـ تـوـزـ،  
 آـنـ جـيـ اـسـورـ، سـيـ لـاـكـاـ جـيـسـ لـجـاـءـيـنـ.

(٢٣)

چـارـيـ جـوـ چـيوـ ڪـريـ، وـگـ نـهـ وـارـهاـنـونـ،  
 مـشـتـيـ هـرـ هـلـيـاـ، مـيـصـ نـهـ مـارـيـاـءـونـ،  
 تـدـهـنـ سـارـيـاـنـونـ، جـدـهـنـ هـيـمـنـ جـوـ هـلـنـ تـيـوـ.

(٢٤)

جـتـيـ چـمـرـ چـڪـيـائـيـنـ، تـيـ ڪـچـ ڪـارـوـ،  
 جـتـيـ رـاـگـ روـپـ هـوـ، تـيـ روـئـ رـوـنـگـارـوـ،  
 لـاـكـوـ لـاـكـارـوـ، آـهـيـ ٻـتـيـ ڏـيـنـهـرـاـ.

(٢٥)

جهـمـلـيـوـ چـرـينـ جـوـهـ، وـليـونـ پـسـيوـ وـهـ جـونـ، ۽ـ  
 سـائـوـ قـدوـ صـبـوحـ، جـاـنـونـ ڪـمـدـوـ جـانـ هـ.

(٢٦)

دونـگـرـ لـڳـنـ ڏـيـنهـنـ، مـانـ نـهـ وـرـ ڪـنـ سـپـرـيـنـ،  
 ڦـوـزـائـيـ جـوـ مـيـنهـنـ، هـوتـ وـسـائـيـ هـلـيـوـ.

\* لـاـكـوـ نـهـ لـوـزـ، نـهـ آـهـيـ اوـسيـئـزوـ،  
 سـكـ پـئـيـ سـهـوـ سـنـگـهـارـيـونـ، سـريـ اوـديـ سـوـزـ،  
 ڪـاـچـيـ هـ ڪـوـزـ، رـهـيـ رـهـارـيـ وـيـاـ.  
 ۽ـ جـداـ چـرـينـ جـوـهـ، وـليـونـ پـسـيوـ وـهـ جـونـ

(۲۷)

وڙکيو ولهارن هه، چرنـيو اچين ويـه،  
سنجهـي پانـئين سـيـه، آسـور آـئون ڪـمنـڪـيـه  
(۲۸)

سانـئـي سـڪـاـيـونـ، روـجهـڙـبـونـ رـڻـ ڪـنـدـڻـ،  
سورـنـ سـيـجهـاـيـونـ، ڪـاـولـ ڇـنـائـونـ وـهـ جـيـهـ

(۲۹)

ساـئـو ڪـنـدـءـ سـورـ، چـورـيـهـ چـينـشـيـ جـوـ گـهـثـوـ،  
مـئـيـ وـجـابـوـءـ سـورـ، وـلـيـونـ چـرـهـانـ وـهـ جـونـهـ  
(۳۰)

جهـمـليـوـ چـرـبـنـ چـهـنـگـ، واـزـيـ ہـسـوـ وـهـ جـيـ،  
راتـ تـهـنـجـوـ رـنـگـ، هـارـيـ هـيرـيـ چـڏـيـوـ.  
(۳۱)

روـجهـهـهـ مـ چـرـ ڪـتـرـ، واـزـبـونـ پـسـيـ وـهـ جـونـهـ، \*  
سنـديـ وـلـيـنـ قـرـ، گـهـنـاـ وـهـ، وـهـاتـيـاـ.

(۳۲)

سـڪـوـ چـرـبـنـ سـچـ جـوـ، قـرـيـ وـسـارـيـ، ۲  
لـطـفـ سـانـ لـطـيـفـ چـيـ، تـيـ اـنـديـ اـنـاريـ،  
نهـ پـچـاـ توـ پـارـيـ، ڪـڏـهـنـ تـيـ ڪـانـڪـاـ.

(۳۳)

دوـستـ رـكـ ڌـيـانـ، لـانـ اـڳـاهـيـهـ جـمـوـ جـوـهـ  
ورـيـ وـرـاـكـيـ چـڏـيـاـ، پـاـگـهـماـئـيـ بـيرـانـ،  
وـياـ ڪـلـيـ پـاـڻـ سـونـ، سورـنـ جــوـ سـامـانـ،  
هـليـ تـيـاـ حـمـرـانـ، وـرـقـ وـهـ وـسـريـهـ

\* روـجهـهـهـ مـ رـڻـ چـهـنـ ڪـرـ، واـزـبـونـ پـسـيـ وـهـ جـونـهـ،  
سنـديـ وـلـيـنـ قـرـ، وـهـ وـهـاتـيـنـدـ گـهـثـوـ

۲ سـڪـوـ چـرـ ۾ـچـ جـوـ، وـهـ، ويـهـ وـسـارـيـ  
لـطـفـ سـانـ لـطـيـفـ چـيـ، تـيـ اـذـلـ اـنـاريـ

## سُر ليلان

(١)

كتوري چئين پلئين، توڙي ڏهاگڻ هوء،  
توڙي سنهن نه ڏوع، نه هن سهاگڻ اڳري.

(٢)

ڪيرهه گنيجا، ليلان لاهه م هام،  
هت ٻڌي حاضر تي، چئي چنيسر ڄار،  
مان هروڙي مام، ڏئي تنهنجو داسڙو.

(٣)

سوپي شان سڄاڻ، ليلان جسم لجهائين،  
آهين گھٺو اڄاڻ، مجڻ پوري نه پئين.

Gul Hayat Institute

## سەر بلالى

(١)

سمى سامالىي، ئىمر كلو م ساڭىما،  
مەنھەن مەھائىي، چىتا چائون چىدىما.

(٢)

سمى سامالىي، چىتا لتى چارئىن،  
هلىبو هائىي، جى وحدت جو وياء وهى.

(٣)

اچىي پىشى ابىزىي، هل هىگا هالا، \*  
منداۇتى مىنھەن جىيشن، جەز سىدا جەلا،  
سەمون سەپىلا، سەن كىيى سەرىنى لەھى.

(٤)

جىان گەزىبو جىكرو، نەنان مەقى كۈونھىي مەل،  
اھىزى گوھر گل، پاش ڈەپى كېدا كېيى.

(٥)

كوه نە جەھارىن جىكرو، جو ولهن جو وارث،  
سوئەون سىپ آست جىو، پاكارو پارس،  
سى ڈكىيا وچىي ڈس، جن گىنگا جى گىزىو.

(٦)

كوه نە جەھارىن جىكرو، جو ولهن ڈي ويل،  
كىنин ماڭى مېزىبا، كىن تازىي طېيلان،  
سمى سەپىلا، طاماعو تىار كىيى.

(^)

جن گنگا جر گذو، سی ٹیا ڈن ڈئی،  
عزت آسائیں کی، ڈنی گھوت گھٹی،  
طماعن ٹئی، پسون جا پیدا ٹی۔

( 1 )

سیر تان سی نه ذیان، همیاراًثا هــار،  
سمون وت متهادی گهــا، تون کر میر نهار،  
اچــلی عراقین ســیــن، قــز ڪــندوسون ڏــار،  
رــئــل رب آــهــار، ســمــون ســونــهــرــیــون هــئــیــهــ.

(1, 0)

پسندی پیو، جکرو جاجک،  
ننان دنی تن کی، طهورا مان تک،  
سمی یکین ک، واصل تیا وصال و.

(1)

آئی-ریو آس ڪري، سمون سورج جيئن،  
جيئنگ ساماڻي جڪري، قرض ڪڻيڻ ٿو ڪوئن،  
وچ گنگا جو سڀمن، اوري ڪوه، آدارئين.

(1)

جیوود جکری جھو، نکو سنڈ سمن ۾،  
وائی جنهن جے وات ۾، دیو ۽ ذو،  
الا آچی ڪو، ذذ وڏو ڏان گئی.

(۱۳)

دَدْ وَدْوَ دَانُ گَهْرِي، هُوتَائِن هَشَاغْرِي  
سَمِي جَي سَخَاوَتْ گَهْرِي، كَيْرَب نَهْ كَيْرَب  
آغْ وَهْلَو آغْ ذَئْيِي دَانُ ذَنْنَ كَيْ.

(۱۴)

آهو ابڑو اڑہنگ، او ڏونگرُ ئی ڏبهه ٻيو، \*  
هيي جوئيجالو جنگ، سرئين سُونا ڪمن کشي.

(۱۵)

ايمندي لتي آچ، پير پريندی ٿريـا،  
ووري منجهه سچ، ڏئي رڻ آڪارئين. ۲



# Gul Hayat Institute

\* او ابڑو ئي آپڳ، او ڏونگر ئي ڏبهه ٻيو  
ايء جوئيجالو جڳ، سرئين سُونا ڪمن کشي  
۲ منجهه، ووري سچ، ڪر لتي رڻ آڪارئين

## سُر ڈورب

(۱)

ڪانگل آندیئي ڪا، مون وٽ گهجهي گپا،  
قاصد قربن جا، جانسي حيمين شا،  
تو سين ڪيم تدهين، جيئن هئين يائي حال،  
سچلن جـي سنپا، جـو جـي جـياريو.

(۲)

ڪانگل ڪنن ساڻ، سـى منهنجـا سنـهـڙـا،  
نيـئـي ڏـجـ مـحـبـوبـ كـيـ، روـئـيـ منـجـهـهـ رـهـاـ،  
پـالـ پـلاـئـيـ پـنهـنجـوـ، جـيـڪـرـ پـچـنـ پـاـ،  
منـهـنجـوـ مـونـ پـهـنـ كـيـ، حالـ سـائـحـ هـاـ،  
آـنجـ حـكـوـ اـهـجـاـ، جـنهـنـ سـانـ چـمـتـ چـگـوـ تـيـ.

(۳)

ڪانگل سـاـنـ ڪـنـنـ، سـىـ منهـنجـوـ سنـهـڙـوـ،  
منـهـنجـوـ چـھـيـ چـانـھـتـ كـيـ، چـھـيـ پـارـانـپـوـ هـرـيـنـ،  
پـالـ پـلاـئـيـ سـهـرـيـنـ، مـونـ ڪـرـ جـيـ پـچـنـ،  
نهـ ڪـيـجـ حـقـقـتـ حالـ جـيـ، سـڀـئـيـ كـيـ سـڀـنـ،  
آـءـ آـبـ اـكـيـنـ، وـٺـيـ گـهـڙـهاـ گـهـڙـيـانـ.

(۴)

ڪانگل قـربـنـ جـاـ، اـكـيـنـ مـشـيـ آـ،  
وـهـيـ توـنـ وـهـاـلـ جـيـ، ڪـرـ مـونـ واـئـيـ ڪـاـ،  
مـنـ اـچـنـ سـنجـهـهـ سـپـاـ، آـسـ ٻـريـ آـهـيـانـ.

(۵)

ڪانگل قربن جا، اُڭن مٿي اچ،  
مون وٽ مون پرين جون، ڪر کي گالهيون گچ،  
من هه ماري مج، وج آدمي اوڏھين.

(۶)

ڪانگل قربن جا، وٺن مٿي وڌه،  
تون تيائين آئين، جت سجهن جو سائده،  
پاڙي پاڙي پهه، ذي پارانها پردن جا.

(۷)

ڪانگل ڦريجن ذي، وهلو ئي وجيع،  
سنهها کي سجهن، چڙهي چاندڻ وجيع،  
جيڪو چونئي سپرين، وئي سو وريع،  
ڏنهه آئي ڏيع، مون ڪر، پورن خبرون.

(۸)

ڪانگل قربن کي، وجي آذائي آن،  
گهنگهه ڏنهن گزارهان، هت جني لع، هاڻ،  
مي پرين اچن پاڻ، نه گڏجي گوندر لاهيان.

(۹)

آذر لڳ الله، ويلو ڪر ه وج،  
آڻ جو ڏيانه سنهو، سو سانيد برابر سام،  
گچه، اندر جي گاهه، ڪهج وج، قربن روئي.

## سُر آسا

(۱)

لا لا ڪانهي ڪٿين، لا موراهون نان، \*  
بالله ری پريان، ناهمه پڻ ڪي ٻو.

(۲)

لا لاءِ مَ الف سين، لا کي لوڏي ڪيد،  
تهن کي وڃي وَيْ، مظهر جو ماڻهن جو.

(۳)

پُرُث جت پُورُ وهي، وحدتَ ديو وجود،  
سجدي (ري) سجود، سبحانی سب ٿيمو.

(۴)

جت نماز فتيين، سجدي راي سلام،  
هنيون ات هجي ديو، ڪئو تهن ڪلام،  
اي اتي جي مام، لکي لکندين ڪيترو.

(۵)

کي جي ڀيرن يير، محبت سندامن ٨،  
ڪيڏانهن ڪندي بين، جا ستى ڪعبي دج ٨.

(٦)

وحدت جن وجود، ڪعبو ڪوڏيو تن جو،  
ڪنهن کي ڪن سجود، جن من اندر مڪو ٿو.

(2)

پاڻ نه ٿئي پاڻ کان، پاڻان ٿئي نه پاڻ،  
و لقى خيره، و شره، مير الله تعالى، چائي ڏسيع چاڻ،  
چيو سو پريان، جو لکھو لوح قلام ه.

(A)

جت نهایت ناه کا، نکو آنی جھو،  
سو کوئین پسی کو کو، ای ڈوراؤ ڈھو،  
اوری کر م آرسو وادیع وچ م وھو،  
ثابت ٿي سبجان مان، منجهه حقیقت ٻھو،  
تم سو ئي پسین ڏھو، جنهن کي سکي سڀو.

(1)

تَانَ كَوْ دَبُوْ پَهْجِهَرَا، سَنِيْهُوْ سَنِدُونَ،  
كَيْمَنْ پَانِدِيْرَا پَنْدَهُ، كَنِهْنَ پَرْ اهْجِيْلُونَ،  
كَنِهْنَ پَرْ هَلَنْ حَقْ دَازِهْنَ، كَنِهْنَ پَرْ وَصَالُونَ،  
كَيْمَنْ فَانِيْ تَيَا فِيْ اللَّهِ ہُوْ، كَنِهْنَ پَرْ مَشَاهِدُونَ،  
لَا يَعْلَمْ تَازِيْلَهُ الاَّ ہُوْ، اوْنَهُوْ اَنْتَ سَنِدُونَ،  
کَوْنَهُ، جَائِيْ مَنْجَهُونَ، پَيْجَهُنَا ئَيْ بَهْرَ تَيَا.

(1)

لا سین لشٰن ٹیون، پیما پیار اللہ جی،  
کین کنیاٹون پاٹ سین، سچو ہے ٹیون،  
وجی سیر کیون، سبھاڈی سبھان سین۔

(11)

پیپیون هڈ مَ پیر، کچ سبتوں سپردن،  
تو جی چاہم چلادیون، تن وڈو جی ہین دیر،  
کچل اکین مَ قیر، تنهنجھی رُکین ڈی رٹ کیو.

(۱۲)

سەھى چۈزۈن سۇئىرى، چۈزۈن جى اذ گېلى،  
تە كىر كۈزۈ لاهى كەنلى، سپەرىان جى سىور جو، \*

(۱۳)

پەتائۇن پۇر تىمون، ارتىو اك-ئەن،  
ساقى جى شراب جىل، تىن بىاربۇ پۈرۈن،  
خماربۇن نە كېچىن، كەن درىن دوست جو،  
(۱۴)

كەن درىن دوست جو، پىيو مىجىت مەندى،  
سى كېشىن كەنلىدۇن كەندى، جى مەنچەان ئىي  
مەنچە، ئىون،

(۱۵)

جي مەنچەان ئىي مەنچە، ئىون، سى پىن كەين بىو،  
كەفر ئەسلام كان، تىن پىرى بېر بىو،  
و في انفسىم افلا تبصرۇن، پائىھى پاڭ رەھىو،  
پساحەم بىسیو، كەن درىن دوست جو.

(۱۶)

كەن درىن دوست جو، حالان ودىيەكى،  
شرابىأ طەورا جىي، تىنان ڏنانـون تىكى،  
لوكان كەربو لىكى، كەن درىن دوست جو.

(۱۷)

پورىون بىرىن پىن، آپتىيون تە اندىيون،  
و جە-ھە-و روز رسن، حبىبائىي حىجري،

(۱۸)

حبىبائىي حىجري، كىيا اكىمن اوتسارا،  
بىو پىن كەين كىيى، رى دوستىن ڈاران،  
پۈرۈن، جى پىارا، رات رەڭچىي آهون.

(19)

جان کی پسچ پان، جان کی وسیع پستی، \*  
 تنان ہری کان، عالم چون کفر جی.  
 (۲۰)

100

رات رگجی آیون، پاران پرین جی،  
هو پسن کن کی، حسن ذاران هی،  
سین به کندون سی، مورت جن جی موھیون.

(17)

مورت جن جي موهيون، ڪندڙيون سين صحبي،  
سي حبهاڻي حجري، وينڊيون ڪوڏ ڪهي،  
جن کي مورت من رهئي، سى آرامان ارڳ ٿيون.

(۱۱)

آراسان ارگ ٿيون، ڪونهي تن قرار،  
طلب جسي ترار، ودي واديوڙيون ڪيون.

(۱۴)

وڊي وادوٽون ڪيون، ڪنهن جنهن گها گهائي،  
سيشن جي ساهي، چندائيں چتيون ٽيون . ۲

(10)

اسر ایں ڈانہن، مجھ رہمن رحیم،  
جزی جائز ناہ، کل ری کتن دینہڑا۔

پاٹ = پان

۲ ساهی = سہائی، سو جھری سان

(۲۶)

صه-ورت معنیل وچ ۸، کونهی وچ وچ-ا،  
هو نه سجاپی هن ری، هو مور نه موجودا،  
حقیقت هیکاندرا، پر نالان متو نامه کو.

(۲۷)

چندان هیچ جهان، هو پن گهوربو گهوریان،  
هلک پریان ساٹ، جی مون سری جیدیون.

(۲۸)

جنی ڏڻو پـاـن، قـنـی ڏـڪـو ـپـرـوـنـ،  
غلط ای گمان، جیئن عارف پـسـینـ آرسـیـ.

(۲۹)

نهنجی وات وجود، ٻاهـرـ پـچـ مـ ـپـهـیـزـاـ،  
تن مـزـوـئـیـ مـعـبـودـ، جـیـ ڪـنـدـیـ رـهـنـ ڪـيـنـ جـيـ.

(۳۰)

عجب جھڑی آ، حقیقت حبیب جسی،  
نکی چئو سـوـ ڏـئـیـ، نـکـوـ مـخـلاـقـاـ،  
شفق جـیـ سـانـجـاـ، جـاـ مـلـیـ لـیـلـ نـهـارـ کـیـ.

(۳۱)

آهـیـ عـاشـقـنـ، مـسـنـجـهـ، مـشـتـاـقـنـ جـسـیـ،  
ڪـلـدـهـنـ ڪـيـنـ پـسـنـ، هـنـغـيـنـ سـيـنـ حـبـيـبـ رـيـ.

(۳۲)

ڪـبـچـ ڪـشـتـیـ سـيـنـ ڪـيـنـگـیـ، مـاـثـ سـيـنـ مـارـينـسـ،  
وجـهـیـ گـهـتـ گـهـجـیـ هـ، ڪـنـهـنـ گـالـهـ، سـيـنـ گـارـينـسـ،  
ساـ پـرـ سـيـنـکـارـينـسـ، جـوـ بـهـنـ ڪـانـ بـسـ ڪـريـ.

(۳۳)

کـرـ مـرـنـئـیـ جـوـ، وـانـدـوـ تـمـیـنـ وـرـهـیـنـ کـیـ،  
گـهـچـیـ هـ گـارـوـ پـوـ، پـیـهـنـ پـوـرـهـیـ هـ رـنـ جـیـمـنـ.

(۱۷۴)

و-اٹھي کنهی پاٹ نمی، ملن مصیبت،  
جیدانهن کنیون مانیون، تیدانهن رکن مت،  
خاص اتن خصلت، وتبائی ڪن وندن تی.  
(۳۵)

مئا ئى مجاز، مىلان ركىن نە واعدو،  
خمسمون تۈپىسا خارجى، سىپ وجايىتون ماز،  
آنېنى سندو ماڭ، وچى حاوىي سندو ھىۋىت تىيو.

(۳۶)

هئي ڪون هئا، هيٽ وڌيون ڪن وڌيون،  
ٻڌي ڪون مئا، پاڻي پاڻي پات هو \*

ماري ڪئي مون، وہت سين وس ڪيو،  
توء سُوڌو سرازو نه ڏي، یو رو مٿي یون،  
ڪانات ڏئيں ٿون، منهنجي سواري سنٺون نه گيو.

(۵۸)

اڏوکارو ان جو، ٿورو گاه، چارينس،  
آڏيئه استغفار جو، کرکنو کوب هئينس، ٢  
توبه، تل ٿارئلا، توکل تنگ ڪلدينس،  
ان الله سعَ الصابرين، إِمَّا وَاتَّكَرْزَيْ دينس،  
لاحـول ولا قـوة الا بـالله العـظيم، چهـبـهـےـ چـڪـائـينـسـ،  
پـوءـ مـحبـتـ جـيـ مـيدـانـ هـ لـليـوـ تـلـائـينـسـ،  
إن پـرـ آثـينـسـ، تـهـ سـوـدـوـ اـچـيـ سـيـلـ چـئـيـ.

\* بُدھی کین معا، دیکھن م دے پری

خوب = كُوب

سُر کارا دیل

(1)

سَرَّ سُكُونِي سال تیا، هنچ هر دو ذی پیر،  
ذیندو بانگ پلیر، سَرَّ هم ذیندو و چهارو.

( ۷ )

وسريہ تن کتاب، ڈڑو جن کتاب کی  
ہٹوں الاول والا آخر، آہی روح رباب،  
تیڑا می کتاب، جی هجھی وہما ہوہ ہو۔

(r)

چلز چندی چری، ون و آذاسی آچرزا،  
ست ردانهن وچ سیری، جت هیرو چمن هنجزا.

(F)

\* چشمیدی چلت ہے، جاؤں بیسم جسی،  
منہنگو تان پاٹ سون، سامہ ونی ودا سی،  
لالوں لئن رای، کونہ دیندلم کو ہدو.

( १ )

کونہ ڈیندم کو بیو، لئن ری لالون،  
تن لاء تمر چئی، ٿیون جانیون زوالیون، \*  
سازهو سنیالون، تو آنی جون اج ڪری.

(2)

اج پن لگیں اداس، آیو چندی پکڑا،  
وہا سپ وئاں، هنچ ہینیاری جن سین۔

(v)

سر ه پکی ڪيترا، ت وزئي هون هزار،  
هiero هنجان ڏار، جڙي نه هي جات کي.

(9)

کینچھر ہنھی کندھیں، منجھ، چئھو چانگاری، ۲  
قضا جا کریم جی، پکیٹز و پاری،  
وٹان ویچاری، وگر سب دھے، دھا۔

(1)

اچا ہگھہ م پس، مر، میرائی هنچڑا،  
تکنی لگی نہ کس، رتا جو، رحمیں سان۔

(1)

سچی مسڈ سموند جی، هوجان هنج هلن،  
زاریون جی نڪونج جوں، تناڈن ترن،  
موتی جی مھرائ جا، پورا پنج چن،  
تزوڑا تری تن، آئی املہ، اولیما۔

• 5 •

۲ سرمه پکه، هیسترو منجعه، چشم و چانگاری،

جیکا رضا رب جی، پکمئڑو پاری،

وگان ویچاری، لاشک هنج لذی ویا.

(۱۲)

پکی سی مچن، هنج سدائیمن ڏپرا،  
ماریء سندو من هر، ورمه ویچارن،  
چیتاره و چئن، موئی جی هوارن جا.

(۱۳)

سچ آلهي سانجههي تي، وئن هنهي وئك،  
سچن تنهنجي سک، موئيو ماگ نهاريان.

(۱۴)

\* سچ آلهي سانجههي تي، وئي هيء ودر، \*  
کئي هوندا هير، صاحب منهنجا سپرين!

(۱۵)

اچن وبر شنان، کثيو نيق نهاريان،  
سوون ورنسا سپرين، لاکمئي لـوـدان،  
موئيترا مستان، آئه قانـدو کـيو ڦـگـيان.

(۱۶)

ڪـچـن کـيـن مـهـا، اوـت دـونـ اـکـيـنـ سـينـ،  
انـهـيـ وـاتـ وـيـاـ، پـاـلـوـنـدـرـ مـالـڪـ پـرـيـنـ.

(۱۷)

پـاـلـوـنـدـرـ مـائـڪـ پـرـيـنـ، عـطـرـ سـيـ اـملـ،  
تنـ گـهـنـدـيـ مـنـهـنـ کـلـ، ڀـوريـ لوـڪـ نـمـ لـكـنـاـ.

(۱۸)

پـاـلـوـنـدـرـ مـائـڪـ پـرـيـنـ، عـطـرـ سـيـ آـهـيـ،  
گـهـنـدـيـ نـمـ لـاهـيـ، سـچـنـ ڀـهـيـ دـارـ جـيـنـ.

\* سـعـ لـهـيـ سـانـجـهـيـ تـيـ، وـئـنـ کـهـائـونـ وـبرـ

۲ پـاـلـوـنـدـرـ مـائـڪـ پـرـيـنـ، عـطـرـ سـيـ اـملـ

گـهـنـدـيـ تـنـ ڳـلـ، ڀـوريـ لوـڪـ نـمـ لـكـنـاـ

(19)

چارو هنیو کارو کری، لڑ کان لاشے تی ۽،  
اذڻو اچی سامهون، پاک نهاري ٻي ۽، \*  
چلڙ ۾ چنج هڻي، جو کي وجھ، مر جي ۽،  
هنچ حضوري تي ۽، ته ماڻين گونز گلاب جا.

(r.)

چارو هنیو کارو ڪري، لُرْ کان ٿي لاشڪ،  
معرفت جـو من هـ، سـودـو پـڙـهـ، سـبقـ،  
آذـامـي عـمـيقـ جـسـوـ، وـرـائـجـ وـرقـ،  
هـنـجـ سـيـاـجـ حقـ، تـهـ ماـئـيـيـنـ گـوـنـرـ گـلـابـ جـاـ، ٢

(1)

چارو هنیو کارو کری، چیلڑی دیج م چس،  
ہنگھن مین ہیله بڈی، گنپ نهار م گس، 8  
پوکی سی ڈی پس، جن مائیا گوئر گلب جا۔

( ۷ )

او طاق جن اربع ہو، مٹیا تن مشن،  
ماڈو مرتبو تن جو، ڪچیا کین ڪچن،  
اوڏو وڃی آن، جو کو ٿئی جي ڪی.

۱۰ اُذر اچی سامهون، پاکے نہاری بیٹھ  
بگھل مین بیل بدی، جو کی وجہ، مر جیٹھ  
هنچ حضوری تیڈ، تہ مائیں کوئنر ڪلب جا

۹ هنچ پروژج حق، تہ مائیں کوئنر ڪلب جا  
بگھن سدن بپله بتدی، ڪنپ نہار م ڪنس  
پکی سی فی ہس، جن مائیا کوئنر ڪلب جا

۸ او طاق جن اریچ ہ، میثون تن متن  
مالو مرتبو تن جو، وسان کین ڪچن

(۲۳)

او طاق جن اریچ ھ، تن سپن ھی صورت،  
آما جی اری ھ، من کیا ٹون مٹ، \*  
کاری جی قوت، جو کو تئی جی گی.  
(۲۴)

او طاق جن اریچ ھ، تن جی وھ، جو ورن ھیو، ۲  
تن جا منهن ملائکن جھڑا، تکو کن ڈریو،  
واعدو جن وریو، اوڈو وج م ان کی.  
(۲۵)

نیرو روزا نانگڑا، اچا پیت سندان،  
جی پیو پیر مثان، ته جو کو جنگن کی تئی. ۴  
(۲۶)

نیرو ورنا نانگڑا، کلارا جنی پیت،  
تئی جی جھپیت، جو کو جنگن کی تئی.  
(۲۷)

پھر بن کاری سپ تی، جیکو رکی پیر، ۶  
کئی کر قصد مان، دیوند کری تنهن دیر،  
جانسین نم وئی ویر، تان کاری کر لجائی.  
(۲۸)

ستی کاری سپ تی، جیکو ہاری باہ، +  
جانسین نہ کاری دانهن، تان کاری جی کر لجی.

---

\* آیا جی نہ آٹ ھ، سی منٹ تین فم مٹ  
۲ او طاق جنهن اریچ ھ، تنهن جی وھ، جو ورن کرو  
منهن ملائک جھڑا، تکر کین ترمیو  
واعدی جو نہ وریو، اوڈو وج م ان کی  
۴ جی پیو پیر مثان، ته آن جی کنڈی مان کم تئی  
۶ سُتی آن سپ تی، جیکو رکی پیر  
+ ستی کاری سپ تی، جیکو رکی ہانهن  
جانسین نہ کاری دانهن، تان کارا ہل کر لجی

سُو ہارگی

(1)

عمر مازی مور، کین نیبهنداء سومرا،  
غئیی تریندء دوز، دیهان کری دوز،  
کل نفس ذائقه الموت، که اذائین پروز،  
اندر جی اروز، تنهن بندياٹی بیدا ذی. \*

(۷)

اوئي ئى اچن، گۇئىي اچى گونه گو،  
آڭىز ھە جەلەمىن سومرىي، مارو دوهىما كن،  
پەكى پەھوارن، كىوتدى كەنەن كۈيەن ويا.

(۳)

اچ ٻئ اوڻي آهـو، ٻارڪران پري،  
سارـهـو سانـبـيـرـنـ کـيـ، گـوـزـهاـ گـلـ گـريـ،  
اـجـ ڪـرـ ڪـالـ مـريـ، جـنهـنـ جـوـ وـچـنـ دـيـزـهـيـچـنـ سـينـ.

(π)

اچ اوڏي آئيو، پارکاران پـانـدي،  
سندـي خـبر خـير جـي، تمـهـن آـتـاهـين آـنـدي،  
هـوـڪـانـدـي، مـيـانـڪـجـعـ مـلـيـرـ هـ.

\* جا آندیشی ازور، تنهن بنديپائيه بدا ڏي

(.)

(۶)

(c)

عمر اولیٰ آیو، دبھی سائیھی،  
مارن منهن آذدا، نہین سر نیتی،  
پکن منجھ، پیچھی، دسان ملے ملیر جو.

(A)

آئے بندیاں لی بند ہو، کے کی بند ہیا،  
مون کی ملیران نکتی، ہتھی پھر ٹیا، ۲  
جھگس مون کیا، اوکین آبائون سین:

(4)

اوکن ابائوں سون جیکس مون کیا  
سندھ چنی سنج کری ویڑھیچا وہا  
تھان پوہ تیا سکنون سور کھنا

\* عمر اوئي آدو، ملیران مائاھو  
پاڭر سېپ پېچى ھەو، دېھ، سېپ ڏاڌائو  
عمر آمائو، ثابت زکج سومرا.

۲ مون کبی ملیران نڪتی، پتی ڏونهن تیا  
ڪے مارو ٿر تیا، پيو عمر منڊپو ماپرو

(۱۰)

مُندون مُند نیام، ذئی ڏوڻوڙن کي،  
ههڙا بازدي بند ه، ڪڏهن ڪين ٻڌار،  
هٿئهن هين وڌار، هئڻري پهڙم هن جا.

(۱۱)

هئين پهڙ زنجير، هئڻري پهڙم هن جا،  
مارو منجه، ملير، آهي اڪندي ڪوت ه.

(۱۲)

ستيندي موهر جا، جئن جئن ول ويا،  
ونهين وبرهچن جا، تفن تفن پور پيا،  
ڪنديس ڪين هيا، جي اڳين کان آجي ٿيان.

(۱۳)

سڪان، ساريان، سد ڪريان، ماڻيچن مٺي،  
پرتوون ميهن پهجاون، پئي چن رات چشي،  
نهين سج نيل نهاريان، ڪاهڙ ڏانهن ڪشي،  
تن ڦوکن هيٺ ڦهي، واسي ڏيان وارن کي.

(۱۴)

ماندي ٿيءُ ه مارئي، ورق ورندا پس،  
جشو زنجيرن ه، جال نه آهي جس، \*  
مارو آهي مس، ڪنڊ آجي ڪوت کان.

(۱۵)

ماندي ٿيءُ ه مارئي، وطن ڪيم وسار،  
پانهن ور پوهار، ه سهه آر عمر جا.

\* جشو زنجيرن ه جالن آهي جس  
مارو آهي مس، ڪنڊ آجي آڳ سين

(۱۶)

ماڙيَّه چڙُهيو مارئيَ، پئٽکي ڀينيَ رات \*  
 ساريَ وٺ سائيَه جا، آئيَ آڏيَ رات،  
 وهـائـيَه پـريـات، الله اوـئـي آـئـين.

(۱۷)

سـهلُ مـڀـعـجـ سـتـينـ جـوـ، عمرـ ڪـنهـنـ ضـرـورـ،  
 ڏـينـهـنـ ڏـهـلـاـ مـونـ ٿـيـاـ، پـهـسـ پـريـانـ جـاـ پـورـ،  
 مـونـ کـيـ مـورـ نـهـ وـسـريـ، مـارـنـ ماـهـيـتـ مـورـ،  
 ڏـيهـيـ جـيـ مـونـ ڏـورـ، هـوـ پـڪـاـ پـرـتـيـ سـومـراـ.

(۱۸)

واـجهـائيـ وـطنـ کـيـ، آـڻـ جـيـ هـتـ مـرانـ،  
 سـيرـيـ منـهـنـجيـ سـوـرـاـ، پـهـچـائـجـ ٿـرانـ،  
 آـڻـ مـياـئـيـ جـيـانـ، جـيـ وـجيـ مـڦـهـ مـلـيـرـ ڏـيـ.

(۱۹)

واـجهـائيـ وـطنـ کـيـ، آـڻـ جـيـ مـرانـ اـيـنـ،  
 پـاسـاـ پـولـرـيـنـ هـ، مـشـانـ وـنـ مـنـهـنـ،  
 نـهـ ڪـرـ منـهـنـجيـ نـهـنـ، نـازـدـونـ لـاـئـونـ لـدـهـونـ.

Gul Hayat Institute (۲۰)

هاـنـهـنـ هـنـهـيـ هـيـڙـهـونـ، مـئـيـ ڪـائـنـ ڪـنـتـ،  
 مـيـانـ آـڻـ مـلـيـرـ جـوـ، وـيـئـيـ پـچـانـ پـنـدـ، ۲  
 هـونـدـ نـهـ سـارـهـ بـنـدـ، جـيـ ڪـرـ لـدـائـونـ ڪـڏـهـينـ.

\* ماـڙـيـهـ مـئـيـ مـارـئـيـ، پـئـڪـيـ ڀـينـيـ رـاتـ  
 ذـهـارـيـ نـهـلـ كـشـهـوـ، آـئـيـ آـڏـيـ رـاتـ  
 ۲ـ سـامـنـ سـيـنـ مـلـيـرـ جـوـ، وـيـئـيـ پـچـانـ پـنـدـ

(۲۱)

کتئي يلي کيئن جي، کوه جلم خا جورا،  
 ساکيان ملها يانچيان، ڏيهه سندا ڏورا،  
 گهوريان پئ پتیهه ٻانڊليون، ڪچڙ تو ڪورا،  
 ٿو وڃي ٿورا، سڀ مڃيندپس سومـرا،

(۲۲)

چُرن چُمڪن چيت ٨، هُرن منهجه، هنيان،  
 ونهين وپڙهچن ڏي، موڪل ڏي ميان، \*  
 ته پاڻـي پاکي پتـري، پـرون شـان پـيان،  
 وڃـي ڏـيهه، ڏـيان، ڪـيون ڪـيرن کـي.

(۲۳)

چُرن چُمڪن چـيت ٩، سـجن سـدائـين،  
 آلا مـ سـشـان آـنـ جـي، نـپـرـ نـلـائـين، ٢  
 مـونـ کـيـ مـلـائـينـ، مـارـوـ چـامـ مـلـيوـ جـوـ،

(۲۴)

مارـئـيـ مـڪـاـ مـارـئـينـ، ڏـورـاـپـاـ ڏـڪـ،  
 آـنـ جـيـ سـانـگـ سـئـكـ، منهـنجـيـ بـابـ بـندـ ٻـوـ،

(۲۵)

مارـئـيـ مـڪـاـ مـارـئـينـ، ڏـڪـياـ ڏـورـاـ،  
 منهـنجـيـ موـئـيـ ڪـاهـ ڪـيـ، پـنوـهـارـنـ پـچـاءـ،  
 مـارـدـسـ إـنـهـيـ مـاسـرـيـ، منهـنجـيـ ڪـانـڪـاـ،  
 سـارـپـوـ سـانـبـيـزـاـ، وـئـيـ ڪـوـزـهـاـ ۾ـگـازـيـانـ.

(۲۶)

مارـئـيـ مـڪـاـ مـارـئـونـ، ڏـورـاـپـاـ ڏـئـيـ،  
 ڪـشـليـ آـيـاـ ڪـوـهـ تـانـ، وـئـانـ آـنـ وـئـيـ،  
 آـئـينـ ڪـڏـ سـيـعـيـ، آـءـ هـتـ بـندـيـائـيـ بـندـ ٨ـ.

\* ڪـيلـ بـندـيـائـيـ بـندـ مـانـ، موـڪـلـ ڏـيـ مـيانـ

٢ عمر مـ سـشـانـ آـنـ جـيـ، نـپـرـ نـلـائـينـ

(۷۴)

کیم عرض الله کی، پورہ پاند کلی،  
تم مارو جی ملیر جا، مون کی میڑ ڈلی،  
اندر آس گھٹی، دن ونهن ویسٹھیچن جی۔  
(۲۸)

يېئنی<sup>۱</sup> تسا يېئن، اوژک ابلاڭ جا،  
تىسلىرىون تىزىن تى، پايدو گىند گۈزىن،  
سوورىون سەھىقىن، كېن<sup>۲</sup> سى كېتىرن جۇن.

عمر آيو اوچتو، كرۇ نه ڏنائين ڪۈك،  
وېندىي ڏئم وېرەم جا، مارو سەنھن ملۇك،  
ھي ھي پېشى ھۇك، وۇي دەو وطن مان.

عمر آهو اوجتو، جدهن دڙو جوء، \*  
وڌڻس ورت هئن مان، روح ه آئي روء،  
سومرا سندوه، کو عڪس هاچون سين! ۲

(٣١) عمر آندیشی مارڈی، مستان تریزی،  
جمشو زنجهیرن ہو، راتو دینهن ریزی،  
عمر اکریزین کی، پاڈر پند پڑی،  
قیدن ہر گھری، سگ فن و لجن سومرا۔

عمر آذدیگی مارگی، متنان تر نزی،  
و زندگی وطن سامهون، مادر منهن کری،  
هنیون منهن جو هن لاه، گوزها کو گری،  
ای زوری بند کری، سیل م پیچجی سومرا.

\* عمر آهو اوچتو، جیڪس ڏڻو جوء  
۲۰ سومرا سنڌو، ڪو عڪس آجرئين

(۳۳)

عمر آذـدـهـيـ مـارـئـيـ، مـقـانـ كـوهـ كـشيـ،  
 چـلـهـيونـ آـنـ نـهـ چـاـزـهـيونـ، جـنـيـ اـيـ چـشيـ،  
 ڏـڪـيـنـدـهـ ڏـئـيـ، ڦـوـهـ شـرـعـ پـچـنـديـنـ سـوـمـراـ.  
 (۳۴)

عمر آندـهـيـ مـارـئـيـ، مـقـانـ كـوهـ كـشيـ،  
 هـاـجــيـ منـجــهـ هـيـ، بـيـ زـورـيـ بـنـدـ ڪـيـشـيـ.  
 (۳۵)

عمر اـرـڇـاـيـونـ ڪـرـئـيـ، چـڙـهـيوـ مـتـيـ كـتـ،  
 اـينـدـهـيـ عـازـاـيلـ جـيـ، وـئـيـ منـجـهـانـ وـتـ،  
 باـزارـهـونـ ۽ـ هـتـ، سـائـنـ نـهـ هـلـنـدـ سـوـمـراـ.  
 (۳۶)

سـهـٺـوـ لـدمـ سـوـمـراـ، چـانـڪـ ڪـتـانـ وـيـشـيـ ڪـالـ،  
 حـيـفـ مـنـهـ تـجـيـ حـالـ، جـيـمـنـ وـچـڙـيـمـ وـبـڙـهـچـنـ کـانـ.  
 (۳۷)

خـوابـ لـهـانـ ٿـيـ سـوـمـراـ، اـبـائـنـ لـهـ اـچـ،  
 مـشـيـ مـڪـ مـلـيـرـ جـيـ، چـائـهـيوـ ڀـريـانـ چـچـ،  
 مـينـداـ مـلـيـرـ چـائـيـنـ، ڏـوـتـمـ ڪـارـڻـ ڏـچـ، \*  
 ڏـورـنـ ۽ـ پـئـيـ چـوـ، سـائـمـ ڪـنـ سـهـچـ،  
 عمرـ پـيـانـيمـ اـچـ، تـمـ مـلـيـسـ مـارـنـ کـيـ.  
 (۳۸)

مارـوـ مـلـيـرـ ڪـنـدـيـنـ، اللهـ وـارـيـ آـنـ،  
 آـتـ آـڪـبـيـ آـهـيـانـ، سـرـتـيـنـ جـيـ سـانـجـاـشـ،  
 مـانـ ڏـيـ ڪـونـ موـكـليـوـ، ڪـوـ اـبـائـنـ اـهـيـانـ،  
 وـجيـ وـيـنـاـ وـبـڙـهـ هـ، ڪـريـ وـبـڙـهـيـچـاـ وـتـاـ،  
 هيـڪـرـ ڏـسانـ هـائـ، پـڪـاـ هـنـوـهـارـنـ جـاـ.

(۷۹)

مینهن کچاڑو کن، مون هان پوءی ملیر ۴، \*  
مارپس ان مامری، جاد نه کمیں جیدن،  
کر نه لتی کڈھین، منهنجی ماڑیچن،  
وجون پوءی وسن، آئی ابائن اگ وجان.

(F. .)

واری وچ-ڑون، عمر اچ آداس کیو،  
وٹا مینهن، وس ٹی، سائیہ ھر سچن،  
کینوری کورنٹین، ہدا موڑ ملیر کی۔

(F1)

وچڑوں واری، ہستا موز ملیر کی،  
وقوڑاؤ فقیر کی، مارن جو ماری،  
ڈاٹر ڈیکاری، منھن مارو چام جو.

(Fr)

مَسْتَهْنَ مَارُوهَ چَامَ جَوَ، وَجِي دَيْهَ دَسَانَ،  
دَوْتَيْزَا دُورَ تِيَا، كَهْنَ سَانَ آهَ كَچَانَ،  
سَارِبَو سَانِيَزَنَ كَيَ، لَوْهَنَ مَنْجَهَهَ لِيجَانَ،  
وَيْثَيَ بَهِي هَچَانَ، اوْئِي ابَائِنَ جَامَ

اوی ایساٹی پار جا، اللہ کی آئی  
قالاتی قارون تیو، ھینٹرو منهنجو ھائش،  
سامہ منهنجو سوم-را، جریو جیتن سائش،  
ذیعی راج رسائی، متنان مازین ھ مری وجان۔

\* مر تا مینهن و سن، مون هان یوئه ملیر ھ

(۴۴)

مئان مازدين ه مری وچان، عمر لامه ازکل،  
 ڪانه بتدسون ڪڏهين، مشي جهانگين جهله،  
 سيل پچن جي سومرا، حاڪم لامه هڪل،  
 مون کي ذي موڪل، مائيو، جي سيد چئي.

(۴۵)

جا پر ڪن پنوهار، وبڙهچا ولن سين،  
 ڪپي ڪهاڙن سين، ڏور ڪترن ڏار، \*  
 سيء نه مورن مينهن تي، نه هئنهن ريق لغار،  
 تن سُڪن ڪھڙي سار، ته آنا مينهن ملور تي.

(۴۶)

وئا، ڪي وسنداء، مينهن به مارن تي،  
 ڪين جهليمنديه ڪونيون، جيئري هونديس جي،  
 ملي مارن کي، سے لاھينديس سومرا.

(۴۷)

پاندي پرين پنوهار کي، چئچ چگي چال،  
 آن جي عمر سوري، ضبط ڪمي زال،  
 سا ثابت آهي سيل سان، چڱي چائمت چال،  
 وئي وڃجا فال، نه ته مازدين ه مريو وڃي.

(۴۸)

وئي هيٽ واجهابان، سارهو سانگين ڪ،  
 مهر سنداء ئي مويين، لاھيندي لكت،  
 آن آپر آجيڪو، قيمت پانيو ڪ،  
 سنداء پيرين هڪ، مارو ڏيڪاري مران.

\* ڪپي ڪهاڙن سين ڏارهو رکن ڏار

(۷۹)

عمر اوڏي آمو، ڪاكوئيا ڪال،  
آنا مينهن مليئ تي، جر ثر پرها جال،  
حيف منهنجي حال، مند سارهو نه مران.

(๖๙)

عمر اوڏي آمو، مليان مالهه،  
وزنا مينهن ملير تسي، سائون سامڻو،  
لوئي جو لطيف چئي، پلهه هارايو،  
عمر ابائسو، کتو ٻي خوش ٿيان.

(61)

عمر اولسی آیسو، مائھو ملیران، \*  
جنھن کر پچان خبرون، اُنسی اکھران،  
جو زنجیران، فارغ تیمو فقیر جو.

(۵۱)

پکی ه پریاٹ، مارن میری جو کیو،  
کالا، پتوهارن لذیو، وردو کونہ ونان،  
عمر انھیں سان، منھجے جو وجی روح ریھون کیو.

(or)

تر تاڈیمیون نیون، بہرہ سو چران چن، ۲  
ہینٹری رات اکیرہو، ماروہ کارن من،  
زوریون لاه، ضعیف تان اللہ سان امن، ۸  
سرتیہن سان سمن، آنی ولہارن ہو

\* اوهیر اوئی آدۇ ماڈەھو ملۇران

اے ٿر وٺا تاتييل ٿي، پهريو چران ڀين

لا زيريون لاه، ضعيف تان، عمر سان امن

(54)

ترن ٿيلهي نه مران، مارو نه، ٿيلهن، پهت پرڻي پنوهار جا مر تا ڏونگها ڏبن، \*  
امر جي نه مجین، سی ڏوئي ڏولاڻي پيما.

(38)

کنهن لب لڈیائون، سندن کو سانگ پیو،  
وچی ویٹا ویڑھه ہ، اذی آجھائون،  
کو ڈرائی ڈیہ، جو، سانوں ساریائون،  
مارو ڈن آئون، جیکس ویس وسری۔

(٦٥)

عمر اسان جي ذيهه ۸، کېزىيون کارىيون، ۲  
سي ڪيئن وچن وساري، پاڭر پنوهارىون،  
آنئيون لاءِ آربون، هنييون تۇ هيٽ ڪري.

( ३८ )

عمر اسان جي ذيه، ه، کاريون کېزدۇن،  
—ون جىددەسون ملیر ه، مىزىپەن مكشىون،  
عمر اكزىپون، سکن ئۇون سائىھە كە:

(e)

عمر اسان جي ڏيڍه، ه، گولازا گولون،  
مون جيڙيڊون ملهر ه، جهائيو ڪن جهولون،  
اتسان آئي سومرا، عمر ڪير اولون، 8  
راڳا رتوون، پڻيون پائسر وٽ ه:

\* پت یارئی پنوهار جا، مر تا ڈونگها ڈین  
 ۲ عمر اسان جی ڈیہہ ڈی، کہڑیون کاریوں  
 ۴ آنان آٹی سومرا، عمر کیئی اولون  
 ور رنگ راتولون، پپون پائیر ور

(۵۹)

چىلا ھ چارا، مارن جا ملير ھ،  
اڭيو پىرىن اسور جسو، وېزھىچون وارا، \*  
چىدى كوه كارا، مىتى مىتى موئىما.

(۶۰)

مارو دەز مەتىي، كۈي رهن ن، كەدھين،  
عمر اپاڭان كىي، ئىم دېنھن دىلىي،  
آنھىن سان آنى، گۇر نە گوندر نە پەنان. ۲

(۶۱)

آمان يانيان آك، كېز كەتوريان دىترا،  
كىتا بىيتا پېتگىن، ماكىان مىتىي تىكى، ۸  
كۈر كۈپىرن جا، قوكىي پىريان قىكى،  
ور ملان سىن حق، كۆء واتاپون ورۇن جون. \*

(۶۲)

چسا چانور چورمان، كىي موڭليان آن، +  
جيىكىي آچى سومرو، مور نە باسى مەن،  
پۇئىن رات پنواهارن جى، جى پېز پېيى مون كىن، ۸  
تاجو پانيان تىن، سانبىزىان سادوهىيون.

- \* اڭيو پىرىن اسور جسو و رېتىند سىن وارا
- ۲ آنھىن سان آنىي، گۇر كەدارپەر دېنھەزا
- ۸ كىتىان پەيان پىت كىي، ماكىان مىتىي تىكى
- \* ور هلاكىي سىن حق، كۆء وذابون ورۇن سىن
- + چسا چانور چورمان، قىيمون قلمۇ آن
- ۸ پۇئىن رات پېز پېيى، جى مون مانىيە كىن،
- تاجو پانيان تىن، مۇ پىرا سائىھە. ۸

(۶۳)

کیما کاڈم کیت سین، مانی ماگ میسی، \*  
 پائیم تنهنجا بنگلا ڏکیم ڏپل ڏرسی،  
 قادی هنیون قارون ٿیو، قوزائی کان قیسی،  
 جی هوندیم سان میسی، ته ویندیم نه ویڑھ وسراي.  
 (۶۴)

دل دالین ه سومرا، منهنجی راز نه رضاشتند،  
 آئی امر واژئون، ڪیمی بندیاڻی بند، ٢  
 روح رهيو هن هند، سو وطن وساريان ڪینڪی.

(۶۵)

جهڻ پڻ جهنگل رهڻ، اي غریبن گذران،  
 آن اوڏن آن جو، ڪن سائمن جو سامان،  
 آگا ڪر احسان، ته ویناهون ویڑھ ه.

(۶۶)

جهڻ پڻ جهنگل رهڻ، اي گذر غریبن،  
 اول ۽ آخر جو قوت ڏهاڙی ڪن،  
 اله ڪر امن، ته ویناهون ویڑھ ه.

(۶۷)

جهڻ پڻ جهنگل رهڻ، مارو ڪاهين مال،  
 آنيو روز رسول کي، سانگي ڪن سوال،  
 ههڙا جني حال، ٿن سان سگ ڪريون ٿو سومرا.  
 (۶۸)

جهڻ پڻ جهنگل رهڻ، اي ماروئن مرڪ،  
 ڪوڪڙ جو ڪندين ه، ڏهاڻي ڏرك،  
 جي ڪريون غير عرق، ته ویناهون ویڑھ ه. ٤

- \* کیما کاڈم کیت سین، مانی ماڻ میسی
- ٢ آئي اوچهڙوال کي، ڪيمي بندیاڻي بند
- ٤ والي وار ورق، ته ویناهون ویڙھ ه

(۶۹)

جهن پڻ جهنگل رهڻ، اي مارن جو مهان،  
 ڏوٽسي پهون ڏت کي، نسوري نهان،  
 آهي هت بندواڻي بند ه، هت وبرهچن وهان،  
 ڪنهن کي ڏوهر ڏيان، قضا آنديسن ڪوت ه.

(۷۰)

جهن پڻ جهنگل رهڻ، آهن ڏئ ڏئي،  
 مون کي ماروڻن جي، آهي گهرج گهڻي،  
 وهان اڏي وئن گڏي، پر ه پت هي،  
 مون کي واهه ولئي، مجلمن ماروڻن جي.

(۷۱)

جهن پڻ جهنگل رهڻ، اي پنوهارن جي پر،  
 سونهن سنجهارن جا، تالا ٿروٽن،  
 ڪر إلهي امر، نه وٺناهون وبره ه.

(۷۲)

آهي ڪوهم ڪريان ڪوت کي، منه:جا پردين پنوهار،  
 مور نه آچيان من کي، هندورا هار،  
 پڻي سائ پئيار، پائڻر پهرون چونديان.

(۷۳)

پئد هرالا وسيا، اچي چمائون،  
 ڏونهرا ٻهنسي ڏوهر، ه ساميائو سائون،  
 هيٽ هيڪلي ائون، هست سگر ساهورين جا.

(۷۴)

ڏاھر ڪتبن، يهريون ويئن، ڏاس جني ڏاچو،  
 هن هيس پنوهاريون، تلميٽ ه تاجو،  
 الله ڪر آجو، وطن وبرهچن جو.

(۷۵)

ذهر ڪتئن، ڏيريون وئين، اوچھ جني آن،  
کٿيريون ڪتئن ه، تاليو و وجهن تئن،  
سرتئن سان سمن، آهن آهي مينهڙين.

(۷۶)

وپڙهيون جن هتن ه، ڏيريون سي ڏيرين، \*  
ڪوڪڙ پنهنجي قوت لاه، وپڙهين مان ميرون،  
هي ڀيل نه ڪا ڀيلين، ڏن جي سام پرتئي سومرا.

(۷۷)

اد لوئي انگ تسي، اد ه آل عيمال،  
ههڙو جني حال، ڏن جي سام پرتئي سومرا!

(۷۸)

اد لوئي انگ تي، اد گودن تي گنسى،  
سگ نه ونجن سومرا، کوهن تا ڪسى،  
سا مت راج رسى، هي سام پرتئي سومرا.  
\* (۷۹)

اد لوئي انگ تسي، اد ه ٻچاوار،  
ست رڄي جي رنگ ه، پرچن شال پنوهار،  
وڻهڻ جن جو واري ه، وپڙهين ه وایاره،  
چونڊيو و آڃيو چاڙهين، سندا ڏوندرن ڏار،  
لاڪڻا لطيف چشي، سهن ڪين سنگهار،  
پاهي پاڪي پئري، بين پمچ پنوهار،  
اهوا جن آچار، ڏن جي سام پرتئي سومرا.

\* وپڙهيون جن ٻانهن ه، ڏيريون تا ڏيرون  
ڪوڪڙ پنهنجي قوت لاه، وئن ه ووڙين

(۸۰)

لاکیون مئن لوئیون، هیت پاک پتھون،  
سگر جون سید چئی، آئین گوٹ گریون،  
جن سان جی چتابون، ملان تن ماروئن کی.

(۸۱)

لاکیون مشن لوئیون، هیت پاک پتھل،  
کلن خوش کتھریون، وڈی مشن-وڑل،  
سگر جا سید چئی آئین گوٹ گریل،  
جن سان جی چرل، ملان تن ماروئن کی.

(۸۲)

لاکیون مشن لوئیون، هیت پرهن پاک،  
ستی جی سید چئی، سچی رکج ساک،  
ڈر جنی جا ٹاک، ملان تن ماروئن کی.

(۸۳)

لاکیون مشن لوئیون، اچی اویدن آن،  
وپرھ وچن جی سومرا، سرتیون کن سمن،  
آگا سان ان، مون کی مارن میڑئن ا

(۸۴)

ثر تائیلیون پون، ماکون مینهن ملیر تی،  
مارهچون محلن ہ، میت نہ متو ڈون،  
جیدن بنان جون، عمر کاتی آهیان.

(۸۵)

ماڑیین مینهن نہ پون، ساوا گاہ، نہ سومرا،  
ساھیریون ہ سرتیون، مر ہیکاندھون ہون،  
جیدین بنان جون، عمر کاتی آهیان.

(۸۶)

ھن پرنندی یون، گس مر لپکی گئن جی،  
اچی عمر گوٹ ہ، تیا موندا میرا مون،  
جادن پیون جون، آچ کیعن مرکان ماڑیین.

(۸۷)

صورت لیکی هیت، مان لیکی ماروئین،  
عمر اسان چیت، اوطا-ون آریج ه.

(۸۸)

عمر تیمو آریج، منهنجو من سومرا،  
ساری سانبیزون کی، رگن چذه-و روج،  
کھڑو کتیشی کیج، مون کی بندیائی کری.

(۸۹)

عمر آت امسائین، جت ویرهیچا وسیل،  
ملائیین مایر کی، ستی پنهنجی سیل،  
سکندي کی سچین، نیم تماںم نیل،  
جن کی آک نه لکھی ایل، سی مجھ راج رلائین.

(۹۰)

عمر آت امسائین، سانبی جت سنگهار،  
مارئی پوه ملیر ه، وئی سوکنهن سار،  
وانیدون نه چرن و سونه-ن ه، چونکه-ن نا  
جهونگار،  
جا ڈریائین درار، تنهن جا مجھ راج رلائین.

(۹۱)

عمر اچ عرفات تی، واء، وجون ۴ دس،  
مینهنر ماندالا کما، گاهن لتیا گئن، \*  
مُوتُو قبل انت مُوتُو، مون تو سور سرس،  
جیڈون مائیا جس، پیان طهورا تن سان.

\* آنا منهن ملیر تی، گاهن لتیا گس  
مُوتُو قبل انت مُوتُو، سی مون سور سرس

(۹۲)

عمر اچ عرفات تي، واء-وجون وردون،  
 سیکن ٿمون سيد چئي، اوڏانهن اڪڙيون،  
 جهرجم جيڏڙيون، پيان طهورا تن سين. \*

(۹۳)

عمر اچ عرفات تي، وجن ڪي دران،  
 گهڻو آڪندي آهيائ، پنوهارن ڪي پاڻ،  
 الـم تر اليها، هـروڙج هـرسـان،  
 جهرجم جيڏـن سـان، پـيان طـهورـا تن سـان.

(۹۴)

هي ڀـنـگـا هي ڀـهـلـيون، چـانـگـوـنـ نـهـ چـيلـنـ،  
 نـوـئـيونـ پـسـوـ بـتـ نـجهـهـريـ، تـرـسـيـ تـنـ تـنـ،  
 جـذـوـ جـيـئـنـ جـيـڙـيونـ، منـهـنـجـوـ رـيـ سـارـنـ،  
 ذـيـئـيـ منـجـهـهـ ذـكـنـ، آـئـيـ وـبـرـاـ آـڪـريـ.

(۹۵)

هي ڀـنـگـا هي ڀـهـلـيونـ، هـڪـرـ نـهـ ٻـولـيوـنـ ڪـنـ،  
 بـيـشـڪـ ڀـتوـنـ لـنـگـهـيونـ، هـرـتـيـ هـنـوـهـارـنـ،  
 تـنـ ڪـيـاـ تـمـرـ چـئـيـ، ٿـالـاـ منـجـهـهـ، تـرـنـ، ٢ـ  
 ذـيـئـيـ وـچـوـڙـوـ وـرهـنـ، آـئـيـ وـبـرـاـ آـڪـريـ.

(۹۶)

هي ڀـنـگـاـ، هي ڀـهـلـيونـ، چـانـگـوـنـ نـهـ چـيلـاـ،  
 بـخـتـيـئـنـ ٿـونـ ڀـقـنـ تـيـ، مـارـنـ ـيـنـ مـيلـاـ،  
 جـيـ سـهـڙـنـ سـوـيلاـ، سـيـ آـئـيـ وـبـرـاـ آـڪـريـ.

(٩٧)

هي پىنگا، هي يېڭيون، هي كىنائون كۇھ،  
 ڏن ونهن وېرھىچن جا، سەئىدا تان نە صىبوح،  
 سىي هند پسى سومرا، رنو منهنجى رۇح،  
 مارو مىشى مۇھ، آذىي وېرۇ آكىرى.

(٩٨)

هي پىنگا، هي يېڭيون، هي تر، تور، تالا،  
 كىي ڏىنهن ھت جىدئىن، مېزىسا مانداڭا،  
 سىي هند پسى سومرا، پېچى رهيس پالا،  
 ڏوئى ڏاذاڭا، آذىي وېرۇ آكىرى.

(٩٩)

هي پىنگا، هي يېڭيون، هي گاموبىن جا گس،  
 كىي ڏىنهن ھيت جىدئىن، كىيا رهالىيون رس،  
 سىي هند پسى سومرا، لىرک وهابان لىس،  
 ڏوئى پېچى ڏس، آذىي وېرۇ آكىرى.

(١٠٠)

هي پىنگا، هي يېڭيون، هي گس گاموبىن،  
 كىي ڏىنهن ھت جىدئون قلىيون قل چرن،  
 سىي هند پسى سومرا، اكىيون رت رئن،  
 ڏوئى دېۋەر ورەن، آذىي وېرۇ آكىرى.

(١٠١)

هي پىنگا، هي يېڭيون، هي پنواھارن جا پار،  
 كىي ڏىنهن ھت جىدئىن، واسىو وېرھىا وار،  
 سىي هند پسى سومرا، رىم رت اپار،  
 سانبىرۇ سنگەهار، آذىي وېرۇ آكىرى.

(۱۰۲)

هي پئنگا، هي پيئيون، هي پنوهارن جا پئور،  
 ڪي ڏينهن هت جيڏئين، ڪي وئن هر وهلو،  
 سڀ هند پسي سومرا، سامهان ٿيم سور  
 مارو ڪنهن ضرور، آهي وڌڙا آكري.

(۱۰۳)

هي پئنگا هي پيئيون، هي چتلها هي چت،  
 ڪي ڏينهن هت جيڏئين، سنهما ڪتيا سٽ،  
 سڀ هند پسي سومرا، لٽڪ وهابان لٽ،  
 مارو منهنجا مت، آهي وڌڙا آكري.

(۱۰۴)

هي پئنگا، هي پيئيون، هي پڪا، هي پٽ،  
 ڪي ڏينهن هت جيڏئين، موڪ ولوڙيا مت،  
 سڀ هند پسي سومرا، گهاو لڳا مون گهٽ،  
 مارو منهنجا مت، آهي وڌڙا آكري.

(۱۰۵)

هي پئنگا، هي پيئيون، هي چتلها هي چوغان،  
 ڪي ڏينهن هت جيڏئين، ڪيا سائين جا ساسان،  
 سڀ هند پسي سومرا، ڪڙهه ه لڳم ڪان،  
 مارو هئا مzman، آهي وڌڙا آكري.

(۱۰۶)

هي پئنگا، هي پيئيون، هي پڪا هي پٽ پاڪ،  
 ڪي ڏينهن هت جيڏئين، مليير چونڊري ماڪ،  
 سڀ هند پسي سومرا، فنا ڪيا فراق،  
 ماروئڙا مشتاق، آنسى وڌڙا آكري.

(١٠٤)

هي يئنگا، هي يېثيون، هي مارن جا مکان،  
 کي ڏينهن هت جهڏئين، کيا گهڻتن سين گذران،  
 چيء چرندا هئا چيلڙا، ڪندا طرح طرح تان،  
 سی هند پسي سومرا، مون هنيون ٿيو حيران،  
 ماروئرا مzman، آئي وڌڙا آكري.

(١٠٨)

هي يئنگا، هي يېثيون، هو ابائا آتر جهٽل،  
 کي ڏينهن هت جيڻئين، کي چيلن سين چٽل،  
 سی هند پسي سومرا، اچي آب آجل،  
 ماروئرا امل، آئي وڌڙا آكري.

(١٠٩)

هي يئنگا، هي يېثيون، هي خانن جا کيل،  
 کي ڏينهن هت جيڻئين، کيا رس رهائيون ريل،  
 سی هند پسي سومرا، مون اچن هزارهن حيل،  
 ڏبو هاري ڏيل، آئي وڌڙا آكري.

(١١٠)

ڏڳان جن تدار، سی ڪاهي "عنڪبوت" ويا،  
 رسپا در "دخان" جي، ڏالي ڪيماؤن دار،  
 جهوريء ه "جو چي" جي، تا رون رت اپار،  
 وڀچارا پنههار، لڏي لوء چڏي ويا.

(١١١)

گھيڙ گھڙندي گھيڙ، پوريون پورون تي چڙهيون،  
 تي سياڻي "سستي"، ڪيم جبل سين جهڙي،  
 منهن تنهنجي مارئي، مرڪي اهندي ميڙ،  
 ون واندي ڪر وڌڙه، صلح ڪر سين سومري.

(۱۱۲)

اپنیو جهاؤ مارئی، واریو واریو وار،  
 یعنی رات پوئندر جون، سرلیون سیپیشی سار،  
 جان جان کری جانکیتان، پُر وھی تھی پار،  
 ہرھی تھی ہانھنجی، درست دین بیھار،  
 ڈیھ، گن، ڈیھ منجیون، چوڈھن چوڈار،  
 چو دیھون تنهن مال جون، ساید تن جی سار،  
 ہکر پاپائیں جا پورا پنج پیار،  
 نہ کوھر کارو نہ تھی، کامل انھی کار،  
 صبع دل سمد چتی، پولی پڑھ پچار،  
 آت ٹیندا قول قرار، جت جال مژندیون جیدیون.

(۱۱۳)

اوتمیر پیتم جن سین، سانبی ساریس سی،  
 سنیھر و سائیھ، جو کو اچی ڈاڈان ڈی،  
 انان کو اچی، جو بلو کری هن بند جو.

(۱۱۴)

اوتمیر پیتم جن سین، سی کالہ، وبا کاھی،  
 من ه ماروئڑن جی، سائزس سانباھی،  
 لاکاپا لاهی، سوتی مارو هلیا.

(۱۱۵)

سی ٹی ساریان سومرا، مارو منھے جا امت،  
 پسان پتوھارن جا، سندا چونھرن چت،  
 ڪریان ولھارن وٹ، وجی ویڑھیچن سین.

(۱۱۶)

سی ٹی ساریان سومرا، جن جا ترن ہر تائی،  
 چاریان شال چگو کری، ہکر ہاپاٹا،  
 جن جا واریء وچاٹا، سی ٹی ساریان سومرا.

(11c)

مارئي نه، چائي، ته ڪهڙو ٿورو ٿر کي،  
نڪو حق همير جو، نه عمر وٽ آئي،  
الڏي لوء چڏي وياه، نڪي ويڙهچن وائي،  
هيٽي جن هئي جن کان، حقوقت هلائي،  
لا إله الا الله محمد الرسول الله، کي ويڙهچن وائي،  
لطف سائ لطيف چئي، هئي سڀن سرهادئي،  
سومرا سائي، موڪل ڏي ته ملير وچان.

( 1 )

مارئی نه چائی، ته مسارو نه پیا مامري،  
مشی سلامائی، جنهان تیلهایا نسز ڈئی.

(1,19)

ونهین و-ئر-هه-چ-ن ک-ي، آكندبى آئون، ميئران شال ملير ھە، سرتىمن سين ساۋون، \* ايا كىي آئون، وىنسى جەجان جەل ھە.

(120)

وېئىي جەھجان جەل ۸، ئىو نۇون نىياڭتە،  
مۇن جىيىدۇن ملىر ۴، سرتىيون چوندىن ساڭ،  
ۋىچارىيە ويراكى، ونهين وىرەھىچىن جو.

(17)

ونهين وبرهیچن جو، سدا آهم سور،  
جن جو سنجي سائیکن تي، متي تلین تور، ٢  
سائین سندو سور، سوئي آهم سومرا.

\* سون جيڏيون مادر، کين سرتیون سائون

۲- جن جو سنجھ مالیکن تی، مٹی تلین تور

سائیہ، سندو سور، سو مون آهي سومرا

(۱۲۲)

سو مون آهي سومرا، ورمه وه-ترهیچن،  
 گولازا ۽ گگرهون، هائسر ه پچن،  
 اوطاقي اچن، جي مون کي نين ملير ذي.  
 (۱۲۳)

مون کي نين ملير ذي، آخ بندیاڻي بند،  
 ويني لکيو لوزيان، هائي هيني هند،  
 پٺان هائز پنه، جي وري ورق وصال جو.  
 (۱۲۴)

پر پروڪي سومرا، سٽ هي حڪایت،  
 ڏوئي ڏاڏائي ذيه، جو آندائون عجافت، \*  
 ونو نور نيء جو، ڪي ندي نهاپت،  
 ٻوهه ديل پنهاردون ڪن نوري نزاڪت،  
 مارن ڏانهن رحلت، ڪڏهن تینديم ڪوت مان.  
 (۱۲۵)

پر پروڪي سومرا، هو جي ڏالم هست، ٢  
 ساره-و سنگهارن کي، ويني رئان رت،  
 هينئڙو هئي هيريو، بساي رهيو بت،  
 ارداح رهيو آت، هٽت قيد قضا جو ڪائوان.

(۱۲۶)

پر پروڪي سومرا، مسوئي سٽ مقال،  
 رهيس آن جي راج ه، چڱي جن جي چال،  
 ايڏاه ڪن نه عام سين، هين هيلو حال،  
 جوڏين جو جمال، ساره-و رئان سومرا. ٤

\* ڏت ڏاڏائي ذيه، مان، آندائون عجافت

٢ پر پروڪي سومرا، هو جي هئا هست

٤ جوڏين جو جمال، سارهان گھلو سهد چوي

(۱۲۷)

هر پروگی سومرا، همت سرتین جا سینگار،  
 اچایسل ابر دی، نت نت کن نهار،  
 مرکی تن ملیر تی، ستامو ستار،  
 ید الله فوق اید بهر، ای پنهارن پچار،  
 رضا سان رحمن جی، بادل کئی بهار،  
 آن جا عبداللطیف چئی، تیڑا قول قرار،  
 سی ماروڑا مهندار، ساردو رئان سومرا \*

(۱۲۸)

پر پروگی سومرا، کوئین کیل کیژل،  
 ترت نجای پسی، مارن کیا میژل،  
 سائیه، ه سید چئی، ولسو وڈی دے-رل،  
 سی سامهون پسی پیراء عمر آئیو تی مران.

(۱۲۹)

ابالن جی آسری، دنجها دینهن دنام،  
 وہرھیچا وجود مان، ویل نه وسریام،  
 هتی ھول تیام، سرتیون سنگهارن جا.

(۱۳۰)

سنگهارن جی ست، مون کی نھی میڑین،  
 وہندیس وہرھیچن دی، کنڈیس کانه کت،  
 هنجن هالا هت، وجی ڈیکاریان دیه کی.

(۱۳۱)

وجی ڈیکاریان دیه کی، هیٹو پنهنجو حال،  
 ولسا مینهن ملیر تی، سرهو تھو سال،  
 قادر لائسو کال، عمر ابالن تسان.

---

ومرا سنگهار، ساردو رئان سیہد چئی

(۱۳۲)

اباًن جي آسري، آبني آهیان،  
امیدون اروح جون، موران نه لاهیان،  
وئی واجهایان، وجان شال وطن ذی.

(۱۳۳)

وجان شال وطن ذی، جت ساهیزدون سرتیون،  
مون جیددون ملیر ھ کن لوبدون لاک رتیون،  
کاهز جون کتیون، مری شال مائیان.

(۱۳۴)

مری شال مائیان، تن سرتیون جا سینگار،  
قضا آندھس کوت ھ، عمر تیم اپار،  
پنوهارکا پار، ڈاتر مون ذیکاریں.

(۱۳۵)

ڈاتر مون ذیکاریں، ملک مارو جو،  
جت وسن مینهن ودقرا، سدا ساون هو،  
هیت آوسر هو، هت ویزهیچن وسون ٿون.

(۱۳۶)

هت ویزهیچن وسون ٿيون، پلر پيو پچي،  
ونا مینهن ملیر تي، میوا پسا مجی،  
جن جي ساک سچي، ملیر سی مائیندیون.

(۱۳۷)

ملیر سی مائیندیون، جن اوسيزو آهي،  
نهنجو هت چاهي، هي ملک مارو ڄام جو.

(۱۳۸)

اچوئي اچ، مسارو هتا هن ماگ تي،  
سكنان ساریان سومرا، تن سیلن جا سهچ،  
گالاه، هنرّم گچ، تن گوئین گالهاؤ نه همان.

(١٣٩)

ئىر وئى، گەر ساسەن، ڏھازىي ڏسچن،  
اوجا آسەن اذىسا، جھوپا جھانگيرن،  
مۇن کىي منجهان تىن، ڪىد مَ ڪانىاري ڪري.

(١٤٠)

تلول ڪندي سومرا، وېندىي گذاري ڏينهن،  
چىھىي لەكىي چغان جى، عمر نە ڪچىي اىشن،  
ملير وسندامىنهن، ٿىندىدون سامەون گالاھيون سومرا.

(١٤١)

شال ڪىشىن كوه، پلر پىچىن اوڏزۇ،  
وېرھىچا وس چىرى، موئىسى اچن موھ،  
تىن پىكن جى ۋابوھ، منان مور نە وسىرى.

(١٤٢)

مازَو مار مَ سومـرا، ماري مير مجاه،  
مۇزَد آنـ جا مجلس ھـ ڪوئى قىيد ڪراء،  
لەندا تىن تان لاه، جى قىيد نە وېنىدون ڪەھين.

(١٤٣)

هي دس چەتىباۇن، هەن دس وېرھىچا وېـاـ،  
أبـى كـانـ عبدـالـلطـيفـ چـقـىـ، لـدـ نـهـ لـاتـائـونـ،  
ڪـنـبـنـدىـ ڪـائـمـائـونـ، جـيـڪـىـ جـيـئـنـ ڏـېـھـرـاـ.

(١٤٤)

ورت ورها چـزـھـىـوـ، كـئـىـ وـواـ ڪـنـهـنـ كـئـىـ،  
ڏـسـائـىـجـىـ ڏـورـ وـېـاـ، هـائـىـ هـتـ نـهـ هـۇـنـ،  
ڪـنـهـنـ كـىـ اـىـشـنـ چـئـونـ، تـهـ عمر اـسـانـ سـانـ ڪـىـاـ

(1/10)

تندیران تقدیر، آهی جابر جیدیون،  
جف القلم بما هو کان، هائی س همیر، \*  
هئا ویژهچا ویر، پر قانع رهیا کوئن سین،  
(۱۴۶)

ئورا ئىرچاين، مون سين جي كيا،  
آخ تىن گشن، عمر ماري آهمان.  
(۱۴۷)

پنوهارن ذي پُور، اج اڳوڻائي آڪرو،  
هن جهري جڪ تعي، هڪر چرن هـور،  
آه آنهٽي جو نُور، جي جهانگي هلن جهونگ هـ.  
(۱۴۸)

گولیان گولیان نه لھاں، تن پنواہارن ہئی،  
سا جڑ جیٹری نه لھی، جا ہتھیجن ہئی،  
وجی ماگ ملیر جو کیو سنکھارن سھی،  
مئی ٿر رھی، ویسا گذاری دینہڑا۔

(۱۴۹)

چن نه چھي آهيان، ڪڃان م ڪوڏن.  
ايندي پيمم ابستا، پوڪڙا هئون.  
هٿوڻيون هئن، چنگهون ٻانهون ڪاك م.

ساري عمر سومرا، قر نب وہندیاء،  
وہندہ کوت کلر تی، پون ہن یہہندیاء،  
نیئی لشیندہ ڈوڑ ۸، عمر نہ چونداء،  
تھان ہوے پوندائ، قدر کائیارن جو.

\* يفعل الله ما يشاء، هائلي سُقْهمير  
هذا ويُزهِيقاً ودين كأنه هُنّون كوت سين

(١٥١)

آء مارن جي آهیان، گولي گنهگار،  
 چون ستیون سومرا، آء آهیان عیبدار،  
 قبولیندیس کینکی، توزی هلین تکرار،  
 ڈاڈی رب سرکار، جا آهي سرکارن سرکار،  
 جف القلم بما هو ڪان، اي پڻ آگي جي اختيار،  
 قام ڪیاڙيءَ نه ئئي، جو لکھيو منجهه، نراڻ،  
 ڪل نفس ڏائڻه الموت، ايءَ پنوهارن پچار،  
 ٻاڪارون ٻڪرار، ڪندی وپشی ڪوت ڏي.



Gul Hayat Institute

## سُر ڪاپائڻي

(١)

جان پيروم ڀليه ڀت، زان ڪاپهي مان ڪين ٿيو،  
نه سנות آيم سٺ جي، پالان موڙهيم مت،  
اندر وهي آبت، سپيردان جي گالهڙي.

(٢)

ليجهون ڪيم لڪاء، ايندي عجيب جي،  
ڏاجي ه دينداء، ڪتي مقابل ڪپڙا.

(٣)

وئليسي ڀرم ڀمير، ارت جم الالين،  
ستيءَ جو سيد چئي، ڪت سانگاهي سير،  
ڦنگ ڏهاڙي ڦير، ه انگ اگهاڙي نه ٿئين.

(٤)

ڪتن سـي ڪـنـنـ، سـداـ نـيـهـ وـارـيـونـ،  
ڀـجيـوـ ڀـرـڙـونـ، لـيـنـجـهـونـ لـيـكـ نـمـ ڪـنـ،  
نه ٻـنـ ٿـونـ ڏـڪـنـ، مـتـانـ تـندـ تـپـاسـ ٿـئـيـ.

(٥)

ڌـڪـيـ آـڻـ ڪـاـڻـارـ، ڌـڪـيـ ڪـتـيـ چـلاـانـ،  
آـجهـيـ جـنهـنـ جـيـ آـهـيـانـ، سـوـ سـيـنـ جـوـ سـرـدارـ،  
جيـئـيمـ سـوـ ڀـtarـ، جـوـ ڪـوـئـيـ ڏـينـدـمـ ڪـپـڙـاـ.

## سُر ڈریاتی

(۱)

ڈانار ڈھاڑی ڈی، اج ۽ پھ ڪاله،  
صبح جو مید چئی، میڑمو ڈئی مال،  
جنین تند نه تال، تن دھرا ئی دان ڈئی.

(۲)

درن جي ڏيئي، سی تون مگ مَ مگنا، \*  
سدا سپڙ در تی، ڪر وينتی ويهی،  
پچھی نه ڏيئي، ڏيئي ليکو نه ڪري.

(۳)

ڪائي آهي تنبير، جي هنا هين هين ڀيٺهن، ٢  
ومسا وڌي وڌر، ڪاهي رکي ڪينرا.

Gul Hayat Institute

---

\* ڏمرن جي ڏيئي، سی تون مگ نه مگنا  
سدا سپڙ سندی، ڪر وينتی ويهی  
پچھايو نه ڏيئي، وري ليکو نه ڪري  
٢ ڪادي سی تنبير، جني رڄجاهو راجيو

## سُئر ڪاموڏ

(۱)

هئي مهين جهڙي متٺي، نٽيرت نوازري،  
جن ويهن نه وچ ه، تيو سلامي سي،  
ڄام تماچي ڪي، تيلازهن رهي روح ه.

(۲)

آهو ڄام چلبي، سنهن ملاحن جي،  
عطر ۽ عنبر جي اچي چول چلبي،  
ڪونجهر سڀ ڪلي، آني ڪي انعامي تيو.

(۳)

سا جا دوندي ٻول، رڄ سندی راج ه،  
واري ٿي وارن ڪسي، ڏبو ٿيل قليل،  
ناز ڪري ناگيل، آئي سمي جي سلام تي.

(۴)

ڪالوڙا ڪري، اچي دريل ڪشي،  
ٻر ڪهائين پيندون، منجهان ڀن ڀري،  
ناھيء جي تڪي، ڏن سڀڪا ڏي،  
نوريء نياز ڪري، عالم انعامي ڪيو.

(۵)

تخت، بخت، تر، نماچي، نيمن دوريءَ كي،  
 عالم سكي چام كي، چام سكي كي مهي،  
 سو سدن سان سد هوكرو، سو جو ڪمن هي،  
 جي لم حب ركي، تي رهمن نه ڪريو راڻيون.

(۶)

هئين پيرون نور سهن، تنهن ه نور سندانس،  
 مورچل مستانس، هئي چام هتن سين.



Gul Hayat Institute

## پلماهون

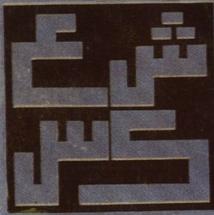
<u>صحيح</u>	<u>غلط</u>	<u>ست</u>	<u>صحجو</u>
والانس	ولانمن	١١	٩
نادر	نادر	٩٨	٩
گرڈیجوتیمس آئسوسٹیشن	گریچوٹیمس سند	١٤	١٢
فقیر کي	فقير تي	١٤	٢٣
مترحـا	فوت ذوت نرها	٢٦	
الاهامي	الاهامي	٢٣	٢٩
اوليائـي .... قبـائي	اولياء .... قبا	١٧	٣٢
تـيدـاـنـپ	تـيدـاـنـپ	٢٧ & ٢٢	٣٤
وضـوعـ	وضـوعـ	٧	٣٩
ناـخـداـ	ناـخـداـ	٨	٤٠
چـہـاـہـینـ	چـہـیـنـ	٨	٥٣
چـڑـنـ	بـیـتـ ١٧	١٧	٤٢
عـاصـمـينـ	عـاصـمـينـ	٤	٨١
نـیـمـنـهـنـ	مـیـنـهـنـ	٢	٨٤
رـہـائـيـ	رـہـائـيـ	٢٨	٨٩
دونـکـرـینـ	ونـگـرـینـ	٢	٩٥
الـاـرـسـولـ	الـاـرـسـولـ	٨	١٢٢
حاـضـرـ پـرـدـنـ	پـرـدـنـ حـاضـرـ	٣٦	١٢٩
مـئـاـ	ماـعـ	١	١٤٢

Gulf Hayat Institute

<u>صحيح</u>	<u>غلط</u>	<u>صحيح</u>	<u>ست</u>
پسن	پس	بیت ۱۰	۱۴۳
سبحان جاہ	سبحان،	بیت ۱۵	۱۴۴
هیر	ھر	بیت ۲۳	۱۶۳
والقدر	ولقد	بیت ۷	۱۷۲
مِنْهُنَ	مِنْهُنَ	بیت ۴۵	۱۹۰
چگی	چکی	بیت ۴۷	۱۹۰
سترلیون	سرایون	بیت ۱۱۲	۲۰۳
محمد رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم)	محمد الرسول اللہ	بیت ۱۱۷	۲۰۴



Gul Hayat Institute



امانہ انتیورس



رسال شاہ عبداللطیف جالذل بیت



شاہ عبداللطیف کلچر سوسائٹی



Gul Hayat Institute

# پڙهندڙ نسل . پ ن

The Reading Generation

1960 جي ڏهاڪي ۾ عبدالله حسين ”اداس نسلين“ نالي ڪتاب لکيو. 70 واري ڏهاڪي ۾ وري ماڻڪ ”لڙهندڙ نسل“ نالي ڪتاب لکي پنهنجي دور جي عڪاسي ڪرڻ جي ڪوشش ڪئي. امداد حُسيني وري 70 واري ڏهاڪي ۾ لئي لکيو:  
اندي ماڻ جڙيندي آهي اوندا سوندا باز  
ايندڙ نسل سَمورو هوندو گونگا ٻوڙا باز

هر دور جي نوجوانن کي اداس، لڙهندڙ، ڪڙهندڙ، ڪڙهندڙ، پِرندڙ، چُرندڙ، ڪِرندڙ، اوسيئڙو ڪندڙ، پاڙي، کاڻو، پاچوڪڙ، ڪاوڙيل ۽ وڙهندڙ نسلن سان منسوب ڪري سَگهجي ٿو، پر اسان انهن سڀني وچان ”پڙهندڙ“ نسل جا ڳولاڻو آهيون. ڪتابن کي ڪاڳر تان کطي ڪمپيوُتر جي دنيا ۾ آڻن، ٻين لفظن ۾ برقي ڪتاب يعني e-books ٺاهي ورهائڻ جي وسيلي پڙهندڙ نسل کي وڌڻ، وبحهٽ ۽ هڪ ٻئي کي ڳولي سَهڪاري تحريڪ جي رستي تي آڻن جي آس رکون ٿا.

The Reading Generation پ ن پڙهندڙ نسل

پڙهندڙ نسل (پئن) کا به تنظيم ناهي. ان جو ڪو به صدر، عهديدار يا پايو وجهندڙ نه آهي. جيڪڏهن ڪو به شخص اهڙي دعويٰ ڪري ٿو ته پڪ چاڻو ته اهو ڪُوڙو آهي. نه ئي وري پئن جي نالي ڪي پئسا گڏ کيا ويندا. جيڪڏهن ڪو اهڙي ڪوشش ڪري ٿو ته پڪ چاڻو ته اهو ٻه ڪُوڙو آهي.

جهڙيءَ، طرح وڻن جا پئن ساوا، ڳاڙها، نيرا، پيلا يا ناسي هوندا آهن اهڙيءَ طرح پڙهندڙ نسل وارا پئن به مختلف آهن ۽ هوندا. اهي ساڳئي ئي وقت اداس ۽ پڙهندڙ، بُرندڙ ۽ پڙهندڙ، سُست ۽ پڙهندڙ يا وڙهندڙ ۽ پڙهندڙ به ٿي سگهن ٿا. بين لفظن ۾ پئن کا حصوصي ۽ تالي لڳل ڪلب Exclusive Club نه آهي.

ڪوشش اها هوندي ته پئن جا سڀ ڪم ڪار سهڪاري ۽ رضاڪار بنیادن تي ٿين، پر ممڪن آهي ته ڪي ڪم اجرتي بنیادن تي به ٿين. اهڙيءَ حالت ۾ پئن پاڻ هڪڻئي جي مدد ڪرڻ جي أصول هيٺ ڏي وٺ ڪندا ۽ غيرتجارتي non-commercial رهندما. پئن پاران ڪتابن کي ڊجيتائيز digitize ڪرڻ جي عمل مان ڪو به مالي فائدو يا نفعو حاصل ڪرڻ جي ڪوشش نه ڪئي ويندي.

ڪتابن کي ڊجيتائيز ڪرڻ کان پو ٻيو اهم مرحلو ورهائڻ distribution جو ٿيندو. اهو ڪم ڪرڻ وارن مان جيڪڏهن ڪو پيسا ڪمائي سگهي ٿو ته پلي ڪمائي، رُڳو پئن سان ان جو ڪو به لاڳاپو نه هوندو.

پَنَنْ کي گُلليل اکرن ۾ صلاح ڏجي تي ته هو وَسَ پَتَاندَزْ وَذْ  
کان وَذْ ڪتاب خريد ڪري ڪتابن جي ليڪَن، چپائيندڙن ۽  
چپائيندڙن کي هِمتائين. پر ساڳئي وقت علم حاصل ڪرڻ ۽ ڄاڻ  
کي قهلهائڻ جي ڪوشش دوران ڪنهن به رُڪاوٽ کي نه مڃن.  
شيخ آياز علم، ڄاڻ، سمجھه ۽ ڏاهپ کي گيت، بيت، سٽ،  
پُڪار سان ٿشبيهه ڏيندي انهن سڀني کي بمن، گولين ۽ باروده  
جي مدِ مقابل بيهاريyo آهي. آياز چوي ٿو ته:  
گيت به چڻ گوريلا آهن، جي ويريءَ تي وار ڪرن ٿا.  
....

جئن جئن جاڙ وڌي تي جڳ ۾، هو ٻوليءَ جي آڙ چُپن ٿا؛  
ريتيءَ تي راتاها ڪن ٿا، موتيءَ منجهه پهاڙ چُپن ٿا؛  
....

ڪالهه هُيا جي سُرخ گلن جيئن، اچڪلهه نيلا پيلا آهن؛  
گيت به چڻ گوريلا آهن.....  
....

هي بيت اٿي، هي بـمـ. گولو،  
جيڪي به ڪڻين، جيڪي به ڪڻين!  
مون لا، ٻنهي ۾ فُرق نـآ، هي بـيت هـمـ جو سـاثـي آـ،  
جنـهنـ رـڻـ ۾ رـاتـ ڪـياـ رـاـ، تـنهـنـ هـڏـ ۽ چـمـ جـو سـاثـي آـ  
إن حساب سان اڻـجاـٿـائيـ کـيـ پـاـنـ تـيـ اـهوـ سـوـچـيـ مـڙـهـنـ تـهـ  
”هـاطـيـ وـيـتـهـ ۽ـ عـملـ جـوـ دـورـ آـهـيـ، أـنـ ڪـريـ پـڙـهـڻـ تـيـ وقتـ نـهـ  
وـجاـيوـ“ نـادـانيـ جـيـ نـشـانـيـ آـهـيـ.

پَن جو پِرْهَنْ عام ڪِتابي ڪِيزن وانگر رُگو نِصابي ڪِتابن تائين محدود نه هوندو. رُگو نِصابي ڪِتابن ۾ پاڻ کي قيد ڪري چڏڻ سان سماج ۽ سماجي حالتن تان نظر کجي ويندي ۽ نتيجي طور سماجي ۽ حڪومتي پاليسيون policies انجاڻ ۽ نادانن جي هٿن ۾ رهنديون. پَن نِصابي ڪِتابن سان گَدو گَذ ادبی، تاريخي، سياسي، سماجي، اقتصادي، سائنسی ۽ ٻين ڪِتابن کي پِرْهَنْ سماجي حالتن کي بهتر بنائي جي ڪوشش ڪندا.

پِرْهَنْدَرْ نَسْل جا پَن سڀني کي چو، ڇالاء ۽ ڪِينئن جهڙن سوالن کي هر بَيانَ تي لاڳو ڪرڻ جي ڪوٽ ڏين ٿا ۽ انهن تي ويچار ڪرڻ سان گَذ جواب ڳولڻ کي نه رُگو پنهنجو حق، پر فرض ۽ اُنتر گَهرج unavoidable necessity سمجھندي ڪِتابن کي پاڻ پِرْهَنْ ۽ وڌ کان وڌ ماڻهن تائين پهچائڻ جي ڪوشش جديـد تـريـن طـريقـن وـسيـليـي ڪـرـڻ جـو ويـچـار رـكـنـ ٿـا.

توهان به پِرْهَنْ، پِرْهائِن ۽ ڦهلاڻ جي ان سـهـڪـاري تحـريـڪ ۾ شامل ٿـي سـڪـهوـ ٿـا، بـسـ پـنهـنجـي اوـسيـيـ پـاسـيـ ۾ ڏـسوـ، هـرـ قـسمـ جـاـ گـاـڙـهاـ توـڙـيـ نـپـراـ، سـاـواـ توـڙـيـ پـيلاـ پـنـ ضـرـورـ نـظـرـ اـچـيـ وـينـداـ.

وـڻـ وـڻـ کـيـ مـونـ يـاـکـيـ پـائـيـ چـيوـ تـهـ ”مـنهـنجـاـ يـاءـ“

پـهـتوـ منـهـنجـيـ منـ ۾ـ تـنـهـنجـيـ پـنـ پـنـ جـوـ پـرـلـاءـ“.

- ايـازـ (ڪـلهـيـ پـاتـمـ ڪـينـزوـ)